

الرسالة

مجلة أسبوعية للأدب والعلوم والفنون

ARRISSALAH

Revue Hebdomadaire Littéraire
Scientifique et Artistique

صاحب المجلة ومديرها
ورئيس تحريرها المسئول
أحمد الزيات

الإدارة

بشارع السباحة رقم ٣٩
بالقاهرة

تليفون ٤٢٩٩٢

بدل الاشتراك

٣٠ عن سنة كاملة

٢٠ عن ستة شهور

٦٠ عن سنة في الخارج

١ ثمن العدد الواحد

....

تصدر مؤقتاً

في أول كل شهر ونصفه

العدد الثامن عشر « القاهرة في يوم الأحد ١١ جمادى الآخرة سنة ١٣٥٢ — أول أكتوبر سنة ١٩٣٣ » السنة الأولى

فرعونيون وعرب !

عفا الله عن كتابنا الصحفيين ! ما أقدرهم على أن يثيروا عاصفة من غير ربح ، ويبعثوا حرباً من غير جند ! !
حلا لبعضهم ذات يوم أن يكون بيننا يجادل في الدجاجة والبيضة أيتهما أصل الأخرى ! فقال على هذا القياس :
أفرعونيون نحن أم عرب ؟ أنقيم ثقافتنا على الفرعونية أم تقيمها على العربية ؟ !
نعم قالوا ذلك القول وجادلوا فيه جدال من أعطى أزمة النفوس وأعنة الأهواء يقول لها كوني فرعونية فتكون ! أو كوني عربية فتكون ! ثم اشتهر بالرأي الفرعوني اثنان أو ثلاثة من رجال الجدل وساسة الكلام فبسطوه في المقالات ، وأيدوه بالمنظرات ، ورددوه في المحادثات ، حتى خال بنو الأعمام في العراق والشام أن الأمر جد ، وأن الفكرة عقيدة ، وأن ثلاثة من الكتاب أمة ، وأن مصر رأس البلاد العربية قد جعلت المآذن مسلات ، والمساجد معابد ، والكنائس هياكل ، والعلماء كهنة ! مهلا بني قومنا لا تعتدوا بشهوة الجدل على الحق ، ورويدا بني عمنا لا تسيئوا بقسوة الظن إلى القرابة ! إن الأصول والأنساب عرضة للزمن والطبيعة : تواشج بينها القرون ، وتفعل فيها الأجواء حتى يصبح تحليلها وتمييزها وراء العلم وفوق الطاقة . فاذا قلنا فلان عربي أو فرنسي أو تركي فانما

فهرس العدد

صفحة

٣. فرعونيون وعرب : أحمد حسن الزيات
٥. عدل السماء : للأستاذ حسن جلال
٦. في الخريف : نغرى أبو السعود
٧. ثروة تضيق : للأستاذ أحمد أمين
٨. العام الدرامى الجديد : إبراهيم مصطفى ناصف
٩. من الأستاذ توفيق الحكيم إلى الدكتور طه حسين
١٣. من نغرى بك البارودى إلى الأستاذ أحمد أمين
١٤. البطل في صورة ملك : للمهندس الشاعر على محمود طه
١٥. مناظر من موقعة صفين : للأستاذ محمد فريد أبو حديد
١٧. دراسة في التصوف : محمود عزت موسى
١٩. حول الإشعاع النفسى : عبد الحليم محمد حموده
٢٠. لم لا تقول الشعر ؟ : للدكتور عبد الوهاب غزام
٢١. الحى دام ودوام : محمد محمود الجندى
٢٢. فلسفة تين : صبحى العجيلى
٢٣. بلاط الشهداء : للأستاذ محمد عبد الله عنان
٢٧. منظر من رواية البخيلة : لشوقي بك
٢٨. جبل النوروز : شوقي بك
٢٨. الذكرى : حلمى اللحام
٢٨. قلب : لشاعر الشباب السورى أنور العطار
٢٩. أيها النيل : محمد فريد عين شوكه
٢٩. الوداع الأخير : صالح جودت
٢٩. قصيدة لمحمد عاكف بك : ترجمة الدكتور عبد الوهاب غزام
٣٣. عيد الكهارب : للدكتور أحمد زكى
٣٥. ابن فرعون يتعلم : للأديب حسين شوقي
٣٦. الطامع : يوسف جوهر
٣٩. بلياس وليمزاند : لموريس ماترنك — ترجمة الدكتور حسن صادق
٤٠. عودة الروح : محمد على حماد

نغنى بهذه النسبة انطباعه بالخصائص الثقافية والاجتماعية لهذا الشعب كاللغة والأدب والأخلاق والهوى والدين . فبديع الزمان عربى وأصله فارسى ، وروسو فرسى وأصله سويسرى ، والأمير فلان تركى وأصله مصرى ، لأن كلا من هؤلاء الثلاثة أصبح جزءا من شعبه ، ينطق بلسانه ويفكر بعقله ويشعر بقلبه

فبأى شئ . من هذا يتبارى إخواننا الجدليون وهم لو كشفوا فى أنفسهم عن مصادر الفكر ومنابع الشعور ومواقع الإلهام لرأوا الروح العربية تشرق فى قلوبهم دينا ، وتسرى فى دماهم أدبا ، وتجرى على ألسنتهم لغة ، وتفيض فى عواطفهم كرامة . لا نزيد أن نحاجهم بما قرره المحدثون من العلماء من أن المصرية الجاهلية تنزع بعرق الى العربية الجاهلية ، فان هذا الحجاج ينقطع فيه النفس ولا ينقطع به الجدل . . . وكفى بالواقع المشهود دليلا وحجة . هذه مصر الحاضرة تقوم على ثلاثة عشر قرناً وثلاثاً من التاريخ العربى ، نسخت ما قبلها كما تنسخ الشمس الضاحية سوانج الظلال . . . وذلك هو ماضى مصر الحى الذى يصيح فى الدم ، ويشور فى الأعصاب ، ويدفع بالحاضر إلى مستقبل ثابت الأس شامخ الذرى عزيز الدعائم أزهبوا إن استطعتم هذه الروح ، واحموا ولو بالفرض هذا الماضى ، ثم انظروا ماذا يبقى فى يد الزمان من مصر . هل يبقى غير اشلاء من بقايا السوط ، وأنضاء من ضحايا الجور . وأشباح طائفة ترتل « كتاب الأموات » ، وجباه ضارعة تسجد للصخور وتعنو للعجاوات ، وقبور ذهبية الأحشاء ابتلعت الدور حتى زحمت بانتفاخها الأرض ، وفنون خرافية شغلها الموت حتى أغفلت الدنيا وأنكرت الحياة ؟ وهل ذلك إلا الماضى الأبعد الذى تريدون أن يكون قاعدة لمصر الحديثة تصور بألوانه وتشدو بألحانه وتحيا أخيراً بروحه ؟ ولكن أين تحسون بالله هذه الروح ؟ إن أرواح الشعوب لا تنتقل الى الأعقاب إلا فى نتاج العقول والقرائح ، فهل كشفتم بجانب الهياكل الموحشة والقبور الصم مكتبة واحدة تحدثكم عن فلسفة كلفسفة اليونان ، وتشريع كتشريع الرومان وشعر كشعر العرب ؟ أم الحق أن مصر القديمة دفين فنيث روحه مع الآلهة ، وصحائف موت ذهب سرها مع الكهنة ، والخامد لا يبعث

حياة والجامد لا يلد حركة ١٩

لا تستطيع مصر الاسلامية إلا أن تكون فصلا من كتاب المجد العربى ، لأنها لا تجد مدداً لحيويتها ، ولا سنداً لقوتها ، ولا أساساً لثقافتها الا فى رسالة العرب . أمّا أن يكون لأدبها طابعه ، ولفنها لونه ، فذلك قانون الطبيعة ولا شأن لمينا ولا ليتعزب فيه : لأن الآداب والفنون ملاكها الخيال ، والخيال غذاؤه الحس ، والحس موضوعه البيئة . والبيئة عمل من أعمال الطبيعة يختلف باختلافها فى كل قطر . فاذا لم يوفق الفنان بين عمله وعمل الطبيعة ، ويؤلف بين روحه وروح البيئة ، فاته (اللون المحلى) وهو شرط جوهرى لصدق الأسلوب وسلامة الصورة . وقديما كان لون الأدب فى الحجاز غيره فى نجد ، وفى العراق غيره فى الشام . وفى مصر غيره فى الأندلس ، دون أن يسبق هذا التباين دعوة ولا أن يلحق به أثر ! انشروا ما خُصت القبور من رفات الفراعين ، واستقطروا من الصخور الصلاب اخبار الهالكين ، وغالبوا البلى على مابقى فى يديه من اكفان الماضى الرميم ، ثم تحدثوا وأطيلوا الحديث عن ضخامة الآثار وعظمة النيل وجمال الوادى وحال الشعب ، ولكن اذكروا دائماً أن الروح التى تنفخونها فى مومياء فرعون هى روح عمرو ، وأن اللسان الذى تنشرون به مجد مصر هو لسان مُضَر ، وان القيثار الذى توقعون عليه الحان النيل هو قيثار امرئ القيس ، وان آثار العرب المعنوية التى لاتزال تعمر الصدور وتملأ السطور وتغذى العالم ، هى أدعى الى الفخر وأبقى على الدهر ، وأجدى على الناس ، من صفائح الذهب وجنادل الحجارة

انما تتفاضل الامم بما قدمت للخلقة من خير ، وتتفاوت الاعمال بما أجذت على الانسان من نفع . أليس (الخرزان) خيراً من الكرنك ، والأزهر أفضل من الاهرام ، ودار الكتب أنفس من دار الآثار ؟

وبعد فان ثقافتنا الحديثة انما تقوم فى روحها على الاسلام والمسيحية ، وفى أدبها على الآداب العربية والغربية ، وفى علمها على القرائح الأوروبية الخالصة . أما ثقافة (البردى) فليس يربطها بمصر العربية رباط ، لا بالمسلمين ولا بالاقباط

احمد حسن الزيات

عدل السماء

للأستاذ حسن جلال

القاضى بالمحاكم الأهلية

الفرق بين عدل السماء وعدل الأرض هو بعينه فرق ما بين السماء والأرض ... ١

فأما أهل الأرض فقد سلك كل منهم طريقا لتحقيق العدل في بلاده ، فهذه دولة محاكمها تطبق قوانينها على الناس كما هو الحال في فرنسا وفي مصر . وتلك دولة أخرى تجرى محاكمها على سنن الأحكام التى أصدرتها المحاكم من قبلها كما هو الحال في إنجلترا . وهؤلاء قوم لهم عادات مقررة وعرف موروث فتعقد بمجالسهم كلما دعا الحال لتحكيم تلك العادات وذلك العرف بين المتقاضين ، وهذا هو شأن العرب المقيمين في مناطق الحدود المصرية . وأولئك قوم غيرهم يلجأون الى السحرة والكهان للفصل في قضاياهم كما هو الحال عند بعض قبائل افريقيا الوسطى ...

وكل هذه الهيئات انما تجرى على النظام الذى اختارته ، لأنها تعتقد أنه اكفل الطرق للوصول الى العدل . وليس من شك في أن كلا من هذه النظم له نقائصه . ولكنه على كل حال آخر ما وصلت اليه الهيئة التى اختارته في سبيل تحقيق العدالة بين أفرادها

والخلاصة أن الانسان لم يصل بعد إلى درجة الكمال في تشريعه ، وأنه بحاجة الى موالاة الجهود في سبيل بلوغ هذا الكمال .

والسؤال الذى يجيش بالنفس بعد هذه المقدمة هو :

هل يستفاد مما سبق أن الظلم يملأ هذا العالم . وأن العدالة فيه مستحيلة التحقيق ؟

الواقع غير ذلك ! بل ان المشاهد في معظم الأحوال أن العدالة محققة في هذه الدنيا . وأن الناس راضون عن طريقة توزيعها بينهم . ومهما يكن من أمر الحالات التى يدل ظاهرها أحيانا على أنها لم تتوفر فيها عناصر العدالة فان (عدل السماء)

غلاب . وهو الذى يتولى في هذه الحالات إقامة الميزان بين الناس . وما ربك بظلام للعبيد !

حدثني أحد زملاء المحامين قال :

وقعت جناية قتل في البلدة التى أعمل فيها ، وأتهم في تلك الجناية شاب من خيرة شبانها . ينتمى الى أسرة من كبار الأسر فيها . فجاءنى عمه يوكبني بالدفاع عنه . وأقسم لى أغلظ الايمان أن ابن أخيه برى . وأن أهل القتل اتهموه لضغينة قديمة بينهم وبين أسرته ، وأن القاتل معروف في البلد . وأن أهل القتل هم أول من يعرفه . ولكنهم إمعانا في الانتقام يريدون أن يأخذوا في قتلهم رجلين .. واحدا يأخذهم القضاء بحكمه . وواحدا يقتصون منه بأنفسهم كما هى العادة عند معظم أهل الصعيد . ولما كان القاتل الحقيقى هينا عليهم فانهم استبقوه لأنفسهم وتركوا أمر هذا الشاب للقضاء .

قال صاحبي : فلما وقفت على هذه المعلومات حفزنى الأمر الى مضاعفة العناية بالقضية . فاطلعت على أوراقها بكل دقة وبقظة ، فوجدت أدلة الاتهام فيها قوية ناطقة . ورأيت جملة من شهود الأثبات تطابقت أقوالهم في محاضر التحقيق ، وقد عجز المحقق عن أن يحدث ثغرة فيهم تدل على تلفيقهم . اذ قرروا جميعاً أنهم رأوا المتهم وهو يطلق النار على القتل . وأنهم شاهدوه عقب ذلك وهو يفر . ووصفوا اتجاه سيره أدق وصف ، ونوقشوا في ألوان ملابسه وفي نوع سلاحه وفي غير ذلك من التفاصيل فكانت أقوالهم دائما واحدة لا تحريف فيها ولا تبديل !

أزاء ذلك استولى اليأس على صاحبنا المحامى ، ولم يبق له من القوة على الدفاع إلا قوة يقينه هو بأن المتهم برى بناء على تأكيدات عمه ..

وحل موعد المحاكمة فتوجه إلى المحكمة . ونودى على القضية ، وسئل المتهم عن تهمته فأنكرها بكل شدة . وسمعت أقوال الشهود فأذا هى نفس أقوالهم في التحقيقات . وترافعت النيابة فقالت إن القضية لا تحتاج إلى نور جديد وأن أقوال الشهود قاطعة في الأدانة . ونهض الدفاع وحاول أن يثير

ما استطاع من الشكوك حول موقف المتهم، ولكن الحكم صدر في النهاية بمعاينة المتهم بالأشغال الشاقة المؤبدة...

عاد المحامي في ذلك اليوم إلى مكتبه مكتئباً حزينا على ما حل بهذا الفتي التمس. ولقيه هناك عمه فألقاه على هذه الحال. فابتدره المحامي بالسؤال عن كيفية اتفاق الشهود على كل تلك التفصيلات التي شهدوا بها إن صح ما يدعيه هو من أنهم ملفقون.

فقال له الرجل: إن الشهود قد شاهدوا القاتل الحقيقي فعلا وهو يرتكب جريمته. وافقوا فيما بينهم لارتباطهم بأسرة القتل على أن يرووا كل ما شاهدوه ولكن منسوباً إلى المتهم الخالي بدل أن ينسبوه إلى فاعله الأصلي. ومن هنا جاءت أقوالهم كلها متطابقة، لأنهم إنما يقررون من الوقائع ما وقع فعلا تحت سمعهم وبصرهم!

وهنا يقول صاحبي إن ثورة عفيفة أدركت نفسه ضد هؤلاء المزورين الذين تمكنوا من مخادعة القضاء إلى هذا الحد، والتوسل به إلى إنزال العقاب الذي يشاءون على من يشاءون. ولكنه آنس شيئاً من استسلام غير عادي يغلب على نفس عم المتهم، بينما هو يعاني من ثورة النفس شدتها وغلبيتها. فلم يكتف صاحبها بما يجول بخاطره. وهنارفع عم الفتي رأسه وقال: الحق يا أستاذ ان الفتي يستحق العقاب الذي أنزله به القضاء فسأله المحامي في دهشة:

— وكيف يتفق ذلك مع ما قدرته الآن من أنه لا يد له في هذه الجريمة؟ فقال الرجل:

إنه وان كان لا يد له حقيقة في هذه الجريمة إلا أنه في الواقع هو الذي قتل (فلانا) من أهل البلدة المجاورة لبلدتنا، ولكنه ظل امره مجهولاً من رجال الحفظ حتى هذه الساعة! فأن كان القضاء قد أدركه اليوم فأنما هو (عدل السماء) قد حققته قدرة الله الذي هو من وراء كل شيء محيط، وبما تخفى كل نفس عليم!

في الخريف

كل شيء في الكون رانَ وقرَّاً وسرَّى في جوارح النفس سحراً
أسفر الجوّ وانجلت صفحة الآف قوافح مناكب الأرض نشرها
في ربوع يطول عمرُ شتاها إذ يوافي ويقصُر الزهر عمرا
نحمد الشمس يوم تطلّع فيها بضياء، ونحمد الله عشرا
رف فيها الخريف حسنا وطيباً قسماً على الريح وأزرى
نفضت نوّما الحياة وقامت بعد طول الحجاب ترفع سترا
أبرزت من جمالها وحلاها كل سر فما تسكتم سرّاً
ذهبت تثر الجبال فلم تسس ثمن في الماء أو على الأرض شبرا
نثرته بلا نظام فأرضى الـ فن فوضى وأعجب العين ثرا
أودعت سحرها هواء وحصبا وماء يسرى وعشبا وصخرا
يسرّح الطرف حيث شاء فأيّس رح إلا من فتنة صوب أخرى
مزج حُسن ورقّة وبها ألفته لونا وضوءاً وعطراً
هو في العين ما أرق وأندأ هوفي الصدر ما ألدّ وأطرى
ترتوى الروح منه نهلاً وعلاً فهي نشوى أتي تنقل سكرى
كست الأرض خضرة وتغشّت ربوة ربوة وغوراً غورا
فزكا النبات في تلاح وقيعا ن توالى في الأفق طيباً ونشرا
راق منه ما تهادى على الأر ض ندياً وما تشامخ كبرا
وذكا وسط الفضاء توارى خلف غيم يمر في الجو مرّاً
ثم تبدو فتغمر الكون إينا ساً إذا الغيم عن سناها تفرى
في سماء نقيه تأخذ العيون اغترافاً وتنفعم الكون بشرا
معزض الثور سرت فيه الهويي مطلقاً في الخيال نفسي حيزى
تتملّئ بدائع الكون أو تنظّم في صفحة الخواطر شعرا
عند نهر عذب التسلسل ماتا بعته بالمسير إلا اسبّطراً
حفّ العشب كاسياً ضفتيه مطلقاً حوله قتاداً وزهرا
أرسل العين تجتلي الحُسن صفواً أو تقصّي من سالف العمر ذكراً
فهني في مسرّح الطبيعة جذتى آتة أو مع التذكر عبرى
ورفيقي في السّير سفير بكفى لم أطلع بما يحدث سطرّاً
من تهادى سفير الطبيعة مبسو طاً إليه فكيف يحفل سفيراً؟
اكستر — أنجلترا
نخري أبو السعود

ثروة تضييع

للأستاذ أحمد أمين

هي ما خلفها لنا الجيل الماضي القريب، وتسلبناها منه يداً بيد، ولست أعنى ما خلفه من شعر ونثر وكتب في مختلف العلوم والآداب، فهذه قد حفظناها ونشرنا بعضها وعيننا بها إلى حد ما، إنما أعنى ما صدر عنهم من قول وعمل، وما كان يدور في مجالسهم من حديث ظريف أو نافع، وما وقع لهم من أحداث، وكيف تصرفوا فيها، وأنماط مجالسهم وأحاديثهم ومجتمعاتهم، ونحو ذلك مما يدلنا على حقيقة شخصيتهم، ويفيدنا في تعرف مجتمعاتهم، ويعين المؤرخ بعدد على رسم صورة صحيحة صادقة لحال المجتمع في ذلك العصر وقدر نابغيه كان لعل باشا مبارك «صالون» كبير في بيته بشارع المظفر يغشاه عظماء الرجال والشبان وطلبة المدارس. وكان يدور فيه كل ليلة من ألوان الحديث وشتى المقترحات ما ينبغي أن يسجل، ومثل ذلك في منزل عبد الله باشا فكري ومحمد باشا قدرى ورفاعه بك وأمثالهم، وكان نوع أحاديثهم ومباحثاتهم شيقاً ممتعاً يصور عصرهم خير تصوير، ثم كان صالون كصالون الأميرة نازلى هانم «بعايدن» يختلف إليه قادة الفكر وعظماء الرجال في العصر القريب، يتحدثون فيه عن الشرق والغرب، وتثار فيه أفكار لها قيمتها وخطرها، وكان نمطهم في أحاديثهم وتفكيرهم يخالف ما كان عليه رجال على باشا مبارك وأمثاله — وكان غير هذه الصالونات مجتمعات وأحاديث ونوادير وفكاهات في البيئات المختلفة من بيئة فلسفية كبيئة السيد جمال الدين، أو دينية اجتماعية كبيئة الشيخ محمد عبده، أو فكاهية كبيئة الشيخ حسن الآلاتى، أو بيئة المغنين أمثال الحامولى ومحمد عثمان، وكان يجرى في جميعها أقوال وأفعال هي أدل على الذوق المصرى والتفكير المصرى والخلق المصرى من كل ما خلفوا من مؤلفات ومجلات وصحف.

هذه الثروة التي لا تقدر — آخذة — مع الأسف الشديد — في الضياع، وليس يدون منها — فيما أعلم — شئ يذكر، وأكثر الذين عنوا بترجمة هؤلاء الرجال أساءوا إليهم وإلى التاريخ كل الاساءة، إذ كانت ترجمتهم «ترجمة رسمية» اقتصروا فيها على

اسم المترجم له والمولد وتاريخ الولادة، والمعاهد التي تعلم فيها والأعمال التي تولاه، والكتب التي ألفها وغير ذلك مما يعد من الأعراس، فأما الجوهر، وأما شخصية الرجل، وأما حياته الاجتماعية التي تدلنا على من هو من قومه، ومن هو في نفسه، فلا يعرضون لها بشئ. وقد كان السابقون الأولون على تقدم عصورهم — أصبح نظراً، وأحسن أداء، وأوفى للتاريخ، فبين يدي الآن جزء من كتاب الأغاني فتحته حيثما اتفق وقوع نظري على ترجمة إبراهيم الموصلى، فذكر نسبه ونشأته، وذكر حكايات عدة حدثت له مع غلمانه وجواريه وأصحابه، وما وصل إليه من الأموال وما ورثه أهله، وأحاديث عن مروءته، وأحداثاً حدثت له مع الرشيد ويحيى بن خالد، وكيفية تعليمه الغناء للجوارى، واتصاله بالخلفاء وسيرته معهم، وعدداً للأدوار التي غناها، وعشقه ومن عشق، وأثر أصواته في الناس، إلى آخره مما يستطيع الأديب أو المؤرخ أن يضع له صورة دقيقة تمثله، ويضع لمجتمعه رسماً واضحاً يبينه — وبين يدي كذلك الجزء الأول من كتاب جامع التواريخ المسمى «نشوار المحاضرة» للتوخى، يقول في سبب تأليفه: أنه قد اجتمع قديماً مع مشايخ فضلاء علماء أدباء، قد عرفوا أحاديث الملل، وأخبار الملوك والدول، وأحاديث البخلاء والظرفاء، والعلماء والفلاسفة، والأغنياء وقطاع الطريق والمتلصصين، (وعدد كل أصناف الناس)، وكانوا يوردون كل فن من تلك الفنون على حسب ما تقتضيه المحادثة، وتبعته المناقضة، فلما تطاولت السنون، ومات المشيخة الذين كانوا مادة هذا الفن، ولم يبق من نظرائهم إلا اليسير الذى إن مات ولم يحفظ عنه ما يحكيه، مات بموته ما يرويه، عمد من أجل ذلك إلى تدوين هذه الأحاديث في كتابه، والتمزم أن يذكر فيه فقط ما يدور في المجالس مما لم يذكر في كتاب — ويقرؤه القارىء فيجده يصور عصره أجمل تصوير، وكتب الجاحظ لم تترك صغيرة ولا كبيرة من أخبار عصره وأحداثه الاجتماعية من الخصال والغلمان، والبخلاء والظرفاء، والنبات والحيوان، إلا أحصته وشرحته في دقة واسهاب ومالنا نذهب بعيداً والعصر الذى نسميه مظلماً أنتج مثل «الجبرتي» الذى دون من الأحداث وتاريخ الرجال في عصره ما لم نفعله نحن لعصرنا

أما كتبنا نحن فقد عمدت إلى خيرها وأخرجت منه ترجمة رفاعه بك، فوجدته يسرد ولادته وتاريخها والمدارس التي دخلها

أتمن عمل تاريخي؟ فأن لم يفعلوا فهل للشبان أن يدركوا قيمة ما عندهم فينشطوا للاتصال بهم، وتدوين ما يأخذون عنهم، قبل أن تضيع الثروة، وتقلت الفرصة — أطل الله في أعمارهم؟

العام الدراسي الجديد

نما أملاه علينا أساتذتنا في دروس التربية أنه كان الغرض من إنشاء المدارس في مصر إعداد الموظفين الذين تحتاج إليهم الحكومة في دواوينها فلهذا أنشئت وعلى هذا كان نهجها . ولقد نجحت مدارسنا في ذلك نجاحا مشكورا

تخيلت لها الحكومة الموظف الذي ترجوه . فأعدت المدارس للحكومة التلميذ الذي يكون منه ذلك الموظف — تخيلت الأولى في موظفها أن يكون في عمله من غير بصر ولا سمع ولا إحساس — فجاءت الثانية إلى عين التلميذ فقأتها . وإلى أذنه فأصممتها . وإلى إحساسه فأماتته . حتى أنه ليسير في طريقه على أعين الناس وأقنعتهم ، وبين أنينهم وعويلهم ثم تسأله : ماذا رأيت أو سمعت ؟ فلا يكاد يذكر لك شيئا . ذلك لأن مدرسته أخذته بالانقطاع عن كل شيء مهمما صادفه . وهو يرجو أن يكون عندها محمودا

تخيلت الأولى في موظفها حينذاك أن يكون غمرا خاملا جباناً ، يرى في رئيسه ما يراه الجاهل في آلهته . فجاءت الثانية بحولها وطولها تفرغ فيه كل هذه ، إفراغا ، مرة باسم الأخلاق ! وأخرى بالقهر والعسف . حتى تم لها ما أرادت — وأتمعت تلك الحكومات بهذا النوع من الموظفين

والآن وقد غصت الدواوين بالموظفين وفاض المنخرجون في المدارس . حتى أصبحوا عيالاً على ذويهم . وكلا على أهليهم إلا القليل منهم ممن اشتغل بعمل ما كان يخطر له على بال فهل آن لرجال التربية والتعليم أن يعانون انقضاء أجل ذلك الغرض . وينادوا بالغرض الصحيح الذي يقوم الأخلاق والعقول والأجسام ليأخذ الأبناء قسطهم من الحياة كاملاً — ويؤدوا ما عليهم لبلادهم أحسن أداء ؟؟ ذلك ما نتظره إرادات العقلية . إبراهيم مصطفى ناصف

ورحلته إلى أوروبا ، والوظائف التي تولاهما بعد عودته ، واسماء الكتب التي ألفها أو ترجمها ، وسنة وفاته — ولكنك تتساءل بعد قراءتها : من رفاعه بك ؟ ، ما معيشته الاجتماعية ؟ ، ما شخصيته ؟ ، ما علاقته بقومه ؟ ، فلا تجد شيئاً من ذلك — هذا حال رفاعه بك الذي ملأ اسمه كل مكان ، فما بالك بأمثال المغمورين ظلماً ، أمثال الشيخ حسن الطويل والشيخ حسين المرصفي وأمثالهما

بل بالأمس القريب مات حافظ إبراهيم ، وكانت حياته الاجتماعية أغنى ما تكون حياة ، كل ليلة ، يغشى جمعا أو يغشى بيته جمع ، فيملأ المجلس بأحاديثه العذبة ، وفكاهاته الحلوة ، وهي — في كثير منها — تفوق مادونة الأقدمون من ملح ونوادر — ولعلها إن جمعت ودونت أفادت تاريخ الأدب وتاريخ الاجتماع أكثر مما يفيد ديوانه ، ومع هذا لم ينشط أحد لتدوينها ، ولم يلتفت لقيمتها ، وسيعفى عليها الزمن الذي عفى على ملح المويلحي والبابلي ، وفي ذلك خسارة لا تقدر . ولقد حدثت بعض الأدباء في ذلك ورجوته في هذا العمل ، فاعتذر بأن أكثر النوادر إنما تحسن إذا أديت باللغة العامية ، وتفقد قيمتها إذا حكيّت باللغة الفصحى ، ولكن ما هذا الكبر على اللغة العامية ، والسابقون من أعلام الأدب لم يكونوا يتخرجون من ذكر النادرة الحلوة باللغة العامية ، إذا لم يحسن الأداء إلاها ، كما فعل الجاحظ في البيان والتبيين ، وابن زولاق في أخبار سيديويه ، والابشيبي في المستطرف

ان في ذمتنا للجيل القادم عهدا أن نسلم إليه تاريخه كاملاً متصل الحلقات كما تسلمناه ، فإذا نحن لم نفعل فقد أضعنا الأمانة وخنا العهد — وفينا بحمد الله رجال شهدوا الجيل الماضي ، وكان لهم من المنزلة ما استطاعوا معها أن يخالطوا البيئات المختلفة ، ويطلعوا على خفاياها ودخائلها ، ولهم من الذكاء وحسن النظر وصدق الرواية وقوة الحافظة وبلاغة اللسان والقلم ، ما يمكنهم من الأداء على أحسن وجه ، أمثال الهلباوي ولطفي السيد في نوع من الأوساط ، والنجار والسكندري في نوع آخر ، والسيد محمد البيلاوي وكبار علماء الأزهر في أوساطهم ، وهكذا — فهل يشاركوننا في الشعور بما لديهم من ثروة حافلة ، وفي الشعور بما عليهم من تبعة ، فيقدمون للجيل الحاضر والقادم

من الاستاذ توفيق الحكيم

الى الدكتور طه حسين

عزيزى الدكتور

قرأت الرد ، ومرة أخرى تأمل ما يمينك . هذه العصا عجيبة التركيب ، انك لاتلمس شيئاً حتى ينقلب إلى حق ، حق كبير يبتلع كل رأى ، ويلفك كل حجة . تلك عصا الأستاذية . ما كنت أجهل انك حاملها فى هذا العصر . نحن متفقان . ولا خلاف بيننا فى الغاية . وهو مطلبنا . هنالك تفاصيل أفترق فيها عن الدكتور ولن أعود إليها . فأنا أفزع من النظر إلى الوراء ، خشية أن أتحوّل إلى تمثال من الملح ، أوحى إلى تمثال من الذهب . نفسى تصدف أحياناً عن الفكرة الجامدة مهما تكن خالدة ، ويحلولى أحياناً أن أثر الأفكار عابثاً من نافذة قطار . ان رسائلنا فى حقيقتها لاتعنى أكثر من إثارة الغبار فى أرض نائمة مفروشة بالحصى . لسنا نصدر أحكاماً بهذه الكتب السريعة . انما نحن نطرح مسائل ونلقى بفروض سوف يلتقطها ويجمعها الباحثون المقطعون يوم تستيقظ الأجيال . اتفقنا اذن . أو ينبغى لنا أن نتفق على أى حال ، حتى ننصرف إلى شىء جديد . إن البحث عن الجديد هو الخلق عندى بالمجهود . ولقد فتح لنا اليوم باب الجديد الأستاذ أحمد أمين . قال لى ذات مساء انه يضع كتاباً فى أصول النقد ، ويود أن يولبنى شرف المشاركة فى البحث من بعض وجوهه . النقد ؟ لفظ رن فى أذنى . وذكرت للفور ان رسالتى الأولى للدكتور كان موضوعها « الخلق » . وقلت فى نفسى ما يمنع من اتمام الكلام فى رسالة ثانية يكون موضوعها « النقد » واذا الامر ينكشف لى عن قضية كبيرة : أنعد النقد كخلق خاضعاً لسلطان التيارات الفكرية الثلاثة التى ذكرها الدكتور : التيار المصرى القديم ، والتيار العربى ، والتيار الأوروبى ؟ أم نعد النقد كالعلم لا يخضع لمثل هذه المؤثرات ؟ أما أنا فلن أجيب من فوري عن هذا السؤال . فأنا أكتب ولا أدري أين يحط بالقلم . دعنى أولاً أنشئ على هذا النغم بعض « تقاسيم » دون أن أعنى الآن بالغاية . ان الغاية أحياناً رخيصة بجانب الوسيلة على الأقل فى نظر الفن . لأن الغاية فى الفن لاتبرر الوسيلة . الحياة كذلك ، تلك القطعة الفنية التى أبدعها الخالق ، أهى شىء غير وسيلة متينة التكوين ؟ أها

معنى فى غير ذلك الطريق المبين الذى أوله ضباب وآخره ضباب ؟ خط هندسى رسم على لوح الوجود ، كيف ابتداء ، كيف انتهى ؟ لايعنى ذلك علم الهندسة . إنه خط بين نقطتين وكفى . ليس لنا أن نسأل عن غاية الحياة ، ولا عن غاية الفن ، ولا عن غاية العلم . إن الغاية لاتهم . انما المعنى كله فى الوسيلة . الحياة هى الطريق . العلم هو الطريقة . الفن هو الأسلوب . أما الغاية فلا غاية . وهل يرتجى من العلم أو من الفن أو من الحياة غاية مطلقة يوماً من الأيام ؟ محال . مانحن إلا أسلوب الخالق . ما الكون إلا أسلوب الأسلوب كل شىء عند كل خالق وفى كل خلق . ان الخالق أعظم من أن يحبس إرادته الخالدة فى حدود ، غاية ، لفظ يدل بذاته على معنى الانتهاء . فى اعتقادى أن كلمة « غاية » هى من صنع العقل البشرى الصغير . هذا العقل المحدود الذى يضع كل شىء دائماً داخل حدود ، ويأبى إلا أن يكون لكل شىء أول وآخر . انما الخلود فى الأسلوب . لأن الأسلوب لا أول له ولا آخر ، فهو شىء كائن دائماً ، لا علاقة له بالزمن . إن رجل الفن ، وهو المقلد الأصغر للمبدع الأكبر ، يدرك أن الفن لا يعيش بالغاية . لأن الغاية فانية كاسمها . وإنما يعيش الفن بالأسلوب . لقد انقضت الغاية من تشييد الأهرام ، وفنيت الغاية من بناء البارتيون . دفن الموتى أو عبادة الآلهة الغابرين غاية قد ماتت وبقي أسلوب الفن وحده خالداً فى الأهرام والبارتيون . خدمة الإنسانية غاية العلم فى نظر البسطاء . ولو سئل عالم فى ذلك لابتسم : « مالى وللاإنسانية ! انما أنا أبحث عن سر أسلوب الصانع الأعظم . انما هى لذة البحث وحدها . انما هى طريقة البحث وأسلوبه . ولولا ذلك السرور الذى يملأ نفسى إذ ينكشف لعينى الباحثة عن جمال أسلوب الله لما تجشمت النصب فى سبيل العلم ، ولما كان للعلم هذا المعنى الرفيع . » المخترعات كذلك ليست غاية العلم . هى تطبيق للعلم . انما العلم هو البحث الخالص المجرد عن كل غاية وعن كل استغلال . لقد كان الاغريق يبحثون ولا يطبقون . فيثاغورس مثل من أمثلة الأسلوب الخالد للعلم الخالص . الاسلوب اذن هو محور النقد كما هو عماد الخلق ، وكلية الأسلوب رجة عميقة كالبحر ، فى جوفها كل كنوز المعرفة التى يصوب إليها البشر . ولعل كل ما أوتيه الانسان من سليقة سامية منذ أول الأزمان ليس الا انعكاس أسلوب الخالق فى نفس الانسان . هذا المنطق الذى نشأنا عليه ، ونرجع اليه فى كل حياتنا ، هذا الاحساس بالنتيجة والسبب ، هذا الشعور بالتناسق والتناسب ، هذا الادراك للصلة التى تربط الشىء بالشىء ، من أين جاءنا هذا نحن البشر ؟ هناك مصدر آخر غير أسلوب الخالق ؟ فتحت البشرية عينها فألفته حولها .

فهو موجود قبلها وقبل الخليفة كما يوجد الرسم والتصميم قبل البناء. إن أسلوب المبدع في صنع الخليفة هو وحده المنبع الأزل لهذه الصفات كلها: المنطق، ارتباط السبب بالنتيجة، والشئ بالشئ، والجزء بالكل، والتناسق والتناسب. صفات هي بعينها صفات الأسلوب السليم لكل عمل في عظيم. أسلوب الله هو المعلم الأول والأخير. وما أول صورة رسمها الإنسان على الأحجار وعظام الحيوان سوى إعلان شعوره الخفي بتلك الصفات. إن رجل الفن الأول هو أول إنسان عرف «المنطق» صفة فنية بعد أن كان المنطق سليقة سامية تسمح في أنحاء نفسه ولا يعرف ماهي. إن المنطق الذي شيد الأهرام صورة محكمة هو المنطق الذي شيد الكون. ما المنطق؟ مامعنى المنطق؟ سره في تلك المرأة العظيمة الصافية التي تحيط بنا كالجدران: الوجود، أجل مثال للمنطق في الأسلوب ينبغي لرجل الفن والأدب والعلم أن يطيل فيه النظر. كل شيء في هذا الوجود مصنوع على طريقة واحدة وعلى قاعدة واحدة. ما القاعدة التي بنى عليها الوجود؟ هي القاعدة التي بنيت عليها الأهرام. هي قاعدة كل بناء: التماسك بين الأجزاء في كل واحد متسق. هذا التماسك ماعلته وكيف يكون؟ قانون أستطيع أن أفرغه كما يفعل الرياضيون في صيغة بسيطة من لفظين: «الأخذ والعطاء». كل شيء في هذا الوجود يحيا على نمط واحد. وكل حياة في هذا الوجود لها مظهر واحد: أخذ وعطاء في حركات متصلة متشابهة (١): زفير وشهيق عند الإنسان والحياء، اكتساب واشعاع عند النجوم والأشياء. الأخذ والعطاء قانون التماسك والاتصال في حياة الفرد والمجتمع والأمة والأمم. وفي حياة الاخلاق والسياسة والاقتصاد. وفي حياة المادة والروح. وفي حياة الأرض والأجرام والسدم. ليس في الوجود شيء لا يأخذ ولا يعطي. وليس في الوجود شيء يعطي ولا يأخذ. كل شيء يعتمد على كل شيء في هذا الكون: بنیان مرصوص يشد بعضه بعضا. وكل خلق بنیان. ولا بنیان بغير وحدة شاملة، ولا وحدة شاملة بغير تضامن بين الحجر والحجر، وبين الجزء والجزء. هذا التضامن وليد ذلك القانون: «الأخذ والعطاء». ليس هذا كل المنطق في صنع الوجود، إنما المنطق في تركيب ذلك القانون. ما قوام الأخذ والعطاء؟ هل يكون أخذ وعطاء لإلّا بين كائنات متشابهات؟ ما الحال لو أن الخالق أبدع وجودا آخر على أسلوب آخر، فصنع اناسا يعيشون بالزفير ولا يعرفون الشهيق، ومخلوقات تأكل ولا تصرف، وأجراما تكتسب الحرارة

(١) تعريف شخصي للحياة، أدبي الصيغة بالقياس إلى تعريف: «كلود برنار، العلمي الصيغة».

والضوء. ولا تشع؟ أى اتصال يمكن أن يقوم بين كائنات خلقت على غير أسلوب واحد؟ لا اتصال، وحيث لا اتصال لا بناء. لا خلق ولا بناء إذن في الكون أو في الفن بغير وحدة الأسلوب. كذلك في مادة الأجزاء. هل يقوم أخذ وعطاء بين أجسام لا تتحد في مواد البناء؟ أى اتصال بيني وبين اخي وابني لو أن الخالق صنعني من عناصر غير عناصرهما، فجعلني من يابس ورطب وجعلهما من نور وناار وغاز وبخار؟ أى ارتباط لو أنه جعل كل مخلوق منفردا بمادته وهيئته وعناصره عن كل مخلوق. أى هرم يمكن أن يشيد بأحجار، أحدها من صخر، وآخر من عجينة، والثالث من ورق، والرابع من طين؟ لا ارتباط بغير تشابه وتمثيل. ولا تضامن بين أجزاء غير متجانسة في التركيب. إن كل ما نحس وجوده يتحد معنا في بعض العناصر. بغير هذا ما كنا نعرف له بوجود. إنا نعرف الأجرام لأن أجسامنا نعرف الحرارة والضوء والحديد. التشابه شرط الأخذ والعطاء. الاختلاف كذلك شرط آخر. وهل يقوم أخذ وعطاء إلا بين كائنات مختلفة؟ ما الحال لو أن الخالق صنع كل شيء ككل شيء، فجعل كل رجل ككل رجل، وكل جرم ككل جرم؟ طبع واحد، ومنظر واحد، وحجم واحد. أليس هذا التشابه المطلق ينفي الشخصية؟ وحيث لا شخصية فلا أخذ ولا عطاء؟ ولا تماسك ولا اتصال؟ وهل من صلة بيني وبين غيري إلا لاختلاف شخصه عن شخصي وما عنده عما عندي؟ وهل رابطة الأجرام إلا اختلافها في الأحجام؟ الجاذبية، الحب، هل علمتهما إلا اختلاف النسب في القوى والأشكال؟ إن مثل هذا الكون المتماثل لا يمكن كذلك أن يشيد أو يوجد. مثله مثل قصة تمثيلية أشخاصها لهم عين الاسم والجسم والطبع والحظ، يتكلمون عين الكلام، ويتحركون عين الحركات، ويتصرفون عين التصرفات! أى علاقة يمكن أن تنشأ بين هذه المخلوقات؟ وهل يشعر أحدهم بوجود الآخر؟ وهل يدرك أحد منهم معنى كلمة «أنا»؟ لا بد من بعض الاختلاف بين الكائنات حتى يتميز كل كائن من الآخر. ومتى تميزت الأشخاص والأشياء والأجزاء نشأ بينها الأخذ والعطاء، سر التماسك في كل بناء... ها هنا إذن قوام التناسق: «التشابه لا كل التشابه، والاختلاف لا كل الاختلاف!» (ييتوفن الذي كشف لي منذ ست سنوات عن سر التأليف بين صوتين في عين الوقت. لاحظت أنه يجمع بين صوتين متشابهين لا كل التشابه مختلفين لا كل الاختلاف. وأدركت أن لا تناسق بغير هذا. فلو أنه جعل الصوتين متشابهين كل التشابه لفنى أحدهما في الآخر، ومما ميزنا شيئا غير صوت واحد. ولو أنه جعلهما مختلفين

كل الاختلاف لاستحالة على الأذن أن تصل بينهما وهما متباعدان متنافران . فأساس « التناسق » في الموسيقى والفن كأساس التناسق في الحياة والكون : إئتلاف بين الأجزاء لا كل الإئتلاف ، واختلاف بينها لا كل الاختلاف . ملاحظة أخرى داخل القوسين : كلامي عن المصرية والعربية في رسالتي الأولى ليس الارغبة منى في فرز خصائص أمم هذا العالم العربي الذي أخشى انحلال آدابه . إنما الحب والتضامن في اختلاف ما عندنا عما عند اخواننا الجيران بعض الاختلاف . إن التشابه مضمون باللغة الواحدة والتراث الواحد . فليبحث كل منا عن شخصيته المميزة في ماضيه الطويل بأكمله . المصري في مصر القديمة وما بعدها من عصور ، والسوري في فينيقيا وما بعدها ، والعراقي في بابل وما بعدها وما قبلها من تواريخ الخ الخ ... كل يستخرج من بطن الأرض التي يحيا عليها كل محاسن طبيعتها وكل كنوز ماضيها . ان الفن ابن الأرض . الولد للفراش والفن الأرض . اني أقول بالمصرية والعراقية والسورية الخ الخ لا للانفصال بل للاتصال ، ولالاتعصب بل للحب . ان اليوم الذي تزهو فيه لكل منا شخصية قوية هو اليوم الذي يكثر فيه التعامل بيننا والارتباط . أما فنانونا جميعا في شخصية العرب الغابرين فأمر لا يمكن أن يكون ، لأنه مخالف لطبيعة الاشياء . ان لكل أرض صفحات من التاريخ سابقة على عهد العرب . ماذا فعل بهذه الصفحات ؟ أتمزقها كما يصنع البرابرة المتوحشون أم نطالعوها ونستخرج منها ما يفيد الانسانية ؟ لابد أن يكون لكل أرض لون . ولكل أرض اسم ورسم وجسم . ولقد كان الأمر كذلك حتى أيام دولة العرب . فكانت الشام غير العراق غير مصر غير الأندلس . والفن والشعر والأدب أظهر دليل على وجود الفروق الجميلة ، وعلى صدق ذلك القانون : تشابه بين تلك الأقطار لا كل التشابه . واختلاف بينها لا كل الاختلاف . فكيف يكون الأمر اليوم غير ذلك ؟ ونغضب اذا تكون هناك مصر وهناك شام وهناك عراق ؟ مثل ما كانت دولة العرب أمس . ينبغي للعالم العربي اليوم أن يكون : « وحدة شاملة وكتلة بنيان في شئون السياسة والدود والدفاع ، وشخصيات متنوعة الألوان في شئون الفن والخلق والابداع . »

جملة القول عندى ان اسلوب الله في صنع الكون هو وحده منبع الفن ، هو وحده مصدر ذلك الإدراك الانساني للجمال منذ مبدأ الأجيال . أما نقاد القرن التاسع عشر فلا أحسبهم رفعوا أبصارهم الى هذا الأسلوب مستلهمين . إنما هم قد خروا امام تماثيل العلم ساجدين ، أنظارهم خاشعة ترنو في رجاء إلى شعاعين من الكهراء صادريين من عدسات عينيه الجامدتين . القرن التاسع عشر

قرن تأليه العلم . فلقد بهر العلم العالم بانتصارات حاسمات متواليات ، فأذا الأدب والفن والفلسفة كلها تهرع اليه تقرر له بالغلبة والسلطان . واذا كل شيء يطلب الى العلم تفسيراً . واذا العلم في نشوة الظاهر وبسمة الواثق لا يباي أن يقضى فيما يعنيه وفيما لا يعنيه . واذا العلم وهو علم المادة يريد أن يتحدث في شئون الروح . واذا سئل عن الروح قال دونكم هذا الطريق وأشار إلى عين الطرائق التي أدت إلى الفوز في شئون المادة : التحليل والتركيب والتجربة والقياس والاستنتاج والاستقراء الخ . بهت العالم لنظرية النشوء والارتقاء . وآمن الناس أن اصلنا من ماء وخلايا حية وحيوان ظل يسمو في المرتبة على مدى الأزمان حتى بلغ القرد جد الإنسان ! نظرية جميلة ، خلج جهاها اللب على الرغم من بشاعة ذلك الجد الغول . أما صدقها فجائز من حيث المادة والأجسام . وها تبدو قضية : أتصدق هذه النظرية على الروح أيضا وشئون الروح ؟ الاحساس بالجمال : أخضع أيضا للنشوء والارتقاء ؟ نعم ، نعم ، نعم . كذلك قالت المدرسة الانجليزية (سبنسر ، جرات ألن ، رسكن) . وكان لابد لهذه العقول التي فتنتها نظرية التطور في المادة أن تبرز للناس نظرية التطور في الجمال (١) .

وعجب الناس لنظريات علم طبقات الأرض وعلم الحيوان وعلم الحياة وأبحاث (لا مارك) في تأثير البيئة والمناخ وظروف الحياة على طبيعة الأجسام ، فقامت المدرسة الفرنسية (هيوليت تين) (٢) تخرج للفكر والأدب نظرية للجمال والفن : الوحي فيها والألهام مقاييس الحرارة وموازين الأحجام !

بل أنى لأرى أصبح العلم قبل ذلك بقرن يقود المدرسة الألمانية إلى نظريتها في الجمال (٣) .

ولم يكف العلم هذا التوجيه والتأثير بل تناول يديه في هذا العهد الحديث جسم الجمال : وأعمل فيه المشرط والمسطار (علم النفس الحديث) (٤) قضى الأمر ، وخرج الجمال من حدائق الفلسفة إلى معامل العلم ! .

لست أزرى على طرائق العلم . فهي وسائل البشرية التي لا تملك غيرها . وأذكر يوم كنت أرصد وقتاً للتفكير في هذه المسائل اني بسطت أمام نفسي هذا السؤال الساذج : الحيوان ما عليه بالجمال ؟ حصان بين مهترين إحداهما جميلة مليئة شهاء

(١) Grant Allen : L'évolution esthétique

(٢) H. Taine : Philosophie de l'art

(٣) Kant : La Critique du Jugement

(٤) G. Thoma : Traité de Psychologie

للمرة الأولى . أى قلق يومئذ مرق إيماني بقيمة الانسان ! كلا .
انى كرجل من رجال الروح لا أريد أن أفجع فى خير ما أعيش
به وله . يريح نفسى دائماً أن أقول أن عقل العلم لا يكفى . ولا بد
دون إدراك الجمال والروح من العودة إلى القلب . أريد ألا يخرجنى
العلم من ذلك الايمان الذى كان يضئ فى قلوب المصريين القدماء .
إيمان قريبهم من الخالق ، فاذا هم ببصائرهم العميقة العجيبة أول
آدميين استطاعوا فهم أسلوب الله والنفوذ الى قوانين إبداعه . إن
أقصى العلم الايمان . أحب ذلك العلم المؤمن الشاعر الذى عرفه
أيضاً الفلكيون العظام فى القرنين السادس عشر والسابع عشر :
كوپرنيك ، وجاليليه وكبلر ، آخر قطرة من ذلك العلم الممزوج
بالايمان ، كانوا ينظرون الى الكواكب كما نظر اليها من قبل
المصريون الأقدمون . لا بعين العقل ، بل بعين القلب أيضاً . كانت
السماء والنجوم فى نظرهم مخلوقات حية . كانوا أيضاً يحسون فى
كتلة النجوم وفى هذا الكون بأكملة الروح الخالقة ويد المدع
الأعظم . ما أروع هذه العبارة من كبلر ، فيها تلخيص جميل لكل
ما يملأ نفسى : «... كل الحقيقة ليست الا سمفونية عجيبة فى مجال
الروح والأفكار كما هى فى مجال الأجسام والأحياء . كل شيء
متناسك مرتبط بمرى متبادلة لا تنفصم . كل شيء يكون كلا
متناسقا . ان الله قد خلقنا على صورته ، وأعطانا الاحساس بالتناسق .
كل ما يوجد حى متحرك ، لأن كل شيء متتابع متصل . كل
كوكب وكل نجم إن هو إلا حيوان ذو نفس . أن روح النجوم
هى سر حركتها ، وسبب ذلك الحب الذى يربط بعضها إلى بعض ،
وتعليل ذلك النظام الذى تسير عليه الظواهر الطبيعية : . » (١)
أولئك رجال ساروا فى بيداء العقل دون أن ينسوا دليل القلب .
أولئك هم العلماء العظام ! أرى الدكتور قد استشف رأى بعد هذا
التمهيد . نعم ولا أخشى أن أجيب الآت عن السؤال فأقول ان
التيارات الثلاثة التى ذكرها الدكتور تصدق أيضا فى النقد كما
تصدق فى الخلق . أما التيار الاورنى فى النقد فهو المرتكز على
العلم . ولقد وصل الينا هذا التيار بالفعل وتأثرنا به . وان بعض
كتب النقد التى ظهرت فى مصر الحديثة تتم عن هذا الاتجاه العلمى .
وهو أمر لا بأس به ، بل هو واجب محتوم ، على شريطة أن نقرن
به ونضيف إليه عناصر جديدة ووسائل أخرى مستخرجة من
أرضنا وتراثنا إذا أردنا أن ننشئ لآدابنا طريقة شخصية كاملة
فى النقد . فأما التيار المصرى القديم فهو النقد المعتمد على
الذوق ، أى سليقة المنطق والتناسق . وهو عند المصريين القدماء

والأخرى قبيحة هزيلة عرجاء ، إلى أيتهما يميل ؟ ما ترددت يومئذ
أن أقول فى ثقة واقتناع : « الى الجميلة يميل ، ماوجه الترجيح ؟
لست أدري ، وحذا التجربة فى الحكم الفصل ! » . لكننى يومئذ
كنت أفكر تفكيراً صرفاً فى قهوة صاحبة أعدت أن آوى اليها
للتفكير الهادئ ، فأين لى بالخيول والأفراس أجرى عليها
التجارب ؟ فهاأنذا أقر بأن التجربة وسيلة بشرية طبيعية للوصول
إلى المعرفة . وأقر بأنى شعرت يوماً بالحاجة الى ممارستها فى شؤون
الجمال . غير أنى على الرغم من هذا لا أحب أن أعتقد ببساطة
أن نظريات العلم فى شؤون المادة تصدق دائماً فى شؤون
الروح . لا شيء يستطيع أن يقنعنى بأن احساس الجمال
وليد تطور ونشوء . بل رغبة أن أصبح بغير دليل فى يدى أن إدراك
الجمال ولد كاملاً فى قلب الانسان منذ رفع بصره وبصيرته إلى أسلوب
الله فوعاه . انى أخشى أن تقع فى الغلط إذ تطبق نظريات المادة فى
مسائل الروح ، وهل يستطيع الدكتور أن يحجز قول رسكن
وجرانت أن فى الألياذة : «... ما كان يعنى الأقدمون بالطبيعة ولا
بجمالها إلا حين يتصلان بعيش الانسان . ففي الألياذة ما كان يوصف
منظر طبيعى لذاته ، بل لمنفعته للانسان ، كأن يكون مكاناً خصياً
يفيض بالخطئة أو تكثر فيه الجياد . ما كانت الطبيعة سوى إطار
للحوادث والاشخاص ، لا إنها لذاتها محل للوصف . ان الطبيعة
لم تحب لذاتها الا فى العصر الحديث ، حيث استيقظ الاحساس
بها ، احساس صاف خالص لا تشوبه شائبة النفع أو المصلحة... »
ماذا أقول فى هذا السلام ؟ أهو جهل بمشاعر الاقدمين ؟ أم تورط فى تطبيق
نظرية التطور والنشوء ؟ انصدق حقاً أن الشعور الرفيع بجمال الطبيعة
لم يعرفه القدماء خالصاً لدنهم من الحيوانية ؟ انصدق أن « هو مير »
لم يحس جمال الطبيعة لذاتها ؟ أهذا رسكن يقول هذا الكلام ؟
أما أنا فقد مضى كلامى فى الطبيعة والقدماء . ورأى الذى أبديته
فى رسالتى الأولى أن الاقدمين كانوا أقرب منا الى الطبيعة والى فهمها .
لقد كان الاقدمون يحسون أنهم جزء من الطبيعة ونغم من انغامها .
أما رسكن وألن أو الانسان الحديث فلا يحس الا ذاته الآدمية
منفصلة عن الطبيعة وعن كل شيء . دليل فن القدماء من مصريين
وأغريق . أهذا فن قوم لا يحسون الطبيعة لذاتها ولا يدركون
قوانينها وأساليبها ؟ الى هذا الحد يصل الانقياد الى النظريات ؟
من أجل هذا لا أريد التمكين للعلم حتى يجلس على عرش النقد دون شريك .
أحب طرائق العلم . لكننى أخشى نتائج العلم . فلنرتفع بالروح
قليلاً . لست اريد أن أضع الروح تحت مضاع العلم ، رهبة من ان يشقها
فيجدها غلافاً أجوف . ولئى لا أنسى يوم شاهدت تشرريح جثة آدمى

سليقة المنطق الداخلي للأشياء والتناسق الباطن أى القانون الذى يربط الشيء بالشيء . أى جمال للأهرام غير ذلك التناسق الهندسى الخفى وتلك القوانين المستترة التى قامت عليها تلك الكتلة من الأحجار ! جمال عقلى داخلى . كذلك اسلوب الخالق لا يعنى الجمال الظاهر وحده فى خلق الطبيعة . فأى جمال للثعبان والجعران ؟ ان الجمال الظاهر نسبي لا يقدره غير الإنسان . انما المنطق الداخلى للأشياء هو كل جمالها الحقيقى . هذا المقياس المصرى القديم للجمال ما أحسبه قد أثر بعد فى حياتنا الفكرية أوفى أحكامنا الفنية . أما التيار العربى القديم فهو النقد الذى قوامه ذوق الحس . أى سليقة المنطق الظاهر والتناسق الخارجى . الجمال عند العرب هو الجمال الظاهر الذى يسر العين ويلذ الأذن . أنستطيع أن تتخيل العرب تبني الأهرام أو تقدر فيها جمالا ؟ لقد جاء العرب مصر وتحدثوا بجمال نيلها وأرضها وسمائها ولم يروا فى الأهرام الا شيئا قديحوى نقوداً مخبوءة ، أما بناؤه فشيء لا يحسب فى الفن . انما الحسن عند العرب حسن الهيئة قبل كل شيء . المساجد كالعرائس تكاد تخطر حسنا بزخارفها ، زينة للناظرين . بغير هذا فلا عمارة ولا فن . الشعر رنين لذيد ، وخيال جميل ، ومعان لطيفة ، وألفاظ مختارة ظريفة ، بغير هذا فلا شعر ولا فن . الجمال عند العرب جمال انساني . والفن عندهم شيء صنعه الإنسان لنفسه وللذته . الفن العربى القديم فن انساني دينوى . والفن المصرى القديم فن إلهى دينى . لهذا اختلفت المقاييس فى الجمال بين الفنين . احدهما يعنى بالتناسق الذى يروق الانسان ، والثانى يعنى بالتناسق الخفى بغير التفات الى الانسان . ولعل المقياس العربى القديم هو فى مصر المفرد حتى اليوم بالحكم فى قضايا الشعر والأدب . ولعل أقرب مثل الى الذاكرة ذلك الحكم الذى أصدره الدكتور على بيت للاستاذ العقاد :

هى كأس من كؤوس الخالدين لم يشبها المزج من ماء وطن
ألم يكن مقياس الدكتور فى التقدير ذلك الذوق الحسى وذلك
المنطق الخارجى الذى يربط الالفاظ ، فوجد اتصالا غير متسق بين
الكؤوس والطين سمع له شيئا كالطين يشوب صفاء الرنين ؟
هذا المقياس العربى ذو الابرة الدقيقة عجيب فى تسجيل كل انحراف
عن منطق الالفاظ . انما هنالك فى اعتقادى منطق آخر مستتر أمره
يعنى المقياس المصرى . ترى لو ان الدكتور رجع اليه أما كان
يحكم بيت العقاد لا عليه ؟ أما كان يرى فيه تناسقا داخليا محكما
هوكل ما عنى بأدائه الشاعر ؟

انى يوم قلت بمزج الروح بالمادة فى أدبنا كان يجب على أيضاً أن
أقول بوضع المقياس المصرى فى النقد بجانب المقياس العربى .

وبعد ، فانى ولا ريب قد استأثرت منك ومن وقتك بمقدار
لاحق لى فيه . غير أنى لولاك ما وضعت افكارى فى رسائل . انما
أنا أكتب لك . أى ضمان أنت فى الشرق لحياة الفكر والبيان ! وهل
أستطيع أن أنسى ما كنت لى وما تكون ؟
إنى أضع بين يديك كل اخلاص ؟
كوم حمادة فى ١٤ سبتمبر سنة ١٩٣٣ توفيق الحكيم

من فخرى بك البارودى

عضو مجلس النواب بدمشق

الى الاستاذ احمد أمين

(والضحي والليل) (يا أحمد أمين)

أنت فى التاريخ ذخر الباحثين
أنت فى الآداب ركن ثابت

أنت فى (الأخلاق) نور المهتمين
أنت مهدت سبيلا واضحا

كان وعراً مرهقاً للسالكين
إن ما جئت به معجزة

ذكرتنا معجزات المرسلين
(فجرك) الباسم أحي أُملا

كأن يذوى فى صدور الناشئين
(وضحاك) الضاحك اليوم بدا

مثل بدر فى ليالى التائبين
قل لعبادى وطه تمما

نشر اجزائكما للقارئ
ان وعد الحردين فألى الـ

وعد واشفوا غلة المرتقبين
نحن والاخوان فى الشام على

مثل حر الجمر فى المنتظرين

أخبار سيديويه المصرى

للحسن بن زولاق

أقدم مؤلف فى الأدب الإسلامى المصرى من القرن الرابع الهجرى
يباع بمكتبة الآداب امام مخازن وزارة المعارف بدمشق ثمنه خمسة قروش

البطل في صورة ملك

المهندس الشاعر علي محمود طه



عشية لا القلب طوع النهى
ولا العقل تأسره العاطفه
ولكنها وثبات الجرى
على عثرات المني الخائفه
شعوب تعالج أصفادها
وتأبى الحياة بها راسفه
صحت بعد إغفاه الحالمين
على لجة الزمن الجارفه
وحسبك بالدهر من منذر
كرب يعاقب من خالفه
رأيت السفينة في بحره
تنزعها اللجج القاذفه
مددت يديك فأرسيته
أماناً من العمرة الخائفه
وخلفك من (يعرب) أمة
إلى النور فازعة شاعفه
نصت (فيصلاً) من صقال السيوف
يقبل فيه الضحى شارفه
أعدت لها مجدها المجتبى
وبوأتها الذروة الشائفه
بناء من السؤدد العربى
دعمت بتالده طارفه
جلت فيه (بغداد) عهد الرشيد
وأحيت لياليها السالفه
وأرسلتها بعد نسيانها
حديث النباهه والعارفه
فوأسفا كيف روعتها
بفقدك فى الليلة السادفه
صحت (برن) منك على نباة
تسيل البروق بها راعفه
رمى الغرب بالشرق إيماضها
فرد الشمس به كاسفه

تألق كالبرقة الخاطفه
وجلجل كالرعدة القاصفه
مبين من الحق فى صوته
صدى البطش والرحمة الهاثفه
يخوض الغمار دماً أو لظى
ويركب للبارب العاصفه
يطير على صهوات السحاب
ويمشى على اللجة الراجفه
ويقتحم الموت فى مأزق
ترى الأرض من هوله واجفه
تمزق فى جانبيه الرياح
وتنفطر السحب الواكفه
وتشتجر الرجم الهاويات
وتعشق الظلم الزاحفه

مناظر من موقعة صفين

للأستاذ محمد فريد أبو حديد

(تمة)

وكان معاوية معروفا بالمغالة في التوسل بهذه المكائد في سبيل
الاتصار، فاذا اردنا أن نعرف سبب نجاح مكيدة المصاحف فلا بد
لنا من أن نفرض أن صفوف على لم تكن خالية من عيون معاوية،
وليس التدليل على ذلك بعيد المنال. فقد ارتفع في اثناء القتال
صوت بعد صوت يحاول احداث الفشل في صفوف المقاتلين. غير
أن الظروف لم تكن قد تهيأت لذلك بعد. فقد قام شيخ من شيوخ
الازد في اثناء المعركة فجعل يرثي قبيلته وينعى من مات منها في
سبيل نصرة على وجعل يقول: « والله ما هي الا ايدينا نقطعها
بأيدينا، وما هي الا اجنحتنا نجدها باسيافنا... الخ » غير أن صيحته
اضمحلت في حماسة اخوانه وماتت في جلبة المعركة. وكان رئيس
ربيعة متهمًا بالميل الى معاوية، وقد حدث في اثناء القتال أن انهزم
بعض الضعفاء من ربيعة مع ثبات أهل الرايات والشجعان. وقد
انصرف ذلك الرئيس منهزمًا عند ما شهد فرار أول المنهزمين، فلما
رأى ثبات سائر اصحابه عاد واعتذر عن هربه قائلاً إنه كان لا يريد
الا إرجاع المنهزمين.

فلا بد لنا من أن نفرض وجود هذه التيارات الخفية التي كانت
تعمل في جيش على حتى تستقيم الصورة وتصبح ملائمة لطبيعة
الأمور. وكان على لا يحفل بالبحث عن مثل هذه الدسائس. بل
لقد كان اذا عرفها ورأى عند صاحبها شبهة البراءة لم يمد اليه
يداً بسوء. وكان على من الشجاعة والاستهانة بالموت في المحل المعروف،
وكانت شجاعته هذه تجعله يترفع عن ان يعبأ بكشف هذه المكائد
أو مقابلتها بمثلها. فقد كان رجل كفاح صريح.

على أن هذه التيارات الخفية لم تكن بأدعى الى فشل على من
اضطراب الاهواء بين أصحابه. اذ قد كانت الاهواء تعصف
ببعض قلوب من معه، وكان مسلكه الحر لا يكبح هذه الاهواء
بل كان يكتفي بان يشير الى المبدأ السامي الذي يسعى اليه، ويحض
الناس على التمسك به، ويكلمهم بعد ذلك الى نفوسهم ومقدار ما فيها
من الايمان والحرص على الحق. فكان بعض قواده يتنافسون فيما
بينهم فلا يعبأ بأن يلتفت الى تلك المنافسة، بل يحاول أن يصرف
حماسهم الى مقصدهم الاسمي. وانا ضاربون هنا مثلاً بصاحبين
من اصحابه كان بينهم تنافس خفي أدى الى نتائج جلية في وقعة

أناخ على سروات العراق
فَقَصَّفَ أَفْنَانَهَا الوارفة
طوى فجرها بَسَمَاتِ المنى
وأُسْكَتْ أوتارها العازفة
ومصطبحين هوت كأْسُهم
حُطَّاماً على الشفة الراشفة
أفاقوا على حُلُمٍ رائعٍ
كَأَنَّ بِهِمْ قَزَعِ الآزفة
يردُّون بالشك صوتَ اليقين
وتصدُّقُهُ الأعينُ الذارفة
وإني لأسمع ما يسمعون
صدى الويل في صَخَبِ العاصفة
وكيف؟ وقد كنتَ نجمَ الرجاء
إذا قِيلَ ليس لها كاشفه
وما عرفوا عنك نقصَ التمام
يَبِيعُ الصَّحِيحةَ بالزائفة
تَحْفُكُ أَهْبَةُ المالكين
ونفسُك عن زهوها صادفة
سَرَتْ (١) بالوداعة في بأسها
سُرَى النَّسَمِ في الليلة الصائفة
وتحملُ عنهم من العبءِ ما
تَخْرِجُ الجبالُ له خاسفه
وتهزأ من صَرَعات الردى
وئسَى على أمرهم عاكفه
إلى أن طوتها وأودت بها
غوائلُ تطوى الدجى خاطفه
فراحت تَرَفُّ على كفها
رَفِيفَ الندى في اليد القاطفه
وما هيَ إِلَّا دُمُوعُ الأسي
هَمَّتْ من جراحاتها النازفه
وما نسيتُ (دجلة) أنها
بَشْطِيَّةٌ حائمة طائفه
تباركهم من سماء الخلود
وتدعو (لغازيهم) هاتفه

(١) الضمير في كل ما يأتي يعود الى النفس

صفين ، ونعني بهذا : الاشعث بن قيس والاشتر النخعي وهو مالك بن الحرث

كان الاشعث بن قيس كما تقدم حاكما على اذربيجان في مدة خلافة عثمان ، فلما قتل عثمان وتولى على لم يخرج عليه ، بل بقي على عمله واخذ البيعة له ، واما الاشتر فقد كان من أهل العراق وكان رئيسا له شهامة وفيه صرامة ، وقد غضب على حكام العراق في أيام عثمان وثار بهم حتى كان يمنعهم من الاستقرار والحكم ، ثم سار الى المدينة مع جماعة من أصحابه فكان من رؤساء الثوار الذين حاصروا عثمان بالمدينة . ولما قتل عثمان كان هو متكلم القوم والساعي في اختيار الخليفة الجديد حتى اختير على ، فكان من أكبر قواده ، وكان الاشتر من أصلب قواد على عودا وأحصفهم رأيا ولعله كان من أكبرهم اخلاصا في رغبة الإصلاح العام والعدل في حكومة الدولة العربية .

غير أنه كان صارما لا يقبل هواده ، ولا يدارى في رأيه . وكان يأخذ على على أنه قدم الاشعث بن قيس وجعله من قواده ، لانه كان من أكبر رؤوس الثوار على عثمان فلا يثق فيمن سبقت لهم ولاية الحكم في أيام عثمان .

فلما كانت موقعة صفين تقدم الاشعث في يوم القتال على الماء فابلى أحسن البلاء حتى تصايح الجنود بأن الاشعث هو صاحب الفخر في ذلك اليوم . وكان المنتظر بعد ذلك ان نزاه في طليعة القوم في كل المواطن . غير انا لا نكاد نسمع له بعد ذلك ذكرا في مدة القتال العظيم بين الجيشين وقد دام أكثر من عشرة أيام ، في حين أنا نجد بطل القتال هو الاشتر مالك بن الحرث ، نزاه في يمين القتال وقلبه ، وأنى سار نجد النصر والحماة

أكان هذا عفوا غير مقصود ؟ اذن فاسمع ذلك الانفجار الذي حدث بين الاشتر والاشعث لتعلم مقدار ما كان في أعماق نفسيهما من الحقد والكراهة . لما رفعت المصاحف وطلب معاوية التحكيم انقسم الرأي في جيش على . ولسنا بسبيل عرض هذا المنظر وإنما نقصد أن نقول ان الاشعث بن قيس كان من أول القواد الذين رضوا بالتحكيم وايقاف الحرب ، وسعى في ذلك سعيا كثيرا على حين كان الاشتر قد قرب بجنوده من قلب جيش معاوية حتى اصبح على وشك الوصول الى شخصه ، وحتى فكر معاوية في الانهزام والهرب ، وقد اضطر على عندما رأى انقسام أصحابه وفشلهم الى ان يرسل الى الاشتر يأمره بايقاف القتال والانصراف عن العدو ، وقد ابى الاشتر وتردد ثم اضطر الى الطاعة وهو كاره ساخط ، فلما عاد الاشتر الى على ورأى ما رأى من سعى الاشعث في تضيع النصر من يده ثارت حفيظته وكان بينه وبين الاشعث منظر عاصف . قال

الاشتر « اولستم قد رأيتم الظفر لولم تجمعوا على الجور ؟ » فقال الاشعث حاقا « انك والله مارأيت ظفرا ولا جورا » ثم تدارك الأمر بعد ذلك وعلم أنه قد أنكر أمرا عرفه الجميع . فخطب الاشتر موادعا . قال « هلم الينا فانه لأرغبة بك عنا » فقال الاشتر غاضبا « بلى والله لأرغبة في عنك في الدنيا للدنيا والآخرة للآخرة . ولقد سفك الله عز وجل بسبغى هذا دماء رجال ما انت عندى خير منهم ولا أحرم دما » فسكت الاشعث « وكانما قصع على انفه الحمى » غير انه استمر على سعيه في ايقاف القتال حتى تم الأمر واعان للجند ، وكان الاشعث هو الذى سار في اعلانه . ثم أن الاشعث كانت له صولة اخرى عند كتابة الصحيفة التى كتب فيها التبعيد ، والى ذكر فيها اسم الحكيمين ، وموقفه ذلك يدل على ما كان في قلبه من الحقد والحفيظة على على والاشتر . اراد على ان يختار عبدالله ابن عباس ليكون الحكم المختار من جانب على ، فثار الاشعث - ومعه جماعة فقالوا لانرضى بغير أبى موسى الاشعرى وهو رجل غير موال لعلى ، وليس من الذين نهضوا معه الى حرب معاوية . فراجعهم على في ذلك وقال اذا لم ترضوا بابن عباس فانى اختار الاشتر . فثار الاشعث عند ذلك ثورة عظيمة وقال : « وهل سعر الارض غير الاشتر ؟ وهل نحن الا في حكم الاشتر ؟ » قال على مراجعا : « وما حكمه ؟ » قال : « ان يضرب بعضنا بعضا بالسيف حتى يكون ما أردت وما اراد » لم تكن هذه لغة الاشعث يوم القتال على الماء . فما أشد ما حقد على على والاشتر في أثناء الاقامة عند صفين . اليس الحرب جهد المستमित ؟ وهل يستमित مثل الاشعث اذا كان قلبه مليئا بمثل ذلك الغيظ ؟

لأنستطيع ان نقول ان الاشعث قد باع نفسه لمعاوية على أحداث ما كان ، ولكننا لانستطيع الا أن نلح ما تولد في قلبه من الحقد والكراهة ، فاما حقه فعلى ذلك المنافس الناجح وهو الاشتر ، واما الكراهة فكانت للخليفة الذى لم يتح له فرصة التصدر والرياسة بعد أن طمع في ذلك منذ يوم القتال على الماء . لقد كانت صفين مسرحا لعوامل خفية . واهواء قوية ، ولم تذهب هذه العوامل وتلك الاهواء سدى ، بل قد عصفت بحزب على في اشد المواقف وأخرجها محمد فريد أبو حديد

تصحيح

جاء في مقال : « مطالعات في التصوف الاسلامى »

١ - في الحديث الشريف : إنما مثلى ومثلى . . . والصواب مثل بحذف انما

٢ - في الحديث الشريف : مثل ما بعثني الله به من الهدى . . .

وكانت منهم طائفة « اخاذات » والصواب « أجادب »

بديع عبد الرحمن

دراسة في التصوف

الأصل في دراستي لهذا الموضوع ، هو الإعجاب المطلق ، ولقد أدى بي هذا الإعجاب - ومبعثه شوق روحي غامض الى اجتلاء بعض الحقائق السامية - إلى التفرغ لدراسة التصوف الإسلامي في كتب عدة لبعض أئمة الصوفيين وأخص بالذكر منهم الإمام أبا حامد الغزالي (١) والأطالع على بعض الديانات الهندية وأهمها الديانة الوثنية التي يمثلها نبيهم كرشنا (٢) ، ولمذهب كرشنا وتعاليمه - - بنوع خاص - أثر بارز في دراستي لأصول التصوف . وينحصر مذهب كرشنا في أن الانسان ، يعزف عن الخير لمجرد الوهم والخداع في الدنيا وينصرف إلى الدنيا لأنه لا يعنى كثيرا بحقيقة الآخرة ، وهو يدعو إلى محاسبة النفس ، والقيام بالواجب بدون هوى ذاتي ، وبجاهدة الروح ، والفناء في محبة الله ، وهو يشبه الجسم للروح بالثوب للجسم ، ومعنى هذا أنه يؤيد فكرة التناسخ . ويقول بأن الروح تنزع نفسها من الجسم المتداعي إذ لا يعود صالحا لها ، لتنتقل إلى جسم جديد ، ومعنى هذا أن الروح خالدة . وهو يعزو أعمال الانسان إلى الروح ، ويرى أن ثمة قوة عليا هي التي تحرك الانسان .. وتسيره ، أى أن كل ما يفعله الانسان مسوق إليه بقدرة الله ، وإرادته العالية ، ولذلك فإن الانسان يجب أن يؤدي واجبه دون أن يفكر فيما اذا كان هذا الواجب سيجلب اليه الخير أو الشر .

ولقد عمدت أيضا الى دراسة الديانة السيخية (٣) وأود أن أذكر أن اهتمامي هذا كان مبعثه الأول الى دراسة التصوف ، احساس روحي عميق ، في داخل نفسي ، كان يذهب حيناً ، ثم يعود قويا

(١) هو الإمام أبو حامد محمد بن محمد بن محمد بن أحمد الغزالي ، الفقيه الصوفي الشافعي الأشعري ولد بطوس وهي بلدة من أعمال نيسابور عام ٤٥٠ هـ هجرية الموافق ١٠٥٨ ميلادية ومات يوم الاثنين ١٤ جمادى الثاني عام ٥٠٥ هـ هجرية الموافق شهر ديسمبر سنة ١١١١ ميلادية وكانت وفاته بطوس ودفن بظاهر الطارن وهي عاصمة طوس .

(٢) ظهر كرشنا قبل المسيح بالفي عام تقريبا ، وهو في موضع القداسة لدى الوثنيين من الهنود إذ يعتقدون بأنه إله تجلّت فيه روح الخالق (سبحانه وتعالى) .

(٣) ناناك Nanak مؤسس الديانة السيخية (ولد بقرية تالفندة المودفة باسم انكانا على شاطئ نهر را في) وهو متأثر في كافة تعاليمه بمذاهب الفقهاء الهنود التي كانت منتشرة في شمال الهند وقد ترجم الدكتور ترومب Dr. Trumpp كتاب السيخيين ويقول الدكتور ترومب أن الصوفية داخلية على الاسلام من الهند (Hindu pantheism) وهو قول ضعيف الحجة ، لأن الفارسيين أعرق في أثرهم كما يبدو ذلك في أشعار الفردوسي والنظامي وحافظ ، وما تحمله اشعارهم من المعاني الصوفية القديمة قبلهم ، ومع ذلك فأنتا لاتنكر تأثير الديانة السيخية في بعض أشعار الصوفيين من الفرس .

متجددا ، فلما تناوأت بعض المسائل الروحية بالدرس والتجربة واطلعت على آفاق جديدة في الثقافة الاسيوية ، وهي في جملتها روحية أصيلة ألفت نفسي مقودا الى استكمال وسائل البحث والدرس ...

وقد يبدو مثل هذا الولع بدراسة المسائل المتعلقة بالروح ، شيئا يناهض معنى المدنية القائمة اليوم ، وهذا ظن خاطئ . فإن المدنية الحديثة التي تركز عظمها على الآلات ليست كل شيء في سبيل اسعاد الانسان كما يقول الفيلسوف الروسي ليون شستوف . وهذا الرجل يندد بمساوىء المدنية الحديثة لما فيها من الاندفاع المطلق نحو اجتناء الذات المادية ، حتى صار الانسان في بعض البيئات الصناعية اشبه بالآلة أو الحيوان تجرد من الصفات العليا . وشستوف يدعو الى تسمية العواطف الانسانية الكريمة ، وتذكاة الروح في سبيل الارتفاع بالانسان ، والحيلولة بينه وبين طغيان الشهوات الدنيا والمطامع الوضيعة حتى لا تفسد روحه وتخدع المشاعر السامية في نفسه . والواقع ان هذه الدعوة ليست سوى ترديد لما يعتلج في صدور الكثيرين من سئموا طغيان المادة على الحياة ، وعادوا يحنون حنيناً قويا الى العناية بالروح ، كما يعنى بالجسم ؛ فإن الانسان ليكاد لفطر ما يحفه من مظاهر الترف والاغراء يعبد الجسد عبادة وتنية ..

وحدث منذ عامين تقريبا أن اهتممت بالطريقة الروحية التي اتبعها غاندى في جهاده الوطني ، وهي التي يسميها السياسيون بالطريقة السلبية ، أقول : إن اهتمامي بفلسفة غاندى جعلني أتجرد لمعرفة قوة الروح والاطلاع على ما يتصل بها وبالجسم . ومن هذه الأشياء التي سبقت ، مجتمعة ، تكونت عندي فكرة قوية لمعالجة هذا الموضوع ، راجيا أن أكون قد وفقت فيه بعض التوفيق بقدر ما يقضى ذلك في رسالة قصيرة ، ولست أستطيع أن أدعي اني بلغت فيه كل ما أرجو ، فإن هذا الادعاء لا قيمة له لنفسي ولا للقرّاء ، فأنتى متصل بهذه الحياة كالأخرين ، اتصالا ماديا ، هذا الاتصال الذي أشعر بثقله كما رأيت الانسان كم يكذب ويخدع ، ويحتال ، وينافق .. لكي يعيش . أو بمعنى آخر إن قوة المدنية ومادياتها قد طغت على ارواحنا طغيانا جارفا ، فأفسدت أكثر النواحي الانسانية فينا ، ونمت الروح الحيوانية في سائر أعمالنا ، أو كما يقول برناردشو في كتابه الأخير : « مخاطرات الفتاة السوداء » أصبح الانسان الحديث عبد الخمر والبندقة .

ولست في ذلك بالجاحد لقيمة المدنية ، فإن التطور الاجتماعي الذي نلنسه في القرن العشرين كنتيجة لجهود العلماء المتصلة لخير

مرحلة ، وليس من السهل اجتياز كل منها فأنها تحتاج الى جهد فائق ، وجلد كبير ، وقوة مدخرة ، وأهم تلك المراحل :

العبودية والعشق والزهد والمعرفة والوجد والحقيقة والكشف والوصول والفناء . فإذا اشرفت روح الصوفي ، ارتفعت به الى حيث تكشف له السعادة المطلقة ، فيبلغ مرتبة الفناء المطلق للفكرة ، وتفهم سر الحياة والموت ، والصوفي الذي يجتاز تلك المراحل هو الكامل في إخلاصه وتعبده ، وقلماً يصل إليها متصوف ، بل أننا لانكاد ننحصر إلا طائفة صغيرة ممن استطاعوا السمو الى هذه المنزلة أولئك الذين خلت ، نفوسهم من الشوائب وتخلصوا وتطهروا وأقاموا حاجزاً مائعاً بين رغباتهم المادية وغايتهم الروحية العليا .

وهناك وسائل يتبعها المجتهدون في التصوف أهمها ثلاث :

الانجذاب والعبادة والعروج ، ومن يقرأ الشعر الصوفي يذهل لفرط ما يرى . فأن الشعراء الصوفيين يصورون حالتهم النفسية تصويراً رائعاً . ففى شعرهم من الهيام والوجد والعشق ما يكاد يحسبه القارئ لأول وهلة لشاعر أغرم اغراماً افلاطونياً بفنائه . والواقع أن انحدار تلك المعاني لا يكاد يختلف عند الاثنين في شيء ما ، فبينما نرى الصوفي يتجه مخلصاً نحو الله بالنوسل والدعاء والابتغال ، نرى الآخر يقدر الجمال في معناه الاسمي . لاشك أن الصوفي المنصرف عن الدنيا بكل ما فيها . المتجه الى الآخرة اتجاهاً تاماً ، انما يبالغ في فكرته الى حد الفناء في اعتناق الفكرة . فإذا اردنا أن ندرس التصوف على أنه ترقية للروح وتنقية له من الشوائب فأن هذا حسن ، ولكن من الخطأ أن يكون الانسان سلبياً محتاً ، فأن الحياة قوامها العمل ، والكتب السبائية كلها تبحث على العمل والمثابرة والاجتهاد في سبيل العيش . بينا نرى التصوف بمعناه الدقيق يدعو الى الزهد المطلق والانكسار في جهة ضيقة للتعبد والتقصي ، وهذا في رأينا خلاص الى حد الجنون بالفكرة والتعصب لها ، فأننا نرى النبي الكريم عليه الصلاة والسلام وهو روح الحب والحنان والتسامح ، قد حمل مصباح الهدى ومشعل الحق وجاهد في سبيل الله بلسانه ويده ، حتى عمت دعوته ، ولقد كان النبي الكريم يشتغل بالتجارة ولكن ذلك لم يصرفه عن استخلاص نفسه والتوجه نحو الخالق بالعبادة والصلاة ، دون أن يعتكف في مكان ضيق من الأرض .

وأنا لنرى العلماء اليوم ، وخاصة من تشربوا بالثقافة السلافية ، يدعون الناس مخلصين الى تطهير نفوسهم وعدم الانغماس في ملذات المدينة تنزيمها الجوهر الروح عن الفساد وخوفاً على البشرية من الانزلاق في مهاوى الشهوات والترف كما ذهبت في الماضي بعض المدينيات العريقة طعمة لجنون الشهوات والطمع والفساد الاجتماعي .

محمود عزت موسى

الانسانية قد أفاد الانسان في حياته فوائد جليلة ، ولكن الانتفاع شيء والاستمتاع شيء آخر . . . واطلاق الشهوات هو طريق الانحدار والانحطاط ، وأنا لنرى أكثر علماء هذا العصر قد شغلوا جميعاً على الرغم من اختلاف اتجاههم في البحث وتباين ثقافتهم بتوحيد القوى الانسانية ، والتغلب على الشهوات التي تثير في النفس التطلع الى القهر والاذلال والاستعمار والاستغلال والتمرد على الامم الصغيرة الوداعة كما يتمرد الرأسمالي على العامل . إن التصوف رياضة نفسية عفيفة ، ليس من السهل أن يروض الانسان نفسه عليها ، بل إن وضع المدينة لا يكاد يجعلنا نرى في الصوفية المطابقة كل الخير ، وخاصة لمن تقتضيه الحياة أن يعيش فيها كعضو عامل منتج ، انما يعنى أكثر المشتغلين بالتصوف في هذا العصر بانقاذ الروح كجوه

وقد قسم العلامة توماس باتريك هيوز صاحب الموسوعة الاسلامية The Dictionary of Islam حدود الصوفية الى تسعة أقسام أهمها :

إن الله في كل شيء ، وكل شيء مستمد منه سبحانه ، وأن كل شيء مرئي أو غير مرئي خاضع لقدرة الله ، وأن هناك مقاومة بين الروح والجسد بينهما الموت . فيذهب الجسم ، أما الروح فتبقى . وأساس الاعتقاد عند الصوفيين أن الخلود للروح . ولهذا فانهم يسلكون طريق التعبد والرياضة النفسية ترقية للنفس والخلق ، وتحسيناً للشئاليات وتبغيضاً في الدنيا ، واستعداداً للرحيل الى الدار الباقية . حتى تصفو العقيدة وتنقى السريرة وتصفى من أكدار التكلف والفاق . ومثل هذه الرياضة تتطلب الخلوة والعزوف عن الاشياء البراقة ومجاهدة النفس وتصعيد الغرائز والارتفاع بالفكر الى اسمى مكانة ، وقد قال الامام الغزالي في ذلك :

« . . ثم دخلت الشام وأقمت فيه قريباً من سنتين لا شغل لي إلا العزلة والخلوة والرياضة والمجاهدة اشتغلاً لا بتزكية النفس وتهذيب الأخلاق وتصفية القلب لذكر الله تعالى ، كما كنت حصلته من علم الصوفية ، وكنت أعتكف مدة بمسجد دمشق أصعد منارة المسجد وأغلق بابها على نفسي ، ثم تحركت في داعية فريضة الحج والاستعداد من بركات مكة والمدينة وزيارة النبي صلى الله عليه وسلم بعد الفراغ من زيارة الخليل صلوات الله عليه وسلم ، ثم سرت إلى الحجاز ثم جذبتني الهمم ودعوات الأطفال الى الوطن ، وعاودته بعد أن كنت أبعد الخلق عن أن أرجع إليه »

وللتصوف مراحل لا بد أن يجتازها الصوفي مرحلة وراء

حول الإشعاع النفسى

قرأت بأعجاب هذا المقال الممتع الذى دمج به يراع أستاذنا الكبير أحمد أمين عن النفوس وإشعاعاتها الغامضة المعقدة التى تشعر بها وقد لا نستطيع التعبير عنها ، والتى تختلف باختلاف النفوس وتتعدد بتعدد نواحيها وطبائعها . فملك على هذا البحث مشاعرى ألقى بي فى ذلك العالم الروحى الذى يقوم وراء هذا الحجاب الكثيف من المادة ، حتى خلت نفسى أسبح فى عالم من الأرواح أو أن فى حجرى كما يقول الأستاذ : « ملايين وأكثر من الملايين من إشعاعات نفسية تشع من السماء ومن الأرض ومن النفوس البشرية وما لا يعلمه الا الله »

على أننى ما كدت أعود الى هذا العالم المادى وأقرأ المقال بعين الناقد المتدبر وأتحلل من هذا التأثير العميق بشخصية الأستاذ الكبير حتى أدركت السبب الحقيقى لهذا الأثر النفسانى الذى يعزوه الأستاذ الى أشعة تنبعث من النفوس والعقول « لا تقل جمالا عن » إشعاعات النجوم والكواكب « وتختلف فى القوة ، أشد من اختلاف المصابيح الكهربائية ، يقول الأستاذ « إن هذا الإشعاع هو السر فى أنك تلقى عظيما فيملؤك أثرا ويملؤك قوة بهيئة ، بنبرات صوته ، بطريقة تعبيره ، بنظراته ، بأشاراته ، بهز رأسه ، بحركة يديه ، فكان فى كل عمل من هذه الاعمال يوصل بينك وبينه تيارا كهربائيا قويا يهزك هذا عنيقا ، قد لا يحدثك طويلا وقد لا يكون لكلامه فى الواقع قيمة ذاتية ، ولكنه يوقظ نفسك ويحيى روحك وتبقى رنات كلماته فى الأذن الأيام والليالى تعمل عملها فى هدوء حيناً وعنف حيناً — كلام بديع يستهوى اللب ويغلب العقل ولكنك اذا عملت فيه الروية والعقل وباعدت بين نفسك وبين أسلوب الأستاذ الأخاذ وشخصيته الجذابة أدركت غير ما يدرك ، ووقفت على سبب آخر لهذا الأثر النفسى الذى يسميه الأستاذ إشعاعاً ونسبته نحن : « شعوراً بالعجز والضعف » ، وذلك أن الانسان لا يتأثر بعظمة عظيم ، ولا خطابة خطيب ، ولا حديث محدث ، الا لسبب واحد لا ثانى له ، وهو شعوره بعجز نفسه وانحطاطها عن مستوى هذا العظيم ، وهذا الخطيب وهذا المحدث قد يكون عاجزاً أو ضعيفاً ، وقد يكون قوياً أو رقيقاً ، ولكن شعوره بعجزه وضعفه هو على كل حال السبب الوحيد فى اكباره للعظيم وتقديسه للخطيب وأنصاته للمحدث وتأثره بغيرهم من الناس .

قد تكون درة عمر أهاب من سيف الحجاج لدى الناس ، ولكن السبب فى ذلك لا يرجع الى أن أشعة قد أنبعثت من نفس عمر فغمرت الناس بموجة من الجلال والعظمة . وأن أشعة من نفس الحجاج قد غمرت أجسام الناس بالخوف والرعدة ، ولكن السبب هو أن الناس كانوا يشعرون بشيء من الاستكانة أمام بطش عمر وجبروته ، فاذا ما ذهبوا وتحاولون النيل منه وتلبس سيئاته لم يستطيعوا الى ذلك سبيلا ، لأنهم يجدون فيه الرجل المتمسك بالشرعية الذى لا تصدر أفعاله عن هوى ، وإزاء هذا الشعور بالعجز المضاعف أمام هذه الشخصية يحس الناس بشيء من الخشية المشوبة بكثير من التعظيم والجلال . أما الحجاج فكان الناس يشعرون بكثير من الخوف والهلوع أمام سيفه نتيجة لشعورهم بالعجز عن مجاراته فى أسباب بطشه للسلطة المخولة له عليهم ، ولكنهم من جهة أخرى كانوا يستطيعون إحضاء ما كان يقترفه من السيئات والمنكرات ، وما كان يقدم عليه من الأجرام والظلم ، وهكذا كانوا يخافونه ويرهبوا جانبه لشعورهم بالعجز عن مقاومته ، ولكنهم كانوا فى الوقت نفسه يكرهونه ويشددون مقبهم له لاعتقادهم بأنه متخلف عنهم فى الرحمة والعدل والانسانية ، وبالجملة فأن عمر والحجاج لم تنبعث من نفسيهما أشعة تؤثر فى الناس ، ولكن الناس هم الذين خلقوا هذا التأثير بهذا الشعور السلبي الذى استولى على نفوسهم ، ولو أن حياتهم الاجتماعية والسياسية كانت تصبغهم بغير هذه الصبغة ، ولو أن شعورهم بالقوة والعظمة والرفعة استولى على نفوسهم لما ملأت نفوسهم عظمة عمر وجلاله ، ولما ضربت عليهم الذلة والمسكنة وانكمشت قلوبهم خوفا ورعبا من الحجاج وسيفه وصولته .

قال الأستاذ : « وحدثنى من أثق به أن الأستاذ جمال الدين الافغانى كان يرتطن بحجة ولم يكن فصيح اللسان ولا سلس القول ، ولكن تجلس فيشعلك نارا دونها فصاحة الفصيح وبلاغة البليغ ، لانها النفس مستودع كهربائى قوى يصعق أحيانا ، ويضئ أحيانا ، ويدفع للحركة أحيانا » - وهذا أيضا - ينضوى تحت لواء ما قلناه ، فقد كان المصريون فى أيام الأستاذ جمال الدين بعين عن هذه الحرية الفكرية الغربية ، وان كان بعضهم يطمح اليها ولا يجد فى هذا الجو المصرى الخائق الرجعى مسعفا له على بلوغ مأربه ، فلما حط الأستاذ رحاله فى هذا البلد ، هرع اليه بعض من هذه الفئة العطشى ، ولشعورهم بالعجز فى مضمار الفلسفة وما اليها مما كان يلقيه عليهم الأستاذ جمال الدين ، ولموقفهم منه موقف الطلبة من أستاذهم كانوا يشعرون برهبة ورغبة فى مجلسه ، وتبدو لأعينهم وقلوبهم هذه التعاليم الجديدة التى يتلقونها نارا تلهب النفس وتشعلها

لم لا تقول الشعر (١)؟

للدكتور عبد الوهاب عزام

كتبت الى أيها الأخ الكريم تسألني (لماذا صمت بعد تغريد ، ونضبت بعد فيض ، وسكنت بعد المرح ، واكتأبت بعد الفرح ؟ وما هذا الوجوم والاطراق بعد التهلل والاشراق ؟ أين قلبك الهدار ، وقلبك المكثار ؟ وأين شعرك الشاعر ، ونظمك الساحر ؟ ليت شعري ، وقد أمكنك القول ، لم لا تقول الشعر ؟)

يا أخى بماذا أجيبك ؟ لقيت الحياة ميتسما ، ونشأت مترنما . أطلع تباشير الصباح مرحا كالأطياف ، مترنحا مع الأشجار ، تروقي ألوان الأفق ، وتشدهي طلعة ذكاء في مواكب الضياء ، أراقب الاضواء ، في الصباح والامساء ، وأسائر الظلال ، بالغدو والآصال . وأخلو الى القمر أشرب ضيائه ، وأحس في نفسي صفاء ، وأقول :

البر والبحر ذوب من سنا قمر تردد الطرف فيه فهو حيران
وأأمل الأزهار في شعاعه ، وأقبل الورد في لألائه .
وأسائر النيل أجرى مع مائه . وأضطرب مع أمواجه ،
وأقف على البحر فرحا بأذيه المهتاج ، معجبا بسلاسل الامواج ،
أرقب العراك المتواصل ، بين الماء والساحل

وكم طربت لزقزقة العصافير في نور الصباح ، وتنزّيتها على متون الرياح ، وضحكت لبكور الغراب ، ساجحا في الضباب .

وكم فتنني الوجه الجميل والخلق النبيل فقلت :

في كل حسن أرى سرا يجاذبني نفسي ، ومالي هذا السر عرفان
أرى الجمال فتطبعه زجاجة العين على صفحة القلب فاذا
هو على لساني وقلبي . فانطلق قائلا معجبا . ومنشدا مطربا ،
وكل شيء يبعث الأمل ، ويحدو الى العمل . وكأن القضاء
طوع الخيال ، وليس في الدنيا محال . وكأن الانسان يستطيع
أن ينحت الجبال بقلبه ، وينزف البحر بفمه . والمستقبل
وضاء ، وكل مافي العالم ضياء .

وتأجج في جوانبها حتى تندفع بها الى الثورة ، ولو كان فيهم رجل يأنس من نفسه قوة تدفعه الى الوقوف مع الاستاذ موقف الند للند ، لا الطالب أمام معلمه لتغيرت الحال وأحجم الأستاذ أحمد أمين عن أن يضرب هذا المثل للتدليل على وجود هذا الإشعاع النفسى موضوع مقاله

وان اختلاف تأثير الخطيب باختلاف السامعين والممثلين باختلاف النظارة ، لينهض دليلا على ما نزعهم من أن تأثير الاشخاص في بعضهم ليس مرجعه الى قوة نفسية تشع من نفس الى أخرى فؤثر فيها تأثيرا قويا أو ضعيفا ، حسنا أو سيئا ، ولكن هذا يرجع الى شعور النفس المؤثر فيها بتخلفها — بحكم طبيعتها أو العوامل المحيطة بها — عن النفس التي أثرت فيها في الخطابة أو الكتابة أو ما شاكل ذلك .

من هذا كله نستطيع أن نقول اننا لا تتأثر بعظيم فترهه ونرتعد من الخوف بين يديه ، أو خطيب فصفق له ونحمله على الأعناق ، أو محدث فترهف آذاننا له ونعجب به ، الا لاننا قابلنا العظيم وفي قرارة نفوسنا من شعور بسموه عنا ، وسمعنا الخطيب ونحن نشعر بأننا عاجزون عن الوقوف مثل موقفه ، والتعبير بمثل تعبيره ، وأنصتنا الى المحدث وقد غمرنا شعور بالقصور عن لباقة ، أو مجاراته في حججه ، أو الأتيان بمثل حديثه الذي يحمل بين طياته من المذاهب الجديدة والعلوم الحديثة ما نجمل . وليس هذا الاثر ناتجا من صدور أشعة من نفس العظيم أو الخطيب أو المحدث الى نفوس الناس .

وخلاصة القول اننا لا نقول بحدوث تأثير المؤثر من قوة أيجابية تنبعث ، ولكن كونه شعور سلبى أو قوة سلبية يحس بها المؤثر فيه حتى ليتوهم أنها آتية اليه من خارج نفسه ، والحقيقة أنها تصدر عن نفسه وتذبح منها .

عبد الحليم محمد حموده

الاسكندرية

(الرسالة) من أين يأتي شعور العجز والضعف ، وقد تلقى الرجل لأول مرة فيشير فيك شعور البطولة والاعجاب ، بل قد تراه او تسمعه وقد سبقت الى أذنك أخبار وضعت من شأنه ، وحطت من قدره ، فما هو إلا أن تراه وتسمع له حتى يتغير رأيك ويختلف تقديرك . هل سمعت قول القائل : « تسمع بالمعدي خير من أن تراه » ، أو هل علمت أن الناس لما رأوا الحجاج يصعد على المنبر أخذوا الحصى ليحصبوه ، فما استهل خطبته حتى تساقط الحصى من أيديهم وهم لا يشعرون ؟ ما ذلك إلا الإشعاع

الحى داء ودواء

تحت هذا العنوان وفى العدد الرابع عشر من مجلة الرسالة الغراء عقد العالم البهائية الدكتور النابغة أحمد زكى وكيل كلية العلوم بالجامعة المصرية فصلا فيها وبحثا متمعا . عن الحى وفوائدها ، قال فى بدائه « الحى من قدم الزمان عرض مخوف وطارق مرهوب وكثيرا ما كانت رسول الموت وقائد الحى تحددو ركبه الى وادى الفناء . ولكن فى هذه الايام القريه الماضيه . نشأت فكرة أخذت تحل محلا ذا بال فى رؤوس البحوث من الأطباء أو فى رؤوس القليل منهم الذين لا تزعمهم غرابه الخاطر ، ولا يصرفهم عن الأمر خروجه عن المؤلف . ومحصول هذه الفكرة أن الحى ذلك العدو القديم للحياة ، قد تنقلب ، أو يمكن تأليفها وقلبها الى صديق نصير ، فبدل أن تكون عونا على الداء ، تصبح عونا على الشفاء ، فى بعض الأمراض التى عجز عنها الطب وحار فيها الأطباء »

ونحن نقول للدكتور الفاضل بكل تواضع واحترام أن هذه الفكرة التى انتهى اليها الباحثون والأطباء الغربيون اليوم . وقف عليها أطباء العرب من عشرات القرون الماضية ، حينما كان آباء هؤلاء العلماء يسكنون المغاور ، ويلجأون الى الكهوف . فقد جاء فى الصفحة الأولى بعد السبعين من كتاب « زاد المعاد فى هدى خير العباد للإمام الحافظ أبى عبد الله بن نعيم الجوزى » ما يأتى : « وقد ينتفع البدن بالحى انتفاعا عظيما لا يبلغه الدواء ، وكثيرا ما تكون الحى سببا لانضاج مواد غليظة لم تكن تنضج بدونها وسببا لتفتح سدود لم تكن تصل اليها الأدوية المفتحة . وأما الرمد الحديث والمتقدم فانها تبرىء أكثر أنواعه براء عجيبا سريعا ، وتنفع من الفالج والقوة والتشنج الامتلائي وكثير من الأمراض الحادثة عن الفضول الغليظة ، وقال لى بعض فضلاء الأطباء أن كثيرا من الأمراض نستبشر فيها بالحى كما يستبشر المريض بالعافية ، فتكون الحى أنفع فيه من شرب الدواء بكثير ، فانها تنضج من الاخلاط والمواد الفاسدة ما يضر بالبدن ، فاذا أنضجت صادفها الدواء متهيئة للخروج بنضاجها فأخرجها فكانت سببا للشفاء »

وفى تقديم دليل جديد يشهد بما بلغه العرب فى الطب من المنزل العالية والمكانة التى لا تدانى ، يشهد لهم بفضل السبق الى كثير من نظريات الحديثة التى ينسبها علماء اليوم الى أنفسهم زورا وبهتانا ، والفضل كل الفضل للتقدمين ؟

محمد محمود الجندى

طالب بالتجارة العليا بالقاهرة

والقود — سودان

ثم نفذ الفكر الى ما وراء الظاهر ، وتطلع الى ما فى السرائر ، وجاوز القشر الى اللباب ، وخاض الضحضاح الى العباب ، وكشف المجاز عن الحقيقة ، وطالع ضمائر الخليقة . فانهم العالم واستعجم ، فاذا كل شىء مبهم ، فالفكر فيما وراء الحجب جائل ، وكل سر هنالك هائل . الضوء هنالك ضباب ، والبصر حجاب .

فاتحت الأشكال وخفيت الألوان ، وعيت الريشة فى يد الراسم ، وحار القلم فى بنان الشاعر ، وبُهِت المنطق دون البيان ، وجمد اللفظ على اللسان . ويبقى السر المحجب آيبا على كل مطلب ، أو يبصر من الحقيقة حاجب يعظم عن ضيق الالفاظ ويكبر على سلاسل القوافى والاوزان .

ورحم الله الشاعر سنائى اذ يقول : « رجعت عما قلت اذ ليس وراء الالفاظ معان ، وليس لما ندرك من المعانى ألفاظ . أهم بالامر الصغير فاذا هو حلقة فى سلسلة ، وطريق الى كل معضلة ، وجزء من كل حقيقة هائلة .

وأحاول الأمواج فتفتح عن الاعماق ، فيضل الفكر وتزيع الاحداق . وأعالج حمرة الشفق ، فاذا وراءها خبيئات الأفق ، واذا الأفق صلة الأرض والسماء . وكيف بما فيهما من حقائق . وكيف بما استسر من أسرار الخالق ؟

وأهم بالكلام عن الحيوان فاذا أنا فى لجة الحياة ، وهى السر العجيب ، وسطها فوق الأرض وطرفاها فى التراب .

وأريد أن أصف الذرة فاذا هى والشمس سواء - باهرة الحقيقة رائعة الضياء . أنظر الى الصغير فيكبر ، وأعمد الى الواضح فيستعجم

والأمل تكسرت أمواجه على صخور الحقائق ، وضل سراه فى صحارى الحياة

يا أخى : ها أنا على ساحل المحيط الأعظم حائر الطرف بين اللجة والشاطئ ، مقسم الفكر بين الظاهر والباطن . ولست أدري أبقى صامتا مبهوتا ، أو أهجم على الأحوال ، واغوص فى الأعماق ، ثم أبين عن عرفانى وجهلى ، وإدراكى وعجزى ، أو أرجع الى العهد القديم أصف الألوان والاشكال والضياء والظلال ؟

تين «TAINE»

منذ سنوات خلت ، نشرت الصحف خبر احتفال الفرنسيين في
بهو السربون ، بذكرى الفيلسوف الفرنسي الكبير « تين » وقد
كان الاحتفال فخماً للغاية ، يناسب مكانة الفيلسوف العظيم ؛ وقد
رأسه المسيو ادوار هريو وزير المعارف والفنون الجميلة ، وشرح
بمحاضرته التي القاها منهمج تين في النقد الادبي ، وفي العرض
التاريخي . ويرى بعضهم ان مؤلفات تين خير ما أخرج التفكير
الفرنسي في النصف الاخير من القرن التاسع عشر ، ويرون أنه أبرع
نقادة في ذلك القرن او قد كان تين فوق ذلك فنانا بارعا يعشق فن الموسيقى ،
وأما نظرياته الفلسفية فانها تميل على الاغلب الى الناحية المادية .

العبقرية الحق هي التي تعمل ولا تشبع ، وتجده في الالم لذة ، وفي
الموت من أجل العمل حياة ، ولا تحسب يوماً انها وجدت ماتنشد
وتصو اليه ! كان تين لا يكل ولا يتعب ، بل كان يقوم في الليل
ليستأنف عمله ، وكان « اسكوت » الكاتب الانجليزي الكبير
مصنوعاً من العمل ، كما كان يقول ، وحسب « بهوف » انه لم يبرز
ما يصوب اليه ، ومات « فولتير » وهو معتقد أنه لم يعمل عملاً واحداً
يرضى ذوقه !

العبقرية الحق ، هي التي تخلق وتنشئ وتنتظر دائماً الى الممكن
والى المستقبل ، هي باذرة بذور الخير والحب والطيبة والجمال في
الوجود ، والطامحة دائماً الى الاحسن ، والآخذة بالناس من الظلمات
الى النور ، ومن العبودية الى الحرية ، ويخلد العبقري بقدر ما تترك
رسالته من أثر على وجه البسيطة ؛ فكما كانت رسالة العبقري
انسانية كان الاعجاب بها شديداً والثناء عليها قويا .

ولد هيبوليت أدولف تين في ٢١ ابريل سنة ١٨٢٨ بفوزيه بمقاطعة
الوارون في فرنسا ، وكان أبوه من أسرة قليلة المال قصيرة
الباع . وكان لآبيه (جان باتيست تين) اتصال بالقضاء ، لذلك
استطاع تين ان يتلقى عليه النظم والقوانين الى جانب دراساته بمدرسة
(مسيو بيرس) الصغيرة . حتى بلغ الحادية عشرة من عمره ، وقدمر ض أبوه
فأرسله في سنة ١٨٣٩ الى مدرسة دينية في «رتل» أقام بها ثمانية
عشر شهراً ، وبعد وفاة آبيه سافر الى باريس فالتحق بمعهد «ماتيه»
وكان طلاب هذا المعهد يدرسون بكلية بوربون College Bourbon

وفيه ظهرت بوادر كفايته النادرة .

لقد امتاز تين لأول دخوله المدرسة بمقدرة على العمل
مدهشة ، وبجلد متين لا يقل اثارة للدهشة . وكان كثير التحصيل ،
كثير التعليق على ما يحصل ، كثير التفكير فيه ، مما جعل له على أصدقائه
جميعاً نفوذاً معترفاً به ، اعترفهم بفضلهم ومقدرته على الكتابة نظماً
ونثراً في اللغتين الفرنسية واللاتينية . وبعد انتهاء دراسته الثانوية انتقل
الى مدرسة المعلمين L'ecole Normale وفيها قرأ أفلاطون ،
وأرسطو ، ودرس الانجليزية فبرع فيها وأتقن آدابها . وقد لاحظ
عليه أساتذته مبالغته في الحرص على السلوك بالمنطق مسلوكاً رياضياً
والوصول به دائماً الى قاعدة ثابتة على نحو ما يصل الرياضيون في
مسائل الحساب والهندسة والجبر . وقد تنبأ له أساتذته بمستقبل باهر ،
وقالوا سيكون تين أستاذاً ممتازاً ، بل سيكون أكثر من ذلك ،
وسيكون عالماً من الطراز الأول ، وسيكون شعاره شعار سينوزا
Spinoza « يعيش ليفكر » .

ومع ما عليه تين من رقة في الخلق عظيمة ، ومن طباع غاية
في الطيبة ، كان لذهنه قوة جارية لاتنلين لا يستطيع أن يكون لأحد
على تفكيره أى تأثير . وجماع ما يقال عن « تين » أنه ذهنية جارية
منقطعة النظير !

كان تين أقوى أثراً في نشر الفلسفة الواقعية Poxitivisme
من صاحبها أغست كونت Auguste Comte نفسه ، وبرغم
تثنيته قواعد هذه الفلسفة الوضعية في ذهن أهل عصره
والعصور التي خلقتها ، قد فتح لها ميادين جديدة في الفن وفي الادب
وفي الشعر ، وفي صور نشاط العقل الانساني ، وفي النفس الانسانية ،
مما جعل للعلم الوضعي ولل فلسفة الوضعية من متانة الأركان لا يزال
حتى اليوم وطيداً قوياً غاية القوة ، برغم موجات الروحية (والتبوزوفية)
وغيرها مما سبق الحرب . وشجعت الحرب ، وما لا يستطيع أن يقاوم -
حتى في الميادين الفلسفية البحتة - تيار العلم الجارف ، الذي يدل
الناس كل يوم على أن العلم إذا أخطأ في تقرير نتائج معينة ، فهو
وحده قمين باصلاح هذا الخطأ من طريق الاستقراء والملاحظة
والتجارب ، وما يترتب على هذه من تبويب ينتهي الى استنباط
القوانين العلمية الصحيحة التي يمكن ان تكون أساساً لأرتكاز
الفلسفة الواقعية الصحيحة . فهذا الرجل الذي حاول ، ونجح في محاولته ،
هدم الفلسفة الكلامية التي كان الاستاذ فيكتور كوزون Victor
Cousin عميدها في عصره ، والذي حاول ونجح في أن يقر الى
جانب التفكير الواقعي Positive ، المذهب الجبري déterminisme

وأن يطلق هذا المذهب على الانسان ويخضعه له ، بمقدار ما تخضع له الافلاك والموجودات كلها— هذا الرجل كان صاحب أسلوب في الكتابة له من البهر ما يسحرك كما لو كنت تستمع الى الحان أركسترا يتهوون ! ولعل أبرع ما كتبه تين في الناحية الأدبية ، هو ما كتبه في الوصف والسياحة ، ولقد بلغت براعة الوصف فيها مبلغا قل أن يجاريه فيه كاتب .

وليس فضل تين مقصوراً على فلسفته وأدبه فحسب ! فهو الى جانب ذلك مؤرخ من أكبر المؤرخين لم يقتصر على كتابة تاريخ بلاده ، بل تناول عصر ما قبل الثورة ، وتناول عصر الثورة والعصور التي بعدها ، وتناول بحوثاً أخرى في التاريخ القديم وفي التاريخ الحديث ، تناوله بدقة في العبارة ، ودقة في البحث ، وقوة في الأسلوب ، جعلت له كل هذه المكانة التي تسنم ذروتها في عصره ، وكل هذا المجد الذي يشهد له به اليوم حتى ألد خصوم نظرياته . ورسائله في التاريخ وفي النقد جعلت منه نقادة معترفاً بنبوغه وبفضله ، وقد أقامت له مذهباً في النقد يتسق ومذهبه في الأدب ، وفي التاريخ ، وفي الفلسفة ، وفي كل ما تناوله من مباحث ؛ والذي يقرأ كتابه « الفلاسفة الانشائيون في القرن التاسع عشر » وكتبه « رسائل في النقد وفي التاريخ » يرى اتجاه مجهوده العقلي في السنوات الخصبه من حياته ، ويرى المجهود الهائل الذي تناول به بحث اليونانيين القدماء ، وكتاب فرنسا وفلاسفتها وكتاب إنجلترا ومفكرها ، تناول ذلك في دقة واحاطة قل نظيرهما . يعرض امامك فكرة كل كاتب وفلسفته واسلوبه ويحلل ذلك ويرده للبيئة وللجنس اللذين نشأ الكاتب فيهما ، ويدلك على ما يراه النقاد ويراه هو في الكاتب وفكرته من قوة ومن ضعف ، ومن كمال ومن نقص . ومن دقة في بلوغ الغاية التي قصد اليها الكاتب ، أو اضطراب في نهج السبيل الى تلك الغاية ، وهذه طريقته التي سار عليها في النقد ، وهي الطريقة العلمية الصريحة التي لا تعرف المين ولا المواربة ، ولا تعرف مذاهب الشك والتردد ، والتي تفقك من كل كاتب ومن كل موضوع على خلاصة الموضوع وعلى صورة واضحة من الكاتب على نحو ما رآه تين : أول أستاذ « تين » أثر في تفكيره اعلم الآثار وهو « كوندياك » ، وتين لا يفهم كيف ينسى في فرنسا منهج كوندياك الذي هو « أحد المثل العليا للذهن البشري » ويستبدل بفتات الاقتباس والمزج ، ثم هو يأخذ على كوزين — Cousin وتلاميذه قبل كل شيء انحلال المنطق ، لأنهم يرون انهم فلاسفة ، ولكنه يرى أنهم خطباء يعنون بالآثر الذي يحدثونه أكثر مما يعنون بالحقائق التي يبحثونها ! ثم يقول :

انه يجب العودة الى كوندياك وهو ذهن لا نظير له في الاستنارة والدقة ، وقد وهب كل المسائل العظيمة أجوبة ثارت عليها التقاليد الكلامية المبعوثة ، ونظريات ماوراء الطبيعة الألمانية في فرنسا في بدء القرن التاسع عشر ! بيد انها سوف تعود بالرغم من كل هذا ، ويعود « تين » بدوره قدوة في استئنافها والتمسك بها . وكما ان تين كان تلميذاً لكوندياك كان كذلك تلميذاً

لأسينوزا Spinoza وهيجل Hegel فقد شعر مثل « جيته » بسمو الفكرة الاسبينوزية ، ورأى أن مفكراً لا يستحق أن يسمى بالفيلسوف مالم تطبع نظريته الخاصة بطابعها . واسينوزا هو الذي أوحى إليه باعتبار الوجهين : الوجه الطبيعي ، والوجه الخلقى ، صورتين لحقيقة جوهرية واحدة ، وقال تين عن هيجل Hegel متحمساً : « ليس بين جميع الفلاسفة من سما الى ماسما إليه « هيجل » او من تدنو عقبريته من ذلك الصرح الشامخ ! فهو مزيج من اسينوزا وارسطو » . وقد اتسع مدى عمل « تين » الفلسفي والتاريخي بالاستناد إليه .

يقول « تين » عن الفلسفة الانجليزية انها قد انتهت الى اعتبار الطبيعة اجتماعاً للوقائع ، اما الفلسفة الألمانية فترى فيها مجموعة من القوانين ، فاذا كان ثمة مكان بين الامتين فهو مكاننا نحن معشر الفرنسيين ! لقد وسعنا الآراء الانجليزية في القرن الثامن عشر ، واستطعنا في القرن التاسع عشر ان نضبط الآراء الألمانية ، ومهمتنا الآن هي تهذيب الذهنين احدهما بالآخر ومزجهما في ذهن واحد ، وان نصوغهما في أسلوب يتذوقه العالم كله ، وان نخرج منهما بذلك الذهن العام .

ولقد عين تين مدرساً في وزارة المعارف بمدرسة « نغير » في أول سنة ١٨٥١ الدراسية ، لكنه لم يمكث في هذه المدرسة الا شهوراً نقل بعدها الى مدرسة دونها في الدرجة ، وذلك لاغراض سياسية . ومن ثم نقل الى « ابوانيه » ، ومنها نقل مساعد مدرس الى برانسون في سبتمبر ١٨٥٢ . وعلى رغم تقلباته الكثيرة ، قد وضع رسالة عن المشاعر Les Sensations ورسالة لاتينية تقدم بها الى السوربون لنيل جائزة الفلسفة ، ولما كانت هذه الجائزة قد الغيت فقد اراد تين ان ينال اجازة لادب العليا Aggregationes — lettres ولكن رسالته لم تقبل ، فوضع رسالة عن لافونتين La Fontaine فنال بها دكتوراه الآداب في ٣٠ مايو سنة ١٨٥٣ ، وعلى أثر حصوله على الدكتوراه اقترحت الاكاديمية الفرنسية موضوعاً لجائزة تمنح في سنة ١٨٥٥ على أحسن رسالة تكتب عن « تيت ليف » الكاتب والمؤرخ الروماني الكبير ، فعرض لها « تين » وكتبها ثم تقدم بها فكانت الأولى بين كل الرسائل التي قدمت !

بمناسبة الاحتفال المئوي لميلاد (تين) نترك الاستاذ نفسه يحدثنائنه
 اذ يقول: «لذكر اليوم القاب مجده ومناحي نبوغه اولئك كان علم النفس
 وعلم الاجتماع قد وصلا بفروعهما المختلفة في فرنسا الى ما وصلا اليه
 من التقدم فان تين هو أحد الذين يرجع اليهم الفضل في ذلك، وقد كان
 من الممكن ان يترك عمله، ولكن الروح الذي بعثه مازال يضطرم الى
 اليوم، وكان الطريق الذي سته هو طريق الرشاد، وان فضله ليدو
 اشد بهاء، اذا ذكرنا الوسط الفلسفي الذي تخرج منه، ولكن
 تين غلبت عليه روح الفلسفة الحق فاعتزل اولئك المبشرين
 بأفقر ضروب التحكم، وبحث عن الحقيقة دون أن يعنى بادىء بدء
 بما اذا كانت ستفق وهذه العقيدة أو تلك، أو هذا الحزب أو ذاك.
 وبذا وصل تين بين التقاليد الفلسفية للقرن الثامن عشر، وهي
 التقاليد التي اعتقد الجيل الذي قبله انها قطعت نهائيا. وهكذا كان
 مستحقاً لاجاب كل مفكر حر في عصرنا، فلنحمده لأنه جاهد
 من أجل مثل أعلى للعالم والفلسفة النزبية. ولعل هذا خير مديح
 كانت تتأثر به عزته. ولقد أبى أعز أصدقائه «أميل بوتى» الذي
 ساعده على تأسيس المدرسة الحرة للعلوم السياسية والذي كان اميناً
 لاعمق اسراره، ان يكتب على قبره سوى هذه العبارة البسيطة:
 « أحب الحقيقة قبل كل شيء ».

صبحى العجلى

حلب

وكان تين قد رشح نفسه سنة ١٨٦٢ لتدريس الادب
 في مدرسة الهندسة Polytechnique ولكن مسيودى لمونى
 انتخب بدلاً منه، على ان وزير الحربية عينه في مارس من السنة التالية
 متحفاً في التاريخ وفي اللغة الألمانية بمدرسة سان سير Saint-cyr
 الحربية. وفي سنة ١٨٦٤ عين مدرسا لتاريخ الفن والجمال في كلية
 الفنون الجميلة؛ فكانت تعاقبه في وظائف الدولة سببا لاثارة
 الخوف في نفس رجال الدين. مما دفع المونسينير دوبانلوا الى كتابة
 منشور وجهه الى الشبيبة والى الآباء يطعن فيه على تين Taine ورنان
 Renan ولترية Leterrier وندد فيه بنزعاتهم الاحادية بما كاد
 يزعزع مركز تين لو لا تدخل البرنيسيس ما تيلدا وبسط حمايتها
 عليه. وفي سنة ١٨٦٤ قدم بعض كتبه الى الاكاديمية ليحصل على
 جائزة بوردان. فانبرى له مونسينير دوبانلوا من جديد، واشترك معه
 آخرون ليحولوا بينه وبين الجائزة. على أن المسيوجيزو دافع عن تين
 بكل اخلاص واستمرت المناقشة أمام الاكاديمية فيمن يستحق
 الجائزة ثلاثة أيام متوالية، استقر الرأي بعدها على أن الجائزة
 لا تمنح لأحد ما دامت لا تمنح لتين! . . . على ان هذه
 الخصومات المتتابعة وهذا التجنى على ذلك الكاتب الفيلسوف
 لم يحل دون حصوله على وسام اللجيون دونور—

Légion d'honneur في سنة ١٨٦٦ وعلى شهادة
 D. C. L. من جامعة اكسفورد بعد محاضرات
 القاها بها عن راسين Racine وكورنى
 Corneille في سنة ١٨٧١. وتزوج تين في
 سنة ١٨٦٨ فلم يغير زواجه شيئاً من حياة الجد
 والعمل التي كان يحياها، على أنه منذ سنة ١٨٧٠
 على أثر الحرب الفرنسية الألمانية قد حز في
 نفسه ألم هزيمة بلاده فأجهد نفسه في أن يقف
 على أسباب ضعفها، وكان هذا هو الدافع
 الذي دفعه الى وضع كتابه الاكبر (أصول
 فرنسا الحديثة) الذي عمل فيه منذ سنة ١٨٧٠
 والذي اضطر من أجله أن يتخلى عن مهنة
 التدريس منذ سنة ١٨٨٤ لينقطع له انقطاعاً
 تاماً. وقد توفى في الخامس من شهر مارس سنة
 ١٨٩٣ وهو في الخامسة والستين من عمره
 وقد القى الاستاذ ليفى بريل المحاضر
 بالسوربون خطا في شرح نظريات تين الفلسفية

مدارس المراسلات المصرية

بكالوريا . كفاءة . ابتدائية . لغات

المناهج على أحدث نظم وزارة المعارف المصرية والجامعات الأوربية
 والأمريكية . رسوم في غاية المهادنة ونتائج باهرة . كل تلميذ في منزله فصل
 بذاته ومدرسته لتحل كلها له وحده . اطلب كتاب (طريق النجاح) و (كيف
 تكون كاتباً) . يرسلان بدون أى مقابل . فقط ١٠ مليات طوابع بوسته
 تكاليف البريد . قسيمة مجاوبة في الخارج . اكتب باسم :

محمد فايق الجوهري

مدير مدارس المراسلات المصرية ١١ شارع سنجر السوروى بالقاهرة

تليفون رقم ٥٠٣٥٩

صحافة . تأليف الروايات . رسم

٧ - بلاط الشهداء

بعد ألف ومائتي عام

للأستاذ محمد عبد الله عنان

(تابع)

قال ابن عبد الحكم وهو من أقدم رواة الفتوح الإسلامية وأقرب من كتب عن فتوح الاندلس ما يأتي :

« وكان عبيدة (يريد والى إفريقية) قد ولى عبد الرحمن بن عبد الله العسكى على الاندلس وكان رجلاً صالحاً فغزا عبد الرحمن إفريقية وهم أقاصى عدو الاندلس فغنم غنائم كثيرة وظفر بهم ٠٠ ثم خرج اليهم غازيا فاستشهد وعامة اصحابه، وكان قتله فيما حدثنا يحيى عن الليث في سنة خمسة عشر ومائة « ١٠ . ولم يذكر الواقدي والبلاذرى والطبرى وهم أيضا من أقدم رواة الفتوح شيئا عن الواقعة وقال ابن الاثير في حوادث سنة ثلاثة عشر ومائة مرددا لرواية ابن عبد الحكم — « ثم إن عبيدة استعمل على الاندلس عبد الرحمن بن عبد الله فغزا إفريقية وتوغل في أرضهم وغنم غنائم كثيرة. ثم خرج غازيا ببلاد الفرنج في هذه السنة (اعنى ١١٣ هـ) وقتل سنة أربع عشرة ومائة وهو الصحيح، فقتل هو ومن معه شهداء ٢٠ وينسب ابن خلدون الموقعة خطأ لابن الحبحاب والى مصر وإفريقية فيقول : « وقدم بعده (أى بعد الهيثم) محمد بن عبد الله بن الحبحاب صاحب إفريقية فدخلها (أى الاندلس) سنة ثلاث عشرة وغزا إفريقية وكانت لهم فيهم وقائع وأصيب عسكره في رمضان سنة أربع عشرة، فولى سنتين « ٣٠ . ولدينا من الرواية الاندلسية ما قاله صاحب « أخبار مجموعة » عند ذكر ولاية الاندلس وهو — « ثم (أى وليها) عبد الرحمن بن عبد الله الغافقى وعلى يده استشهد اهل البلاط الشهداء، واستشهد معهم واليهم عبيد الرحمن « ٤٠ . ونقل الضى في ترجمة عبد الرحمن ما ذكره ابن عبد الحكم عن الموقعة ٥٠ . وقال ابن عذارى المراكشى « ثم ولى الاندلس عبد عبد الرحمن بن عبد الله الغافقى فغزا الروم واستشهد مع جماعة من

عسكره سنة ١١٥ بموضع يعرف ببلاط الشهداء « ١٠ . وقال في موضع آخر ، ثم ولى الاندلس عبد الرحمن هذا (أى الغافقى) ثانية وكان جلوسه لها في صفر سنة ١١٢ ، فاقام واليا سنتين وسبعة أشهر وقيل وثمانية أشهر ، واستشهد في أرض العدو في رمضان سنة ١١٤ (٢) . وقال المقرئ فيما نقل - « ثم قدم عبد الرحمن بن عبد الله الغافقى من قبل عبيد الله بن الحبحاب صاحب إفريقية فدخلها (أى الاندلس) سنة ثلاث عشرة وغزا الافرنجة وكانت له فيهم وقائع وأصيب عسكره في رمضان سنة أربع عشرة في موضع يعرف ببلاط الشهداء. وبه عرفت الغزوة (٣) « ونقل في موضع آخر « وذكر أنه قتل (والاشارة هنا خطأ الى السمع بن مالك) في الواقعة المشهورة عند أهل الاندلس بوقعة البلاط، وكانت جنود الافرنجة قد تكاثرت عليه فاحاطت بالمسلمين فلم ينبج من المسلمين أحد . قال ابن حيان، فيقال ان الآذان يسمع بذلك الموضع الى الآن « ونقل عن ابن حيان « قال دخل الاندلس (أى عبد الرحمن) حين وليها الولاية الثانية من قبل ابن الحبحاب في صفر سنة ثلاث عشرة ومائة وغزا الافرنج، فكانت له فيهم وقائع جمّة الى أن استشهد وأصيب عسكره في شهر رمضان سنة ١١٤ في موضع يعرف ببلاط الشهداء، قال ابن بشكوال: « وتعرف غزوته هذه بغزوة البلاط « (٤)

هذه الفقرات والاشارات الموجزة التى تكاد تتفق جميعا فى اللفظ والمعنى هى ما ارتضت الرواية الإسلامية أن تقدمه لنا فى هذا المقام ، وان كان فى تحفظها ذاته ما ينبى كما قدمنا من تقديرها لرهبة الحادث وخطورته، وبعد آثاره. وإذا كان صمت الرواية الإسلامية تمليه فداحة الخطب الذى أصاب الاسلام فى سهول تورفان الرواية النصرانية تفيض بالعكس فى تفاصيل الموقعة افاضة واضحة، وتشيد بظفر النصرانية ونجاتها من الخطر الاسلامى، وترفع بطولية كارل مارتل الى السماكين. وتذهب الرواية النصرانية، ومعظم كتابها من الأبحار المعاصرين. فى تصوير نكبة المسلمين الى حد الاغراق فتزعم ان القتلى من المسلمين فى الموقعة بلغوا ثلاثمائة وخمسة وسبعين الفا فى حين أنه لم يقتل من الفرنج سوى الف وخمسمائة . ومنشأ هذه الرواية رسالة أرسلها الدوق أودو الى البابا جريجورى الثانى يصف فيها حوادث الموقعة وينسب النصر لنفسه، فنقلها التواريخ النصرانية المعاصرة واللاحقة كأنها حقيقة يستطيع العقل أن يسيغها . بيد

(١) فتوح مصر وأخبارها ص ٢١٦ و ٢١٧ (٢) ابن الاثير - ج ٥ ص ٦٤

(٣) ابن خلدون - ص ١١٩ - وفى نسبه الموقعة لمحمد بن الحبحاب خطأ ابن لان

ابن الحبحاب كان عاملا فى مصر ولم ينتدب لولايتة إفريقية سوى سنة ست عشر ومائة .

ولم يول هو أو ولده، الاندلس قط (راجع ابن عبد الحكم ص ٢١٧)

(٤) أخبار مجموعة فى فتح الاندلس (مدرست سنة ١٨٦٧) - ص ٢٥

(٥) بنية الملتقى (مدرست سنة ٨٤) رقم ١٠٢١

(١) البيان المغرب - ص ٣٧ (٢) البيان المغرب - ص ٢٨

(٣) فتح الطيب - ص ١٠٩

(٤) فتح الطيب - ص ٢٠٦

ويعلق النقد الحديث على هذا اللقاء الحاسم بين الاسلام والنصرانية أهمية كبرى، وبنوه بخطورة آثاره وبعد مداها في تغيير مصائر النصرانية وأمم الغرب، ومن ثم في تغيير تاريخ العالم كله. واليك طائفة مما يقوله أكابر مؤرخي الغرب ومفكره في هذا المقام — : قال ادوار جيون : « ان حوادث هذه الموقعة انقذت آباءنا البريطانيين وجيراننا الغاليين (الفرنسيين) من نير القرآن المدني والديني، وحفظت جلال رومة، وأخرت استعباد قسطنطينية، وشدت بأذر النصرانية، وأوقعت بأعدائها بذور التفرق والعطب » (١) ويعتبر المؤرخ أرنولد الموقعة « احدي هاته المواقف الرهيبة لإنجاة الانسانية وضمان سعادتها مدى قرون » (٢)

Roman Empir Ch LII

(١)

History of the later Roman Common wealth (٢)

أنها ليست سوى محض خرافة. فان الجيش الاسلامي كله لم يبلغ حين دخوله الى فرنسا على اقصى تقدير اكثر من مائة الف (١) والجيش الاسلامي لم يهزم في تور ولم يسحق بالمعنى الذي تفهم به الهزيمة الساحقة. ولكنه ارتد من تلقاء نفسه بعد أن لبث طوال المعركة الفاصلة يقاتل حتى المساء محتفظا بمركزه امام العدو ولم يرتد اثناء القتال ولم يهزم. ومن المستحيل ان يصل القتل الذريع في جيش يحافظ على ثباته ومواقفه الى هذه النسبة الخيالية. ومن المعقول ان تكون خسائر المسلمين فادحة في مثل هذه المعارك الهائلة، وهذا ما تسلم به الرواية الاسلامية ولكن مثل هذه الخسائر لا يمكن ان تعدو بضع عشرات الالوف في جيش لم يزد على مائة الف. واسطع دليل على ذلك هو حذر الفرنج واحجامهم عن مطاردة العرب عقب الموقعة وتوجسهم ان يكون انسحاب العرب خديعة حربية، فلو ان الجيش الاسلامي انتهى الى انقراض ممزقة لبادر الفرنج بمطاردته والاجهاز عليه، ولكنه كان ما يزال من القوة

والكثرة الى حد يخيف العدو ويرده (٢). على ان خسارة المسلمين كانت بالاختصاص فادحة في نوعها تتمثل في مقتل عبدالرحمن ونفر كبير من زعماء الجيش وقادته. بل كان مقتل عبدالرحمن افدح ما في هذه الخسارة، فقد كان خير ولاة الأندلس وكان أعظم قائد عرفه الاسلام في الغرب، وكان الرجل الوحيد الذي استطاع بهيمته وقوة خلاله أن يجمع كلمة الاسلام في أسبانيا فكان مقتله في هذا المأزق العصيب ضربة شديدة لمثل الاسلام ومشاريع الخلافة في اقتتاح الغرب (٣)

(١) وهذا التقدير تاخذ به بعض المؤرخين الغربيين ايضا مثال ذلك المؤرخ الفرنسي ميزري Mezerai

(٢) قال ادوار جيون تعليقا على مزاعم الرواية الفرنجية: ولكن تلك القصة الخرافية يمكن ردها بحذر القائد الفرنسي (كارل مارتل) اذ توجس من شراك المطاردة ومفاجأتها وردحلفاءه الألمان الى اوطانهم. ان سكوت الفاتح يتم عن فقد الدماء والقوة وانت اشنع تمزيق للعدو لا يقع حين النحام الصفوف وانما حين الانسحاب وتولية الادبار.

(٣) راجع موسوعة Bagli التاريخية تحت كلمة Alderame ففيها أيضاً انكار للرواية الفرنجية عن خسائر العرب. وفي الترجمة الانجليزية للموسوعة تعليقات وملاحظات مفيدة لطائفة من المؤرخين الفرنسيين تجمع كلها على التنديد بمبالغة الرواية الفرنجية



فِي الْأَدَبِ الْعَرَبِيِّ

مِنْ طَرَائِفِ الشَّعْرِ

آثَارُ شَوْقِيَّة

- ١ -

كوميديتان لم تنشرا

بقي من المجموعة المسرحية لشاعر الخلود شوقي بك روايتان .
كوميديتان تهيئان الآن للطبع وهما: «الست هدى» و«البخيلة» .
ومن قرأ الشعر الفكاهي للأمر يتصور الروح الخفيفة المرححة
التي تشيع في هاتين الروايتين . وفيما يلي منظر من رواية البخيلة
يلهب النفوس شوقا إليها :

« الست نظيفة وخادما حسنى — حسنى تدخل ويدها شيء »
الست نظيفة : تعالى يا ابنتي جيئي بماذا جئتني حسنى ؟
حسنى : لقد جئتُ بفنجان خذيه جربني البنّا
السيدة : وهذا شُبُّكي . هات
حسنى : أجل بالعود قد جيتُ
وفي الكيس مع الدخان زناداني وكبريتُ
السيدة : سَلِمَتِ حسنى يداك
حسنى : أنا مولاتي فـداك
والآن هل آخذُ خَرَجَ النهار ؟
السيدة : امضى خذيه إنه في الكرار
حسنى : هيا ته سيدتي ؟
السيدة : أجل !
حسنى : وما أخرجت لي ؟

السيدة : رأسٌ من الثوم وخمسٌ من صغار البصل
حسنى : والسمن مولاتي ترى
السيدة : كأسٍ لم أقل
أوقية
حسنى : والأرز ؟
السيدة : لا . لا يدخلنَ منزلي
لقد غلا سعراً ولا يُعجبني السعرُ الغلي
حسنى : ليتك بالزيتِ افكرتِ والدقيق والعسل
السيدة : ولم يا حسنى ؟ أراك اليوم عادك الخبَلُ
نسيت أن ههنا وتحت هذى الكنبّة
العشراتُ من قديهم الكعك والغريّسه
حسنى : لم أنس ياسيدي
السيدة : أنتِ إذن مخربّه
قد اشتيتُ لقمةً القاضى
السيدة : اشتيتك عقربه !
وما الذى اشتريت يا حسنى لنا من الخضر ؟
السيدة : الباميا ! كأنها الزُمرّدُ الخامُ الحَجَرُ
حسنى : الباميا منذ متى هذا الخضارُ قد ظهر
السيدة : جديدةٌ قلتُ عسى سيدتى بها تُسرّ
حسنى : نادى المنادون عليهما منذ أسبوع غبر
ترفّل من شوكتها وفي شابها النضر
السيدة : أجل لقد أكلتها في منزل الشيخِ عُمَرُ
كالذهب الأبريز والثوم عليها كالدرر
حسنى : واليوم تأكلينها
السيدة : أمرٌ من طعم الصبر
اشتريتُ غاليةً مثل البواكير الأخر

حسنى : هدية تلك
السيدة : وممن ؟
جسنى : من قريب لي حضر
السيدة : من أين جاء ومتى ؟
حسنى : من الصعيد قد بكر
السيدة : وبم ترى جزيته ؟ بقبلة مستعجله !
حسنى : سيدتى !
السيدة : امضى اطيني دقية مكمله

كأنها خلية من عسل مجملة
والثوم فيالؤلؤ وهى به مكمله
والعظم

حسنى : واللحم
السيدة : احذرى يُتعبنى أن آكله
حسنى : اللحم ياسيدتى فى الباميا ما أسهله
السيدة : حسنى انظرى
حسنى : سيدتى
السيدة : على البلاط وسخ
حسنى : الآن أغسل البلاط ثم امضى أطبخ
« وتخرج حسنى الخادم »

- ٢ -

جبل الدروز

مشروع قصيدة لم تتم كان ينظمها المرحوم شوقي بك وهو
بعالية من لبنان فى أسود الجبل وقد أخرجوا من ديارهم فقرروا
بحريتهم وكرامتهم الى الصحراء

....

ألا بديارهم جن الكرام وشقهم بليلاها الغرام
بلادا أسفر الميلاد عنها وصرحت الرضاعة والفظام
وخالط تربها وارفض فيه رفات من حبيب أو عظام
بناء من أبوتنا الأولى يتمم بالبنين ويستدام
توالى المحسنون فشيدهوا وايدى المحسنين هى الدعام

وأبلج فى عنان الجو فرد كمنزلة السموءل لا يرام
يبيت النجم يقبس من ضياه ويلبسها فيرتجل الجهام
له فى الأعصر الاولى سمى اذا ذكر اسمه ابتسم الذمام
كلا الجبلين حر عبقرى لدى محرابه ملك همام
أزيلوا عن معاقلمهم فامسى لهم فى معقل الصخر اعتصام
.....

الذكرى

مرت فى الذكرى فعاد ود قلبى المضنى أساه
ولمحت عهدا خاليا ووجدت فى الذكرى شذاه
أيام روض اللهو غرض والهوى دان جناه
والعيش مخضر الحوا شى والمنى تُندى ذراه
والقلب يمرح هائما نشوان ما يدرى هداه
كم لذت تقيل الحدو د وشاقه ثم الشفاه
واليوم صوحه القنو ط فشاخ منضورا صباه
فى هداة الذكرى وأحلام الشباب بكى هواه
وطوى بساط اللهو فى شرح الصبي والهفتاه !!!
أوتاه من عبث الزمان وآه من كيد الحياه !
دمشق حللى اللحم

قلب !

لشاعر الشباب السورى أنور العطار

ياقلب ! ياهيكل قدس الهوى ويامطاف الذكريات العذاب
أضمم على الحب شراع المنى فهو طعام الروح وهو الشراب
تالله لولا حرمة للهوى لكنت أصليتك مر العذاب
أمننى حملك طفلا وها لما نزل طفلا كثير الشغاب
تملك أطراف السماء التى لم يملكها الدهر ، طيف التباب
تفتن فى الضحك وما تأتلى تلعب حتى يتعايا اللعاب
صبرت عنك الروح لكنما أضجرها منك مراد عجاب
أضعت من أجلك زهو الصبا فضاع ریحانى ، وضاع الشباب

الوداع الأخير

أغداً يا هاجري موعداً؟ ردت الموعداً أيّامى عليك!
ها أنا الساعة في مُنْغَزَلِي أسلم الروح وأزجها إليك
كم تَمَنَّيْتُ إذا أسلمتها لو أتت خاتمتي بين يديك
يا ضنيناً باللقا حتى اللقا

ساعة الموت من الحرمان؟ ويك!
أيها القاتل إني مشفقٌ

لك - إن تلقى الردى - من ملكيك!
بى أوجاع قد استعصت على

حكمة الآسى.. وما استعصت عليك
في سرير الموت جسم دارسٌ ذو فؤاد ذائب من ناظريك
أيها القلب سألقى خالقي ماجواً إن يسأل عن قاتليك؟

لست بالخائف في أخراى من لَهَبِ أَلْفَيْتِهِ برُداً لديك
كنت في الدنيا مجوسياً صَباً لِلْهَيْبِ موقد في وجنتيك
لكأننى كنت مثلوجاً.... وكم أدفأتني قبلةً من شفئك!
يا شقيق الزهر والطيور أما سألت نفسك عن أخويك؟
أنا في روضك أرويه بما

فاض من دمعى مدى العمر عليك
في سرير الموت أغفى شاعرٌ عبقري ... وحيه من مقلتيك
يا ضنيناً باللقا ... حتى اللقا

ساعة الموت من الحرمان؟ ويك!
صالح جودت

في حرم

الجامعة المصرية

تقع مكتبة الطالب لمنشئها ومديرها الأستاذ خطاب عطية
B. A من الجامعة المصرية، لمبيع الكتب الافرنجية والعربية،
علية وأدبية وقانونية، وبها قسم للجللات والأدوات الكتابية

لم يبق لى من مأمل يرتجى في راحة الأحلام غير السراب
يرِفُ، والروح شديد الصدى يُعَلِّه في العمر ماء كذاب

قيثارتى تمنع في نوحها ونوحها شطر فؤادى المذاب
أشعارها في ذى الدُّنَى نفحة تائهة في عالم من ضباب
تضيع في غيب هذا الورى ضيعة طفل في فسيح الرحاب

يا غيبُ! هذا الطفل جُمُ الرؤى مفضض الأفياء، نضر الشعاب
مُخْتَطَفٌ، شاردة روحه وشارد الروح طويل الغياب
غلغل في دنيا الهوى فارتمى حيران قد ضل سبيل المآب
خذه إلى ساحك تغنمه أغرودة حالية بالرباب

أيها النيل

أيها النيل أنت روح البلاد ورسول المني وكل المراد
لست ماء في أرضنا بل دماء تمشى بين الحشا والفؤاد
فاجر يأنيل بالحياة إلينا وابعث الخير في بطون الوادى
وأملأ القطر من ترابك تبرا وأبق يأنيل رغم أنف العوادي

أيها النيل لن تذلل مدى الدهر وفينا ذخيرة للجهاد!
مصر تفديك بالدماء وبالنف س إذا عز في الخطوب الفادى
فهي لولاك لم تكن منشأ النو ر ومهد الحجى وكهف الرشاد
وهي لولاك لم تكن ذات مجد ثابت الأس مستقر العباد
وهي لولاك لم تخلد بذكر في جميع العصور والآباد
وهي لولاك لم تكن مُنية الغر ب حديثاً وكعبة القصاد

أيها النيل بلغ الغرب أننا قد صحتونا من الكرى والرقاد
وسعينا إلى النهوض لنُحي لك عهد الأبوة الأجداد
محمد فريد عين شوكة

في الأدب الشرقي

من أحدث الشعر التركي

قصيدة لمحمد عاكف بك

للدكتور عبد الوهاب عزام

أزاعه لآلاؤها فخر ساجدا على قدميها . والى جانبها — ولا
ريب أنه حبيبها — رجل نجيب ، محب الى الرأي ، طويل
القامة ، رزين ، مهيب ، تشهد كل أسارير وجهه أنه فنان .

أشفقت أن أروع هذين القمرين ، فعَلَّقت أنفاسي ولبثت
قابلاً في زاويتي . ثم شرعت أرقبها اذ لم أر حاجة الى هذا
الاشفاق : أما الفتاة فكانت عيناها الذاهلتان مستغرقتين في
حببها حتى لتحسب ان لو أُنْقِضَت أجرام السماء لم تفق ولم
تشعر . وأما العاشق — وقد غشى الحزن أسارير جبهته الوقور —
فقد غابت نظراته العميقة في أجواز الفضاء البعيدة . كيف
يَحْسُ ظِلَّ وجودك وهو يرمى الغيوب بعينه وبجانبه ليلاه ،
وأمامه صورة المستقبل الذي طمحت اليه عيناه ؟ فانس نفسك
ثم انظر ماذا تقول الفتاة :

أيها الأمير ! رأيت ثلاث القطع الأخيرة ؟ إنها لساحرة
جَدَّ ساحرة . ما أصاخ المسرح في حياته الى مثل هذه البدائع ،
أرأيت شمس الصيف حين تظعن بأشعتها في السحب فتحرق
السموات نيران البروق الخاطفة ؟ كذلك كانت أصابعك التي
لم تضرب ، بل أحرقت العود النائح تحت خطوات الضياء !
لو علمت كيف أنت تلك الصدور التي كانت أمامك ! رب !
ماذا كانت هذه النوحات الداخنة لحناً بعد لحن كما تدمى وتحترق
مئات من قلوب البلايل وأنت تصب شآبيب اللهب على
الآوتار كلها جملة واحدة ! إن هذا النفس المنبعث الينا من
قاب الصحراء المحترق — هذا الخطاب الذي يحشر الاجيال
كأنه نفخة الصور هو أوَّل ما سمعته غربنا المدني . علم الله
لقد كنت ، وصواعق المضرب تساقط ، أتمثل سراب الماضي ،
ماضي مصر والعراق ، وإيران والحجاز ، واليمن وغزوة وبخارى ،
والسند والهند — كنت أتمثل هذا السراب صاعداً من كل
خرابة دخاناً بعد دخان !

— ولكن كيف يحتمل عجزى هذه الكلمات ؟ إني
لأخجل أن أشكر .

كنت عزمت على أن أنتقل من الشعر التركي الحديث الى
موضوع آخر من الشعر الشرقي ، ولكنني حينما عدت الى حلوان
في آخر الشهر الماضي وجدت الصديق الفاضل محمد عاكف
بك قد فرغ من نظم قصيدة طويلة من روائع شعره يتجلى
فيها بعض ما يحسُّه عظماء الشرق ، من الآلام والأحزان في
آيامنا الحاضرة ، فاستحسننت أن أجعلها ختاماً للكلام عن
الشعر التركي وكان من توفيق الله أن ظفرنا بمثل هذه الخاتمة .

الفنان

قصة — سمعتها منذ ثلاث سنين فلعل لها سامعاً واعياً .
... فصل القطار من بوستون بعد الزوال بخمس
دقائق . وتفرق المودعون ، وآوى الى المقاصير المسافرين .
فها أنا مستبدٌ بهذه المقصورة الثمانية (١) وقد أمكنت الراحة
فما يمنعني أن أستلقي فأريح فكري وجسدي . لتدرّ السماء
والأفق والأرض وجداً فلست أبالى ما استقرت في هذه الزاوية
لله أي أشجار من الزمرد ! ... وأى لجج من المروج ! ...
أزهور هذه أم قصور ؟ ... ما هذه القرى في حلل المدن
وأبتها ؟ ... ما أجمل الطريق وما أبهر مناظرها ! ... وما
أكثر هذه المصانع ! ...

أخذتني سنة فأنمحت هذه الخاطرات كلها . وبينما أطفو
وأرسب في آفاق النوم اذا أنا مشارك في مقصورتى : واذا
كوكب في مبة الصبا قد طلع أمامي . كلما طمح البصر اليها

(١) يعني أنها تسع ثمانية أشخاص

— ماذا تقول ؟ ان للتواضع حداً فأعرف قدرك .

— أنا لا أعرف إلا قدرى :

كلاً كلاً ! حتّام تخفى نبوغك ؟ ألم ترالى الذين استمعوا لعزفك اليوم ؟ - وهم شياطين الصناعة فى هذا العصر بلاريب - ألم ترهم جميعاً قد أحنوا رءوسهم اكباراً واعجاباً . ولا سيما مشاركة غودسكى (١) فى عصفات التصفيق الثائرة بين الحين والحين ، وتهنئته اياك وقوله : « أيها الأمير ! لا أدري أين نظير هذا الاعجاز ، ما أبهر عزفك ! انى بك جد مفتون ، وأنتك اليوم فوق كل ثناء » أنها كلمات أخذت أنفاس الحاضرين — لأنه يحب الفقير (٢)

— كلا . أن هذه الديار ، مالم تغير شعارها ، لا تحب الفقير أبداً ، وإنما تحب الدولار : ولست أعرف ديارك . ولعلها على غير هذا .

— ان يكن بيننا فرق فقذار رأس فرس فى حلبة الرهان .
— نحن إذن شركاء فى الفاقة . وانها لبلية .

— ولكن ما كان ينبغى أن يغض من قدر غودسكى ، فان كل قريب يعرف شرف نفسه ؛ دع عبقريته التى سيطرت على كل بعيد . فان لم يكن فى صدره قلب حساس فانشرى على الخليفة كلها كفنأ من المعدات .

— حسن ! والآخرى ؟ أهم كذلك أصدقاؤك ؟

— لا !

— هل نسيت ما قالوا : « أيها الأمير ! ما سمعنا قط فيولنسل (٣) كهذه ، قد تسخر العبقريات الكبيرة ، هذه الآلة الثائرة المستعصية التى تزلزل العبقريات الصغيرة ، ولكن المعجزة فى عودك هذا . نعم ان فيولنسل عندنا آلة آتية مرهفة ولكنها كملت على مر الزمان . وما هكذا عودك ، انه آلة ساذجة تأبى كل كمال . ان هذه الأصوات الزاخرة كالشلال لا تفيض من مثل هذا الصدر . كنا نظن هذا فاذا بك قد أحرست الفضاء وظهر بين الحين والحين عودك اللانهاى . . . » أهذه مجاملة ؟ — أليست مجاملة ؟

— رحماك ! انى لأخشى أن يكون تواضعك أشبه بالرياء !

لقد آن أن نعترف بنبوغك .

— ان مقارنة الكمال بعيدة عن آمالى فدغى النبوغ الآن !

— ماهذه النعمة الباردة المعادة ؟ وهذا القرار المكرر ؟

— ذلك أن الفنان لا يعلو بذراعيه ، ولا بد للنبوغ من

جناح ، ولا جناح لى .

— أنت لا جناح لك ! اجهر بصوتك فما فهمت ! انك منذ

قليل جاوزت شواحق الصناعة ثم حلقت حتى تخطيت حدود الامكان . أنتى اهتديت الى هذه السبل المختلفة للايغال فى هذا الطيران ؟ لا ريب انك لم تطوّف فى عالم اللانهاية راجلاً . وان لك فى هاتين الآلتين الخافقتين فى ذكرى جناحين آخرين . فليت شعرى أنى العالم عبقرية كهذه تسمو بها أربعة أجنحة باحثاً خيالها فى سماء الالهام ؟ ان الدم الذى فى عروقك لمن دم الأنبياء ، وان غلياناً فى هذا الدم لجدير ان يبعث فى الشرق ازكى حماس : ان وراءك جدوداً قد تصرف بالدهر سلطانهم ، وان امامك ذكرأ قد ضمن لك المستقبل منذ اليوم ، فهل جاء أحد الى هذه الديار فى هذه السعادة ؟

— أهكذا السعادة ؟ كلا ! لا تتدعى نفسك بالسراب .

اجل نشأت فى طفولة سعيدة اتبجح فى دار كأنها الفردوس . ولكن ا كفهر الجو منذ تخطيت عتبة الدار : احاط اللهب والدخان بالشرق الممزق ، وكيف ينهض من تلقفت داره النار فانقضت فى التراب كل مفاخره حتى لم تبقى خربة من هذا الماضى المجيد ؟ وبينما تملل تحت هذه المصائب تقطعت الديار فذهبت واحدة بعد اخرى ، فلما نظرت ورائى لم أر داراً ولا دياراً : ذهبت بها جميعاً ايدى الاجانب ! فلم يبق فى هذه القبة الا يأس امة خاسرة !

— أليس هو اليأس الذى كان يئن به عودك ؟

كلا ! لو أنت الكائنات كلها بلّة العود ما ترجم النواح عن ألم متقد فى الجوانح . يقول شاعر الهند الفيلسوف محمد إقبال : « احترقت من نغماى المضطربة قلوب الأصدقاء ، وإنما يحترق قلبى من النعمة التى يعجز عنها الغناء . » وكذلك أنا . فما سمع بعد من لسان مضرب صوت الألم الذى يدوى فى قلبى الخرب ! ذلك سموم ، فكيف تبين عنه بضع آهات ؟ نعم لم تبين عنه فما كنت الآن عارفة أمرى إذ تغنيت بأغانى سعادتى ! فلا تغضبى إن عجبك لظنك بى . لا تغضبى واعلمى أنى نضو مصائب ، أجالد هذه الأحداث التى تسمى القضاء . وقد عيَّ رأسى وذراعى

(١) غودسكى أكبر مضارب على البيان فى العالم (٢) يريد نفسه

(٣) آلة موسيقية أكبر من الكمنجة اربع مرات

شبابي المهتم ان تكن له بقية !

— أما كنا نريد ان نشهد الغروب منذ حين ؟ وأسفا قد ذهبت حتى حمرة الشفق ! وجثم على الآفاق اليتيمة حزن المساء فانقلبت صدرأ حزناً . ألا تراها ؟

— هذه « الآفاق اليتيمة » تسمح عليها الآن يد الشفق ؛ فاذا انطفأ الشفق مسحت عليها ايدي النجوم . واما « الصدر الحزين » فإن غده مشمس . ولكن آفاق ليلي ليس لها من هذه القبة ضوء ولا صدى ، وانما حظها هذا الظلام الصامت ، هذا الظلام السرمدي ! كلما هبطت الى ساحة قلبي اخذتني الرعدة والوجل : اذ أرى في كل خطوة اثر غروب . نعم اثر غروب ، ولكنه عميق كالعدم ! فانما موعد شمسى الغاربة يوم المحشر ! ولكن ماهذا الحزن وما هذه الدمعة على وجهك ؟ لا تختفى بتعذيب مسافرك أيتها الرفيقة الجميلة ! يعلم الله لو أن قلباً قد من صخر ما احتمل انهمار هذه الشآبيب الغائمة في عينيك ! لا ! لا ! إنه ليحرقني أن تحسى آلامى . فدعيني أبكى وتنحى عني ! قد قاسيت مصائب الدنيا جميعاً ، ولكن دعيني أمضى دون أن أرى هذه الدموع !

صدر العدد الأول من

دائرة المعارف الإسلامية

أنيق الطبع ، جيد الورق ، من القطع الكبير ، وفي عدد صفحات الأصل الاثني عشر . من أهم أبحاث هذا العدد : ألف ، أبان بن عبد الحميد ، أبازة ، الأباضية ، أبجد ، أبجاز ، ابراهيم الخليل ، ابراهيم بن أدهم ، ابراهيم باشا والى مصر ، ابراهيم بك ، أبرهة ، الابشيى ، الى غير ذلك من الأبحاث التى تقرب من الحسين . — كتب التعليقات والردود فى هذا العدد حضرات الأساتذة : ابراهيم مصطفى (الأستاذ بالجامعة المصرية) الدكتور طه حسين ، محمد مسعود ، فضيلة الشيخ يوسف الدجوى ، محمد فريد وجدى ، أحمد زكى باشا . يطلب العدد من جميع مكاتب القطر المصرى والعالم العربى أو من مقر اللجنة بشارع قصر النيل رقم ٣٣ بمصر . وكيل اللجنة بالاسكندرية الأستاذ محمد زكى سكرتير معهد الثقافة . ثمن العدد ٨ قروش فى داخل القطر و ١٢ قرشا فى خارج القطر المصرى ؟

بالجلاد المحتدم ليل نهار ، لا أزال أتحمّل وأنهض . ولكن الشباب قد انهدم ! واحسرتاه ! على أى حين قد انهدم : حين يثبت من الظفر ونأى عن أمل النجاة وذهب الهلاك بكل خطوة خطوتها الى المستقبل . والا فآية بلية لم تنل متى ؟ أصورة وطنى الذى انقلب كشباناً من الرماد ؟ أم تعاسة أمتى الهائمة بغير وطن ؟ أم عشى اليتيم الذى عصفت به ريح الخريف ؟ أم أسرتى المرزأة التى ذرتها الرياح فى الأرجاء ؟ أم معابدى ومقابرى التى طمسها البلى ؟ أم حرم كعبتى الذى أقفر إقمار البيداء ؟ أم دينى الذى دمی قلبه دهرأ حتى وقع ؟ أم نعيب اليوم على هذه الخرائب خرائب الاحساس ؟

وبعد فآية فاجعة لم أصل بنارها ؟ لست أعلم ما طواه لى الغد فهو الآن سر محجب ، ولكن إن تسألينى عن مصائب اليوم فاليك إجمالها :

ارتمت بى فى اليم سفينة بالية . فأكبر ظنى ان لن أعاود الحياة ، وكنت أعزى نفسى حين أرى أساطين عشيرتى بجانبى تتقلب بنا الخطوب معاً . فتارت العاصفة ومزقت أضلاع السفينة وتفرقت الأمواج بالألواح . فلتصارع القضاء هذه السفينة التى انقلبت خيالاً ، بل لم يبق منها الخيال ! لماذا أ كافح أنا فى هذا البحر ؟ قد اعتصمت بلو حين تعسين ، وما بقاؤهما فى مصارعة جبال من الموج ؟ والسما تحجبها ظلمات من السحب متراكمة . ويجثم على الفضاء اشد الليالى حلكا وهولاً ، فاكوام الظلام عن يمينى وشمالى وأمامى وخلفى . لا أعرف المكان ولا الغاية ولا الجهة ولا الوجهة . اضطرب يائساً وأدور التمس الفروج فلا أظفر بها ، فأرانى مسكيناً يدفع الى القبر حياً ! حيناً تقذفنى الأمواج الثائرة ! وحيناً تهبط بى هوة جهنمية يرعد بها الفضاء ! وحيناً تنشق السحب عن البرق الخاطف يمزق احشاء الظلام ، فاذا مرأى هائل لا يذر للحياة الرجاء ! أقول مرة : « ان القضاء لا يصارع . فان لم يكن من الاجل بدفا تمسكى بهذين اللوحين ؟ حسبي جلاداً وكفاحاً ! » وأقول أخرى : « كلا ! لا أستسلم الاضدم برأسى الصخرة ولا أضدم به الانتحار ! » ثم أمضى طافياً راسباً .

— ألم أقل الآن أيها الأمير ! ان الذى يتحكم فى نفسك دم الأنبياء ؟

أجل ، أطفو وأرسب وإخالى لا أتقدم — بهذين اللوحين اللذين سميتهما جناحين ! بهذين اللوحين وهما البقية من انقاض

العلوم

عيد الكهارب

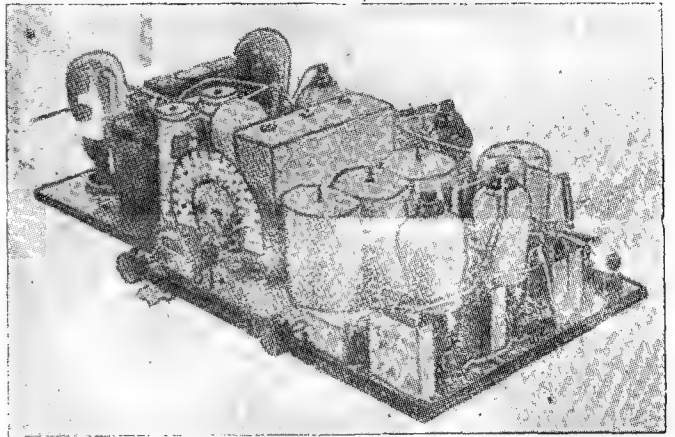
للدكتور احمد زكى

امتلاّت الطرقات وسدّت المسالك بالمشاة والراكبين وتكدست العربات الخاصة والعامة من فوق الأرض وتحتها بحمولاتها الانسانية وكلها وجهتها اوليميا ، ذلك القصر الواسع في الحى الغربى من لندن حيث يقام كل عام مهرجان كبير ، يعرض فيه كل جديد في عالم اللاسلك . وما انتصف النهار حتى أخذ البهو الكبير من القصر السقيف يضيق بمن فيه ، وأخذت الخطوات تقصر في سبيلها بين المعروضات حتى كادت تنعدم الحركة ، ولما بلغ الداخلون خمسين ألفا صدر الأمر الى الأبواب أن تمنع الدخول ، وكان على الأبواب الألوف من الناس في صفوف كالجند منتظمة ، كل ينتظر دوره واقفا ، لا يزحم رجل امرأة ولا يافع شيخا ، ونمت الصفوف ذيولا ، وتفرعت الذبول وطال الانتظار ، ونفذ الصبر ، وكان اليوم مشمسا حاراً ، فأخذت تشيع في الجمهور الصامت بطبيعته أصوات القلق ، وأخذ يتبدل النظام السائد بالهرج ، وتبدل الهرج بزئاط صارخ واحتجاج منذر ، دوت على اثره في داخل القصر الشاسع ثلاثمائة من نواحق اللاسلك ترجو من أتم طوافه بالمعروضات أن يغادر بسلام ، وخرج من المعرض ممثلون وممثلات من المشهورين في عالم الراديو والمشهورات يعرضن على أرصفة الطريق من ألعابهن وأغانيهن ما يسلى الجمهور ويطيب خاطره ، ولكن القدر كان قد غلى وأوشك أن يفور . وبدرت بوادر العنف . فلما تحطمت الواح الزجاج من بعض المداخل تسلفن البوليس فيجاء لساعته بركبه ورجله وملك ناصية الموقف في دقائق ، وأحتبس رجل واحد . وعُدّ من بخارج البناء عدا تقريبا فكانوا خمسا وعشرين ألفا

دخلنا البناء حيث المعرض فوجدناه يتألف من الصالة الكبرى قد بعد طولها ، وامتد عرضها ، وسما ارتفاعها ، وعلى أرضها موائد متطاولة عليها أجهزة اللاسلكى الكاملة قد صفت في خطوط متوازية تستطيل تارة وتستعرض أخرى ، وبينها الناس يسرون كالنمل في بطن وكثرة . وفي الوجه المقابل للداخل سلم عريض قد تغطى بالزائرين وهم في طريقهم الى الدهاليز العليا ، والشرفات الجانبية حيث أكثر المعروضات للقطع المفردة التى تتألف منها الأجهزة الكاملة . وقد راعى المنسقون والعارضون جميعا في تفريق الأماكن وتخصيص المناضد ، وكذلك في المعروضات وأنواعها وأحجامها وألوانها وزينتها ، أن تتألف من الجميع وحدة كاملة جميلة تسترعى عين الزائر وهو لا يزال على الاعتبار ، وكأنهم خشوا أن يكون جمال التنسيق ضعيفا فاترا فرسموا بأنايب الكهرباءة الحمراء في قبالة الداخل على الجدار العريض العالى الذى يهemin على الدار رسما كبيرا عظيما رائعا يجمع الى الجمال القوة والقوة . وبلغ عدد العارضين نحو من ثلاثمائة ، وبلغت المبيعات نحو من ثلاثة ملايين من الجنيهات ستجعل المصانع فى شغل شاغل مدى أشهر الشتاء القادم

وامتنع العارضون عن ادارة الاجهزة والتقاط أمواج الاثير خشية أن يتصدع الجمهور بمئات الأبواق فلم يكن لغير الفنى فى المعارض مأرب ، إلا أن يستمتع بيريق الصمامات وجدة المكشقات وسواد الحويّات ودقة النجارة فى صناعة الأبواق والخزانات . أما الفنى فلم يكن هناك حد لنهمه فقد امتاز هذا العام بتقدم فى كل قطعة من مستقبلات الراديو أفسد على الكثيرين اغتباطهم بالأجهزة القديمة التى لديهم ، وحرّكهم وسيحركهم لاشك ، إما الى استبدال قديم بجديد ، وإما الى الاقتصاد على الترقية لتنال اجهزتهم حظا من الجودة . ولكن فى كثير من الأحوال يتناول التجديد أساس الجهاز من حيث النظام

الذى بُنى عليه ونوع الاجزاء التى تستخدم فيه. ففي هذه الحالة قد يتكلف الترقية أكثر من شراء الجديد. ولعل هذا هو السبب فى أن كثيرا من مخازن لندن كانت تعرض قبيل ابتداء المعرض اجهزة كثيرة هى لاشك من الطرازات القديمة بأثمان بخسة بلغت النصف فما دونه. وهذه حال لا تسر مقتنى الراديو. ومن المؤسف أنها ستجدد كل عام ما قىء العلماء يبحثون وما ظلت الشركات وهى عديدة وغنية تتنافس فى تجويد المحصول. الا أن صنفا من المستهلكين لا يفتأ يجد لذته فى هذا التغيير والتبديل بحلول كل عام جديد. ذلك فريق الهواة الذين يركّبون اجهزتهم بأنفسهم، ويفقهون كيف تعمل فهؤلاء يرحبون بكل جديد للبتعة التى يجدون فى الحل والربط وفى ترقب التحسن الناشئ فى استقبال للاثير أدق. والتقاط للكلام والنغم أصفى وأروق. ومن الغريب أن كثيرا من الهواة هوأهم يقف عند هذا الحد. أو إن هو تعداه أصبح رغبة عادية لا يتحرق لها إرّام ولا يغلى معها دم. هوأهم فى الآلة المعدنية الزجاجية الخشبية التى تلعب فيها أصابعهم وفى النتائج التى تأتى به من حيث الأداء. أما ما يحمله الاثير من جملة بديعة أو نعمة مشجبة فله عندهم المحل الثانى. ولكم سر الزائر الغريب للمعرض أن يرى شابا هواة لم يعدوا بعد العشرين ينسلون كالسحالى من خلال هذا الزحام يجمعون فى أكياس من الورق بأيديهم نشرات العارضين وكتيباتهم وقد حوت كل طريف حادث.



جهاز استقبال حديث

وتتناول التحسينات المعروضة الاستقبال وحده، أى تحسين الآلة من حيث حسن أدائها، وحمايتها من البيئة التى

تعمل فيها. مثال ذلك أن حسن الآلة زاد، أى أنها تستطيع أن تلتقط أضعف الموجات فى الاثير وأن تكبرها دون أن تفقد منها شيئا لا من النغم العالى ولا النغم الواطئ، أو دون أن يضعف هذا أو ذاك. فان قيمة ذلك كبيرة فى إذاعة الموسيقى، ولو أنه ليس له مثل هذا الخطر فى إذاعة الكلام. كذلك زادت فى الآلة القدرة على الاختيار، فكثيرا ما أراد الانسان منامغة tuning محطة فهوشت عليه محطة أخرى موجتها قريبة من تلك، فاصبح الآن يستطيع أن يحجب المحطة التى يريد حجبا. كذلك كان السامع يستمع الى المحطة التى يشاء فى اغتباط وهذوء فلا يابث أن يرى الأصوات تضعف حتى تكاد تنعدم ثم تهجم على اذنه فى قوة ثم تتقهقر فلا تترك فى نفسه لذة من سماع، فاصبح بالآلات الجديدة فى مأمن من هذا يستمع لنغم ذى قوة مضطربة واحدة. كذلك كانت الآلات تتأثر بما فى البيت أو الطريق من الكهرباء، كأن يكون بالمسكن مصعد أو بالشارع ترام، أما الآن فقد حاطوا الآلة — أو الأصوب بعض أجزاءها — بما يصد عنها كل هذا الأذى. حدثنى صديق أنه الآن لا يجد للمصعد هذا الأذى مع أن جهازه لا يفصله عنه غير سمك حائط. كذلك كنت تتطلب استماع محطة فتدير اللولب فيمر بك على محطات أخرى منها القريب القوى الذى يصرخ فى البوق ذلك الصراخ المؤلم المعروف، أما الآن فتضبط الآلة كل هذا من نفسها. بل من الآلات مالا تسمع له صوتا وأنت تدور باللولب تطلب المحطة التى تريد. وأما ترى مصباحا ينير ويظلم كلما مر بمحطة، فاذا أضاء عند موجة المحطة التى تريدها خفضت زرا فجاءك النغم والصوت على أشده، هذا الى كثير من التغييرات التى لا يمكن ذكرها دون الدخول فى معقدات الفن، ودون ذلك حوائل منها اللغة العربية، ولقد جازفت فى هذا المقال فقلت «المكثف» و«والحويّة» و«المنامغة» و«المستقبل» وفى نفسى شك كبير فيم يفقه القارىء من ذلك

أما من حيث أحجام الأجهزة وشكلها فلم تبق الشركات رغبة لراغب الاقسطها، فالجهاز الكبير الذى يملأ الحائط كأنه قطعة من الأثاث موجود، والجهاز الصغير الذى تربطه الى قائم عجلة الادارة من سيارتك موجود، والجهاز الذى تستقى له من كهرباء المنزل موجود، والذى تستقى له من كهرباء البطاريات موجود، ومهما شئت من أشكال أو ألوان

القصص

ابن فرعون يتعلم ..

للأديب حسين شوقي

كان الأمير الصغير (مرى آمون) ولي عهد فرعون - ولم تكن سنه تربو على العاشرة - يتلقى دروسه الدينية في حجرته .. وكان معلمه الكاهن الكبير (موتيب) يشرح له الاسرار السماوية العميقة في اوراق البردى المثورة أمامه .. وكانت لحية الكاهن الطويلة تروح وتغدو في الفضاء كلما تكلم، كأنها الآلة الكهربائية التي تسمح زجاج السيارة أمام السائق في أيام المطر حتى لا يحجب عن نظره الطريق . كان الكاهن يقص على الأمير كيف تكون العالم وكيف خلق الالهع هذا الفضاء، ثم الارض، ثم السماء، ثم النيل، ثم التربة الخصبة، ولكن مرى آمون كان يستمع الى معلمه في سآمة وضجر، ويود لو شارك الاطفال الذين شاهدتهم من النافذة يمرحون في الحقول طلقاء سعادة في مرحهم ولهوهم، بينما هو يقضى العمر سجيناً بين جدران

الخزانة الجهاز تتوافق مع شكل الحجرة التي تضعه فيها ولونها فوجود كذلك، ما وجدته في كيسك الجنبات . أما الذي خيبت آمالنا فيه بحق فالاجرة التي تنقل لك صور الرجل المذيع وهو يتكلم أو يمثل أو يغنى Televisor : فقد أقامت شركة ماركوني جهازاً كبيراً من تلك الأجهزة عرفناه من بعيد لأنه كان حجر عثرة في سبيل سيل الزحام المتدفق لأنه كان ينجم هناك . وصبرنا حتى بلغناه وإذا بوسطه لوحة سوداء طولها قدمان في مثلها عرضاً هي التي تركزت اليها الأنظار . اخذنا ننظر مع الناس فلم نر شيئاً، وكنا على ساحل الصخرة الآدمية في قبالة اللوحة، وبعد لآي ضغطنا من حيث لا ندرى الى مكان أحب وأقرب، فعندئذ تبينا أشباح الممثلين وتتبعنا حركاتهم وهي متصلة حقاً كاتصالها على شاشة السينما، الا أننا خلناهم من ظلمة المنظر يلعبون في ليلة مقمرة قد حجب بدرها سحاب قاتم . على أنها بادرة حسنة وأول الغيث قطر ثم ينهمر ؟ لندن في ٣٠ أغسطس ١٩٣٣ أحمد زكي

أربعة ! فإذا ذكر الكاهن جهنم وأخذ يصف الشياطين المكلفين فيها بعذاب من أذنب في الحياة الدنيا ، أحس مرى آمون برعدة تسرى في جسمه الضئيل .. وكان الكاهن يرمقه بابتسامة صفراء كأنه معتبط لخوف الامير .. كم ود مرى آمون في تلك اللحظة لو دق عنق معلمه !

وفي أثناء ذلك ، ازداد ضجيج الاطفال في الخارج ، فنظر الامير اليهم مرة أخرى من النافذة ، فإذا بهم يطاردون جحشاً فر من صاحبه .. عندئذ استولت الحاسة على قلب الامير ، واشتدت به الرغبة في الانضمام الى أولئك الصبيان ، فصاح بمعلمه قائلاً : سيدى أرجو منك أن تدعني أذهب لمساعدة هؤلاء الاطفال في القبض على الجحش الهارب .. فكان جواب الكاهن أن غلق النافذة واستمر في القراءة كأن لم يقع شيء ..

تقلب الامير المسكين في سريره تلك الليلة ، ولم تذق عينه النوم لأنه كان جد غضبان .. ولو نظر مرى آمون وجهه في المرآة في ذلك الحين لشاهد تلك الحمرة الجميلة التي علت خدوده ذات الصفرة الذهبية من جراء انفعاله .. حقاً ! لقد مل الامير الحياة ، وسم استبداد معلمه ! صحيح ان بالقصر أطفالاً كثيرين من أبناء الاشراف يستطيع الامير مشاركتهم في ألعابهم ، ولكن هؤلاء لا يعاملونه معاملة الند للند بل يهابونه ولا يخاطبونه الا في كلفة وحياء !

رب كيف يتخلص الامير من نير الكاهن حوتيب ؟ انه طالما شكاه الى فرعون والملكة في الأوقات القصيرة التي يسمح له فيها بمقابلتهما ولكن من غير جدوى .. فقد كانا يردانه دائماً خائباً كأنه ارتكب جرماً .. لم لا يرفع الامر الى الآلهة الفتخام وهم من أقاربه كما يزعمون ؟ ولكن هؤلاء هل يعينونه ؟ انه يشك في ذلك ، أنظر الى صورهم الخيفة ! ذاك (سوبك) اله الماء ، له صورة التمساح الذي يخطف الاطفال على ضفاف النهر ، وذلك (أنوبيس) في شكل الذئب وقد أكل في العام الماضي غزال الامير المحبوب .. وتلك (هاتور) على هيئة بقرة ، فهي لاشك بلهاء لا تستطيع نصرته .. اذن من يخف منهم لنجدته ؟ ايزيس ؟ أجل ! هي الام البرة .. كم مرة سكب الامير دموع الرحمة والحنان ازاء تماثيلها وهي جالسة تضم الى صدرها ولدها المحبوب هوروس ! وفي تلك الليلة نفسها دعاها الامير لنصرته

« الطامع... »

لقد واثاه الحظ ، ومشى اليه السعد ، وحفلت حياته الجديدة بما تحفل به حياة رجل عظيم ! . لم يعد الشيخ « ياقوت » رجلاً عادياً في القرية ، بل أضفى رجلاً مرموقاً . فأنت ترى الجلوس في آخر الطريق ينهضون على أقدامهم عند ما يبدو في أوله في جبة من الجوخ . وقفطان من السكروته ، وعمامة متقنة يبدو شاشها دائماً ناصعاً مزهراً . وبين أنامله مسبحة من الكهرمان متألقه الحبات ، وشفته لا تفران عن تسبيح الخلاق القدير فتتيران وجهاً جميلاً مشرباً بالحمرة .

وإن « منظرته لتحفل بالأضياف في الشتاء وتذكو في موقدها جمرات الأثل ويشرق من سقفها على الجالسين نور جميل يرسله مصباح في « فانوس » من الزجاج الملون . وفيها يشيع صوته الحلو الحنون يردد آي القرآن أو فقرات الحديث ، وأصوات الأضياف ترتفع بتلك الجملة الأبدية : صدق الله العظيم . . . صلى الله عليه وسلم ! فإذا ما حل الصيف إنتقل المجلس الى « المصطبة » المستندة الى واجهة الدار حيث يحلو السمر تحت ضوء القمر ، وحيث جرت العادة أن تعقد حفلات الذكر والختمات ، وحيث كان أصحاب الرابطة والمزمارة . ومنشدو أبي زيد ، والقصاصون يجلسون فيطربون حلقة المستمعين من شب وشبان ، وسيدات جالسات ، خلف الأبواب ووراء النوافذ .

لم تكن للشيخ ياقوت هذه المكانة في أول الأمر . كان في المبدأ مأذونا للقرية . فإذا ما كان يوم الجمعة واجتمع الناس في المسجد وعظهم بلسان فصيح وكلمات زاجرات ، وأراهم الطريق الى الجنة ورغبهم فيها ، والطريق الى النار وحذرهم منها . . . فإذا ما انتهت الصلاة تقدم اليه الجميع يستفتيه في أمور الدين والدنيا ويستلهمه النصيح والارشاد . ولقد اتم الشيخ ياقوت ضيق رزقه وقلة ما تجديه عليه وظيفته ففتق ذهنه عن فكرة صائبة . وسرعان ما ظهر في القرية دكان مزين الجدران ترتفع فوق بابه لوحة كتب عليها « راجى عفو المنان ، الشيخ ياقوت عثمان » . . !

ونفقت تجارته ، وأقبل الناس عليه . فهم يجدون عنده مالا يجدون في حانوت القرية الآخر . وسرعان ما أخذ الناس يتحدثون عن جودة بضائعه وطرافتها . ويطرون ما عنده من تباك ودخان .

فاستجيب دعاؤه ! ربما تكون ايزيس بعيدة النظر في استجابتهادعاء الأمير ! ليس مري آمون ولي عهد المملكة ؟ لو آل اليه الملك بعد موت أبيه اذن سوف يتذكرها فيفضلها على سائر الآلهة ويبنى لها شاهق القصور ويقيم لها أعظم التماثيل ، ويغدق عليها الهدايا والقرابين . واليك كيف استجابت دعاء الأمير :

لاحظ الأمير أن من عادة الكاهن ملازمة حجرته في كل احتفال ديني يقام بالقصر ، فكثيراً ما بحث عنه الأمير بنظره في مكان الاحتفال فلم يجده فيه ، بينما يحضر هذه الاحتفالات الملك والمملكة والكهنة الآخرون ، وجميع رجال القصر . . فكان مري آمون يتعجب من أمر معلمه ولا يفهم سبب احتجاب الرجل وتخلفه عن حضور مثل هذه الاحتفالات العظيمة . . وفي يوم عيد دفع الأمير حب الاستطلاع الى ان يختبئ في حجرة الكاهن حتى يدرك السر ، ففعل ذلك قبل وصول الكاهن الى حجرته بقليل ، وما كاد حوتيب يدخل ويغلق خلفه الباب حتى ضغط على زر في الحائط فانفتح فيه ثقب دخله الكاهن على الفور . . وقد أراد الأمير أن يتبع حوتيب في الثقب ولكنه أحس الخوف يتمسكه ، فعاد مهرولا الى حجرته الخاصة . . وفي المرة الثانية تغلبت الرغبة على الخوف فاستطاع الأمير اتباع الكاهن داخل الثقب فإذا به في دهايز مظلم انتهى منه الى مكان ضيق يقع خلف الحائط المستند اليه تماثيل آمون الكبير القائم في قاعة الاحتفالات ، وإذا بالكاهن يقف خلف التماثيل المذكور ويتناول من الأرض بوقاً ثم يتكلم منه بصوت متغير مقلدا صوت التماثيل ، فيردد الألفاظ التي طالما سمعها الأمير في تلك الاحتفالات بنصها ، وكان يظن هو وسائر الحاضرين بطبيعة الحال ، انها صادرة عن الآلهة . . حقاً ! ان دهشة الأمير كانت عظيمة بمقدار خوفه ، لذلك هرب مسرعاً الى الخارج . . ولكن قلبه كان يفيض سروراً لاكتشافه العظيم الذي سوف يشتره منه الكاهن بثمان عال . . وفي اليوم التالي انتهز الأمير فرصة غياب الكاهن عن القصر فقصده حجرته ، وهناك ضغط الزر ثم دخل في الثقب وعاد منه بالبوق . . بعد ذلك ، عندما أذفت ساعة الدرس وأقبل المعلم يتهادى في رزاته المعتادة ، دنا الأمير منه قائلاً :

سيدى أظن أنك فقدت هذا البوق في الثقب ! عندئذ احمر وجه الكاهن حتى عاد « كالطماطم » ثم مد يده ليأخذ البوق صائحاً في غضب : أعطني هذا البوق !

ولكن الأمير وضع يده بالبوق خلف ظهره وقال في ابتسامة الظافر : سوف أفعل يا سيدى إذا أذنت لي في اللعب حيث أشاء . ومع من اختار من الرفاق . . فتردد الكاهن ملياً ثم قال في يأس ، وهو يطأطأ رأسه : لك يا بني ما تريد !

وسور مكتوبة، وأوراد، وتعاويد تخاط في الأحجة فتقى الناس شر العين وكيد الحسود! . . . ولم ينس الشيخ أن يستحضر ألوانا مختلفة من المسهلات، والبرشام فلم يعد يتكبد الممعود أو موجوع الرأس أو الأمعاء غناء الذهاب الى المدينة لالتماس هذه الاشياء . كان صاحب الحانوت الآخر مستبداً بأهل القرية لا يؤجل لهم ثمن ما يشترى على رداءة بضائعه وشحه ، فلم يقو على منافسة الشيخ ياقوت فأدركه الافلاس . والحق أن الشيخ كان دمث الاخلاق من أرباب السياسة والكياسة . وكان يسخر في البيع ويمهل في الدفع ، وهو فضلا عن ذلك من حفظة القرآن فالشراء منه بركة ، والتمسح به وهو من أصحاب المراكز فيه نفع لا مضرة . وهو يعطى المشتري المواظب من حين الى حين شيئا من بخور السيدة الذى أحضره من القاهرة .

وعند الدكان مقعدان طويلان تجدهما أبدا مشغولين بالجلوس من المشترين الذين يرغبون البقاء لاستماع الشيخ وهو يقرأ الجريدة ويقص عليهم الأخبار وما يحدث في بلاد الكفار .

وقد كان اليهودى ينزل القرية بين الحين والحين يحمل بضائعه على كتفه ويصبح « شيت يابنات . مناديل . روايح . حراير أمشاط . مرايات يابنات . . . » . لكن هذا الصوت قد اختفى ونفض اليهودى حذاءه من تراب القرية ، فقد كرههم الشيخ ياقوت في معاملته ، واستحضر لزوجته تلك البضائع . فكانت تبعها في المنزل بالسعر المعتدل المقسط ، وانتشر خبرها في القرية فاصابت من الرزق اكثر مما يصيب الشيخ من حانوته ، وأخذ الشيخ يكتر من تسبيح الله وترديد اسمه والثناء عليه ، وابتدأت الحمرة تنتشر في وجهه . .

ومضى الحال فاذا به يخرج على الناس بمشروع جديد ، فقد كبر عليه ان تظل القرية بلا كتاب ، فشمع عن مساعد الجد ، واشترى الخشب وكان في صباه نجارا فلم يلبث أن سواه مقاعد يجلس عليها صبية « الكتاب » الذى افتتحه .

وكان « الكتاب » بجوار الدكان في الطابق الاول من الدار فأخذ يوزع نشاطه بين العاملين ويأروح بينهما في المجهود . وكانت بضائع الحانوت تنفق سريعا ، فأن أولاد النجوع المجاورة صاروا يعودون في المساء بعد الدرس بما يحتاج اليه ذويهم من بضائع الشيخ . فاذا ما كان الصباح وابتدأ الدرس واخذت عصا الشيخ ترقص في يده . ذهبوا الى الدكان يحاولون الاكثار من ابتياع الحلوى وما اليها ابتغاء مرضاته حتى تقصر عنهم عصاه .

وأثمرت جهود الشيخ الجديدة فصارت القرية تفاخر بعدد من الصبية حفظوا القرآن . وذاعت شهرة الكتاب فوفد اليه ابناء

الكفور القرية يتلذذون على الشيخ ومضت الايام فأذا بكتاب الشيخ ياقوت من كتابيب الاعانة التى تتقاضى تسعة جنيهات في السنة ! . .

فتح الله عليه ابواب الرزق فصار يتاجر ، ويغامر ، ويكسب ، ويستأجر الأرض ويزرعها . وجعل يتغنى صباح مساء « وأما بنعمة ربك فحدث » غير أن همدافينا كان يقلق الشيخ ويقض مضجعه ، فقد مضت خمس سنوات وزوجه لم تعقب له ولدا غير « حسان » . وهو رجل يطمع في كثرة النسل ويريد أن يرى انجاله يرتعون في هذا الرزق الواسع والخير العميم .

أما أن يبنى بقلة الذرية فقد كان شيئا ثقيلا على نفسه . كان الناس يتهامون رثاء له واشفاقا . والأعداء يشمتون ويودون لو يخطف الموت حسانا فلا يبقى للرجل من زينة الحياة غير المال ، والمال بلا بنين كالشجر بلا ثمر .

كلما مر بالشيخ ياقوت هذا الخاطر ارتاع وابتأس . وماذا يدعو الى الارتياح أكثر من شماتة الأعداء نار الحساد التى لا تجد لها وقوداً غير كارثة تلم به وبلاء يقع فيه ! . .

كان يفكر أن يتزوج بأخرى ، لكنه كان رجلا شهما ، تأبى رجولته أن يتزوج على أم حسان ، فيؤلم نفسها ، ويجزى لإخلاصها وصبرها شر الجزاء . كان يحبها حبا خالصا ، ويجد فيها الزوجة الصالحة المطواع ، والمرأة الجميلة الصبوحة .

كانت أم السعد تشعر بهذا الخطر الذى يهددها وبأيدى السوء التى تدأب على إفساد حياتها الزوجية ووضع النار في بيت هنائها ، فكانت تصبر على وشايات أم الشيخ وأخواته اللوانى امتلكتهن رغبة محرقة فى أن يتزوج الشيخ من بنت العمدة ، فقد وصل رجلهم الى الدرجة التى تؤهلها الى نيل هذا الشرف . . .

كانت أم السعد تدارين ، وتصبر على ما يصيبها منهن طمعافى أن تظل وحدها حليلة زوجها . أما هن فقد غلن في اضطهادها والأساءة اليها بعد أن عرفن موطن الضعف فيها ، ووقفن على تلك الغيرة المستترة خلف قلبها . وأضحت هن أمة ضارعة ذليلة تفزع إذ يلوح لها شبح « الضرة » وتضع أصبعها في أذنيها حين تسمع كلمة الطلاق ، فقد كانت تعرف أنها سائرة الى أحد الطريقين .

صارت تنذر النذور وتستصرخ الأولياء ، وتذهب الى قبور الصالحين تستمد منها البركة . يأتى عليها الليل وينام القوم فتصعد الى السطح وتكشف رأسها وتسخر كل قوى روحها فى التوسل الى الله أن يرزقها ولداً آخر . وقد تسترسل فى بكائها وهى تذكر آلام النهار ، والتعبير ، والكيد ، فلا تسمح دمعها حتى تظهر

نجمة الصبح فتعود لتنام عند قدمي زوجها .

فاذا كان شهر رمضان صامته من غير سحور وبذلت الاحسان من غير حساب .

وبلغ حسان العاشرة من عمره والام لم تظفر بالامنية... ونقد صبر الزوج فخطب ابنة العمدة لنفسه.

وابتدا البيت يمتلئ بالضوضاء ويستعد لاستقبال الأفراح والليالي الملاح . فكانت « أم السعد تنسل الى غرفتها كما ينسل الى وكره حيوان مضطهد مجروح... كانت تعيش من فكرها في ماتم ، وكلما اقترب يوم العرس انقطع بين يديها خيط من خيوط الهناء ، حتى صارت تقتقد مسرات حياتها فلا تجدد بين يديها إلا خرقة مهلهلة .

وماذا بقي لها بعد أن صارت المرأة المنبوذة ١٩ كيف تطيق أن ترى المرأة التي تتوج بذها بعد أن كان التاج لها ، تتخطر مزهوة محتالة يزرى جمالها الفتى الجديد بجملها الذي فقد الجدة والفتنة ..!

لقد شادت هي كل شيء . وتعبت في كل شيء ، فاذا بامرأة غريبة تتسلم البضاعة وتأمروا وتنتهي ! ليتالم تفعل شيئا . ليتالم تدبر ولم تقتصد ! كانت تشقى في حاضرها لتسعد بمستقبلها فاذا بالمستقبل يضيع وبالأمل يتحطم ...!

وحسان العزيز ! إن امره ليذمى فؤادها . لقد اشترى له أبوه اثوابا جديدة بمناسبة قدوم العروس ، وأمرها أن تخطها له ! إن ثياب الحداد أولى به فقد دالت دولته . ولن يدلل فيما بعد ! سيصبح ابن المرأة القديمة وسيحول قلب آتيه عنه الى أولئك الأطفال الصغار الذين طال اليهم اشتياقه . كيف تستطيع احتمال هذا ؟ انها لترسل بصرها في المستقبل فتري ابنة العمدة جالسة في رجة الدار تخرج بديها فخورة مباهية لترضع طفلها . كأنها تعتمد اغاظتها والخط من شأنها ! وستنكس هي بصرها خجلا وسيندى جبينها خزيا ! إن ثديها العاطل المحروم ليحن للارضاع ! بل انه ليهتز شوقا الى طفل . وهي تخرجه في وحدتها وتأمل به بحسرة حرى وعين أسيفة . وتعصره لعله يبض له بقطرة تكون نذيرا بالخل ! .. فلا تظفر بغير الحنية ، ولا يلوح على وجهها غير ظل ابتسامة كسيرة مهزومة ...

مضى شهر على الزواج الجديد وكانت أم السعد قد سئلت أن تخلو غرفتها للعروس ، ووعدتها زوجها أن يرد الغرفة اليها بعد أيام ، لكنه حث في وعده ، وتركها تقيم مع أوعية اللبن والجبن في هذه الغرفة القائمة فوق السطح وهي الآن جالسة تخطط في

التراب وتحقق فيما تخط بعين ذاهلة . وقد مسح الحزن عن وجهها ضياءه وأشراقه . ولم يبق من يحياها الجميل غير معارف امرأة محطمة ، ناقة ، متجددة السخط والغضب .

وكيف لا يتجدد سخطها وغضبها ها هي ضوضاء الدار تصعد الى أذنيها فتنبئها أن القوم لاهون بينا هي وحدها تتعذب . والدخان يرتفع من أسفل فيضايقها ويؤذى رئتيها ويحمل الى خاطرها صورة « الوليمة » ، ووجه زوجها وهو يضحك في وجه العروس ويداعبها .

واذا هي تعض أناملها ، حانت منها التفاتة فرأت أثواب حسان البيضاء التي غسلتها في الصباح تخفق تحت أشعة الشمس ، فقامت اليها متاثلة وجمعتها . وأخذت تخطط ما بها من ثقوب وفقوق .

وظلت تنتظر عودته من الكتاب لكنه لم يعد . ثم عضها الجوع فقامت الى الطعام لكنها لم تصب منه غير قليل ثم عافته . وصعد اليها حسان وفي حجره الوان من الحلوى ، وحدثها أنه تناول الطعام مع العروس وثارت نفس الأم ، فلطمته ودفعته بعيدا ، فتبعثرت حلواه وطفق يبكي . لكن حنانها عاودها فذهبت اليه ، ومسحت دمه وأجلسته في حجرها ، وسألته أن يسمعها ما حفظ في يومه . فأثنى الصبي يرتل ، وأسارير الأم تنبسط كأن شعاعا من العزاء يتسلل الى قلبها ، ويبدد شيئا من ظلمته الخالكة وأخذته النوم فألقى رأسه الصغير الى كتفها ، وغلبها الحنان فتناولت كفه وأدنتها من شفيتها . لكنها عافت اليد الصغيرة عند مارأت عليها لون « الحناء » الذي أباحت جدة الصبي لنفسها أن تخضب به يدي حفيدها . فحفل صدرها بالغيظ ، وملا الحقد قلبها وملا الدمع عينيها

وتبكي الأم بحرقة . ويستيقظ الصبي مرتاعا ، ويملا الدمع عينيهِ البريئين وهو يسأل أمه أن تكف ، فتحاول لكن أساها يغلبها ، فتعذر اليه بأن هناك ناراً تسرى في أجشائها ، وتعلج في صدرها . وتحذنه وهي تحقق في وجهه بجزع وقد وقفت على شفيتها ابتسامة مشاولة : أنها لن تعيش طويلا . لأن تلك النار لم تبق شيئا . من هذا اليوم سقطت أم حسان مريضة وتضاشرت عليها أوجاع الجسد والروح . فأخذت تتقهقر من ميدان الحياة على عجل .

أما الشيخ ياقوت فيأبى أن يدعو الطبيب ويزعم أنه خير بدهاء النساء ، ويتم زوجته بانها تمارض ، ويهددها بأن عصاه كفيلة بمداواة الغيرة التي تأكل قلبها ، وينذر لها بأنه لن يسمح لها أن تجعل بيته جحيا ، وأن كلمة « الطلاق » محتبئة خلف شفثيه يلفظها أن سولت

بلياس ومليزاند

للفيلسوف البلجيكي موريس ماترلنك
ترجمة الدكتور حسن صادق

لها نفسها الأمانة بالسوء إعادة اللعبة المفصولة للتصل من الخدمة...
وتسحق روح أم حسان تحت عبء هذه الكلمات كما تنسحق
قطعة الفخار تحت ضربات المطرقة . وكأنها تؤثر الاتضايق قرينها
فتغادر الحياة بعد أيام قلائل ...!

كانت هناك نفس واحدة حزينة لفرقتها هي نفس حسان، لكن
حزنه انجاب سريعاً لغمام الربيع ...

لم يطل عهد حسان بالحلوى والتدليل، وتقدمت به الأيام فاذا به
يلطم ويزجر او تنكر له الجميع . وقوى إحساسه باليتم . ولم تكتأبت
روحه الظمأى للحنان فذبل كما يذبل لحظ النرجس من كثرة العطش.
وفقد النصير . ولم يعد يملك إلا أن يطوف بمقبرة القرية يرمق
منزل أمه فيها ويود لو تناذيه إليها ليتيم معها

أما الشيخ ياقوت فقد اطمأن الى الثروة التي اجتمعت له فأغلق
الدكان وأهمل الكتاب، وركن الى حياة مترفة، لاهية، موزعة
بين أحضان الزوجة ودوار العمدة ...

ومضت الأعوام والزوجة لا تنجب ولدًا ولا بنتًا، وثروة الشيخ
تتبدد في الانفاق على القابلات، والزلفى الى أصحاب الكرامات .
وكبر على ابنة العمدة أن تبقى عاقرا، وشعرت أن « أم السعد »
وهي في القبر قد غلبتها وهي في الحياة . وخالت ان روح المراه
الشامسة تطوف بها، وتسخر منها ...!

ودهبته انشد غاية تفنى فيها غيظها فلم تجد أمامها غير حسان،
فانشأت تضطهده وتسخره، وتنكل به

ويستصر حسان الأب فيخذه أبوه، وينصر المراه الجميلة،
وتضيق الدنيا في عيني الفتى ويطلب النجاة لنفسه فيهجر القرية،
وتعصى الاعوام ولكن الأبن المفقود لا يعود ... وتستيقظ
روح الشيخ ياقوت فلا يجد بين يديه أطفالا يرحون ويصخبون،
ويبلغ به الاسى فيوشك أن ينادى « حسانا » ليعينه على الحياة لكن
الكلمة تتحرق فوق شفتيه ...

وضاعت الثروة كما ضاع الشباب وأضحى رجلا مقلا، فلم
تعد هناك حلقات ذكر ولا حفلات سمر، وانما كانت أجنحة
الحنية ترفرف صامته حول البيت .

فقد الرجل مركزه، فلم يعد الوجه محمرا، ولا الشاش مزهرا، ولا
الجبة زاهية ... ولم يعد الناس يقفون عند ما يبدو في أول الطريق،
بل صاروا يغمغمون بما يشبه التهكم: « مسكين . سى الشيخ » ...
وكان هذا ينال من نفس الشيخ، ويديمى فؤاده، فلا يكاد
يقطع الطريق حتى يتهالك على عتبة الدار .

ويطول به الجلوس وهو يتذكر الماضى ويخطط في التراب
ويرسل بصره نحو « مقبرة القرية » ...

يوسف جوهر

مليزاند — إن شكلي بشع في هذا الموقف

بلياس — أوه مليزاند ...! ما أجملك ...! ما أروع منظر
في مكانك هذا ...! أنحن ...! أنحن ... دعني أقرب منك أكثر
من ذلك

مليزاند — لا أستطيع أن أقرب منك أكثر مما فعلت ...
هذا آخر ما أستطيع من الانحناء.

بلياس — ليس في مقدورى أن أرفع نفسى إليك أكثر مما
ترين ... أعطنى على الأقل يدك في هذا المساء ... قبل ذهابى ...
إني راحل غدا ...

مليزاند — لا . لا . لا .

بلياس — نعم . نعم . إني راحل غدا ... أعطنى يدك ...
يدك الصغيرة أضعها على شفتى

مليزاند — لا أجيب سؤلك اذا أصررت على الرجل

بلياس — أعطنى ... أعطنى ...

مليزاند — أعدت عن السفر؟

بلياس — سأنتظر ... سأنتظر ...

مليزاند — أرى وردة في جوف الظلام

بلياس — أين هي؟ ... إني لا أرى الا أغصان شجرة الصفصاف

التي تفوق في علوها البرج

بلياس — ليست بوردة ... إني أذهب لارى حقيقتها بعد

هنية، ولكن أعطنى يدك ... يدك أولا ...

مليزاند — هاهى ذى . ألا تراها؟ ... لا أستطيع أن

أنحنى أكثر من ذلك

بلياس — شفتاى تعجزان عن بلوغ يدك

مليزاند — لا أستطيع أن أنحنى أكثر من ذلك ... كدت

أسقط ... أوه! أوه! شعرى، أمتهدل على حائط البرج

(يسقط شعرها دفعة واحدة وهي منحة ويقفز بلياس)

بلياس — أوه! ما هذا؟ .. شعرك يسعى الى كل شعرك

يامليزاند سقط من البرج ...! انى أقبض عليه ييدى ... واطبق

« البقية على صفحة ٤٢ »



عودة الروح

— ٢ —

ما أظن أننا نغالى إذا اعتبرنا قصة « عودة الروح » للاستاذ توفيق الحكيم مؤلف « أهل الكهف »، القصة المصرية الاولى في أدبنا المصرى الصميم . بل هى الحقيقة لانعددها ولا نجد مقرا من الاعتراف بها ، فعودة الروح مصرية بأبطالها ، بموضوعها ، بما فيها من عادات وطباع وخلق مصرية صميمة ، بذلك الطابع المصرى الصميم الذى يطالعك فى كل صفحة منها بل فى كل سطر وكل كلمة تضمنتها ، وانك لتحس إذ تقرأ هذه القصة وتمضى فى القراءة وتمضى فيها انك تعيش فى جو تألفه ، وبين قوم سرعان ما تشعر بالرابطة القوية التى تربطك بهم ، رابطة المصرية المتينة التى تجبهم اليك وتجعلك تحسهم أحياء يتحدثون ويتحركون ، لا أبطال قصة من صنع الخيال من ورائهم المؤلف يفعل لهم المواقف ، ويفعل لهم الحديث والحركة ، وانك لتهم أحيانا ان تشترك معهم فى الحوار وتشاطرهم حياتهم وديانهم الزاخرة بشتى الانفعالات المليئة بألوان من الشقاء واليأس حيناً ، والسعادة والامل حيناً آخر

وهذه المصرية الصحيحة ، وهذه الحياة القوية الفياضة ، هما سمة هذه القصة وطابعها البارز ، وهما قد جعلناها فى الطليعة بين كل ما كتب من القصص المصرى منذ عرف أبنا القصة الى اليوم بروعك من هذه القصة لأول وهلة دقة تصوير شخصياتها على اختلاف كبير بينهم فى النشأة والعلم والاستعداد الشخصى ، وانك لواجد فى كل منهم شخصية تخالف الاخرى وتفرق عنها فى الكثير والقليل ، تجمعهم أحيانا واحدة الحادثة ، ولكن ما أشد تباينهم تجاهها فى الشعور والحس والادراك الصحيح ، وما أشد هذا التباين فى الاندماج فى الحياة والانفعال بمختلف ما تأتى به من خير أو شر ، من رجاء أو خيبة . وتكاد تحس فيهم جميعا طيبة القلب ، وسذاجة الفطرة ، والتبسط فى الحياة ، وتقبل ما تأتى به صروفها من ألم أو أمل ، فى رضى واستسلام ، أو فى غضب هو بالرضى أشبه ، ولكن كل نسيج وحده ، وكل له بعد ذلك خلقه البارز وطبعه المغاير وشخصيته

الفذة التى تترسمها ولا تكاد تخفى على ناظر يك طوال القصة فى معالمها الكبرى واسطرها الواضحة ، بل فى تفاصيلها الدقيقة وما بين هذه الاسطر ، وما بين تضاعيف القصة من حوادث وصروف كلهم يحب وكلهم يعمر بالامل قلبه حتى « زنوبة » هذه العانس التى فاتها سن الزواج فما تجد حيلة الا الاستعانة بالسحر والسحرة فى خفاء وحذر ، خشية أن يعلم أهلها عليها أمر ألا يناسب الوقار والاحتشام ، وما يجب أن تتصف به من الرزاة والأدب ، كلهم يحب حتى « مبروك » الخادم أو من هو كالخادم ، وما أشبه بزنوبة فى بساطة العقل أو فى قلى تفاهته ، وأنه ليسرع بشراء « نظارة » لتتم له الصورة التى تخيلتها له الفتاة التى أحباها الجميع ، وسامه هو فى حبها ولو بقسط ضئيل وهذا « محسن » بطلنا الاول ، الطالب فى مستهل دراسته الثانوية ، الناشئ فى مستهل شبابه ، وفى أول خطى العمر الغض ، ما أجدره بالحب وأخلق بقلبه الفتى أن يفتح مصراعيه لأول طارق وأن يصيبه السهم الاول فيدميه ويجرحه جرح الابد . ذلك هو الجرح الاول الذى لا يفتأ على الايام يؤلم ويذمى . « محسن » يحب ولكن على استحياء وخجل . وفى صمت وكتمان . فاذا لمح بادرة أمل راح والدنيا لاتتسع لنشوته . واذا داخله اليأس أغم نفسه وروحه وضاعت الدنيا فى عينيه ، لا يعرف مداخل الرجل الى قلب المرأة ، ولا يدري كيف يغزو الغزاة هذا الحصن ويحسنون الطرق على أبوابه حتى تفتح لهم عن جنات ورياض من الامل الباسم والسعادة الشاملة ، وما أروع هذا الاستسلام يطغى على قلبه ، وهذا الامل يحز فى قرارة نفسه ، وتجده فى ضريح السيدة يمسك به ضبان الضريح النحاسية ولا تنفج شفتاه الا عن هذه الصرخة المكتومة والضراعة اليائسة وملؤها الرجاء والايان المطلق « ياسيدة زينب ! » ثم يطفر الدمع من عينه ويبيكى ماشاء الله له أن يبيكى ، وما شاء له الحب اليائس والنفس الحزينة ، والامل المقطوع . وما أدري كيف كان يمكن ان يشعر المؤلف بكل ما يختلج فى صدر محسن من ألم محض وأسى قال بأكثر من أن ينطقه بهذا ولا شيء غيره . فتضمن الجسلة القصيرة أو هذه المفاجأة الرائعة إذا أردت . كل ما تسعه الخيلة القوية الوثابة من اليأس والرجاء . والامل والفشل ، ثم الايمان الذى يعمر القلب ويتغلغل الى أعماق نواحيه وأغواره

ولو شئت أن أضرب لك الامثال على قوة تصوير المؤلف لمواقف أبطال قصته، وعلى دقته في الصور التي يعرضها عليك لشتى ضروب انفعالات النفس الانسانية، وعلى مهارته الحاذقة في استخلاص الصميم الرائع من حقائق الحياة الخالدة، وتعمقه في تحليل كل ذلك تحليلاً صادقاً كل الصدق، دقيقاً بارعاً الى ابعاد حدود الدقة والبراعة، لو شئت أن أضرب لك مثلاً على هذا لما تخيرت الا هذا الموقف . وأنك إذ تسمع «محسن» يقول هاتين الكلمتين في ذلك الوقت، تبرز أمام عينيك فجأة صورة ذلك المنكوب الحزين، ذلك اليأس كل اليأس، المنكروب كل الكروب، ذلك الذي تألبت عليه النوب واصطلحت عليه الارزاء، فيرفع رأسه في هدوء وتلمح على وجهه ما يروعك من آيات القنوط وتحس ما يجيش به صدره من الانفعالات ومختلف عوامل النفس الثائرة كأنها الاتون يصهر الحديد أو البركان يقذف بالحجم، ثم لا تسمع منه الا كلمة « يارب ... » وعليها مسحة الايمان الذي لا حده ولا وصف يوصف به، وأنك لما أخذت بسحر هذه الكلمة، مأخوذ بروعتها في بساطتها وقصرها، وكأنها تعويذة فيها من الروعة والجلال ما يأخذ على الفكر مسالك الفكر، ولو استمعت الى شكوى الناس طرا من عهد آدم الى اليوم لما كان لذلك في نفسك بعض هذا التأثير أو بعض هذا السحر المميز وتلك ناحية من نواحي هذا الكاتب القدير توفيق الحكيم لا تخطئها في «اهل الكهف» كما انك لا تخطئها في «عودة الروح» وأحب لك أن تقرأ الفصل الثالث عشر من القصة عند وداع محسن لسنية فهو من أحسن فصول القصة، وهذا الموقف بين الاثنين من أروع المواقف وأصدقها وأدقها تصويراً، على أني لأحب أن تفهم أني أفضل مشهداً في القصة على مشهد ولا فصلها في القصة، فهي كلها قوية رائعة، وفيها كلها تلمس قوة الحكمة ودقة التصوير ومهارة الكاتب وخياله الخصب المؤاتي، وذلك التلوين العجيب لشخصيات افراد القصة في مواقفهم العديدة المتباعدة، ودونك الفصل الرابع والثلاثين عند ما يتجه نظر سنية لقهوة الحاج شحاته وتتأمل طويلاً في مصطفى وما يتخلج في قلبها من الانفعالات المختلفة المتضاربة، فليس أبغ من قوة التحليل في هذا الفصل لقلب العذراء الخلى عند ما يدخله الحب وينفعل بالجو الذي يحيطه في أول خطاه في هذه التجربة القاسية، فهو راض حيناً، ساخط حيناً آخر تتجاذبه عوامل الأمل واليأس، وتلمح كل هذا في الحركة المضطربة، وفي المفاجأة التي لا تترجم عنها الالفاظ، ولكن دقات القلب ونظرات العين ووجوم الوجه، وآية هذا الفصل أسطره

الاخيرة التي تقدم لك لوحة من الفن بارعة كل البراعة صادقة كل الصدق، دقيقة أبغ الدقة . وبرغمي ان أترك حديث هذه الناحية من القصة لأتحدث اليك عن ناحية اخرى لا تقل عنها بروزاً وقوة: وفيها الفكرة الكبرى التي أرادها المؤلف من كتابة قصته وعناها بتسمية القصة « عودة الروح » ودعك من ناحية تمجيده الفلاح، أو بمعنى آخر للمصري الصميم، وانها لصفحة ناصعة خالدة من صفحات هذه القصة وانك لتحس في تضاعيفها حرارة المصري الصميم يمجده مصر وطنه ويمجد المصري ابن وطنه، ودعك من تلك الصور الصادقة واللوحات الفنية الرائعة عن الريف وأهل الريف وعن حياتهم وعاداتهم والاتحاد القوى المتين بين افرادهم، وروح الجماعة التي تبرز في شخصياتهم واضحة منيرة، دعك من هذا ودونك فاسمع ما يقوله أوربي عن مصر وعن شعبها في الفصل الخامس والعشرين واقرأ هذه الفقرات وارجع الى الفصل المشار اليه اذا أردت أن تقرأها كاملة « ان هذا الشعب الذي نحسبه جاهلاً ليعلم أشياء كثيرة، ولكنه يعلمها بقلبه لا بعقله جيء بفلاح من هؤلاء واخرج قلبه تجدد فيه رواسب عشرة آلاف سنة من تجاريب ومعرفة رسب بعضها فوق بعض وهو لا يدري » « قوة أوربا الوحيدة هي في العقل تلك الآلة المحدودة التي يجب ان نملأها نحن بأرادتنا، أما قوة مصر ففي القلب الذي لا قاع له » « ان هذا الشعب المصري الحالي مازال محتفظاً بتلك الروح ... روح المعبد ... ان القوة كامنة في هذا الشعب ولا ينقصه الاشياء واحد ... المعبود ... نعم ينقصه ذلك الرجل منه، الذي تتمثل فيه كل عواطفه وأمانيه ويكون له رمز الغاية عند ذلك لا تعجب لهذا الشعب المتماسك المتجانس المستعذب والمستعد للتضحية اذا أتى بمعجزة أخرى غير الاهرام » فاذا انتقلنا الى الفصل الثالث والاربعين قرأنا « في شهر مارس ... مبدأ الربيع ... فصل الخلق والبحث والحياة ... أخضرت الأشجار بورق جديد وحملت وحملت أغصانها الاثمار ... كذلك مصر أيضاً .. حبلت، وحملت في بطنها مولوداً هائلاً . وهاهي مصر التي نامت قروناً تنهض على أقدامها في يوم واحد . لانها كانت تنتظر ابنها المعبود ورمز آلامها وآمالها المدفونة يبعث من جديد .. وبعث هذا المعبود من صلب الفلاح » وتبرز أمامك فجأة صورة رائعة لثورة مارس سنة ١٩١٩، وامض في القراءة

« بقية المنشور على صفحة ٣٩ »

فى ... وألف به ذراعى وعقوى ... لن أفتح يدى الليلة ...
مليزاند — خل سبيله ... أطلق سراحه ... كدت تسبب
لى السقوط !

بلياس — كلا . كلا . لم أر قط شعرا مثل شعرك يا مليزاند
انظرى ! انظرى ! انه يأتينى من عل ويغمرنى الى القلب ... لقد بلغ
ركبتى ... انه رائع عذب ... عذب كأنه هبط على من السماء لم
أعد أرى السماء خلاله . أترين لم يعد فى مقدور يدى القبض عليه ...
أمتدت شعرات منه حتى بلغت أغصان الصفصاف ... انه حتى فى
يدى كالأطياف ... انه يحبنى ... يحبنى أحسن منك ألف مرة !
(يتبع)

الصحة والقوة

وجسم عجيب وعقل مهيئ للنجاح

التمهنة . السمنة . قصر القامة . العادة السيئة . الاضطراب
الضعف لتأتلى . الإسهال . ضعف المعدة . القلب . الصد
الأعصاب . تقوس لأرجل . النحس . ضعف لذكر ولأوردة
قد الشفتى النفس وكل الأمراض المزمنة والعيوب الجسمية والعقلية
يمكن علاجها فى المنزل علاجاً سريعاً أكيداً بتمارين خاصة .
كل شيء مشرح فى

كتاب الجسم الكامل وكتاب العقل الكامل

١٠٠ صفحة بمائة نقطة ١٠ مليمات طرايع برسته للبرية
(قسمة مجاوبة فى الخارج) غيرة لكتاب الذى تطلبه واكتب باسم

محمد فائق الجوهري

مدير معهد التربية البدنية والعقلية
١١ شارع سنجر السورى فاو دت مصر
تليفون ٥٠٣٥٩

محمود حلمى

صاحب المكتبة المصرية

مترجم بيع وتوزيع عموم المجلدات
والجرائد المصرية والسورية فى العراق

« ما غابت شمس ذلك النهار حتى أمست مصر كتلة من نار .
وإذا أربعة عشر مليوناً من الانفس لا تفكر الا فى شيء واحد .
« الرجل الذى يعبر عن إحساسها .. والذى نهض يطالب بحقها
فى الحرية والحياة ، قد أخذ وسجن ونفى فى جزيرة وسط
البحار »

وتبرز أمامك صورة رائعة للمولود الهائل ... للمعبود
رمز الآلام والآمال . للمعبود الذى بعث من صلب الفلاح ..
لسعد

« كذلك أوزوريس الذى نزل يصلح أرض مصر ويعطيها الحياة
والنور أخذ وسجن فى صندوق ونفى مقطعا أرباً فى أعماق
البحار ...

هذه مصر ، وهذه ثورتها أو معجزتها الثانية بعد الاهرام . وهذا
سعد رمز العبود والقدس ، بعض ما يبرزه لك توفيق الحكيم
إبرازاً قوياً واضحاً فتكاد يستخفك مجد تليد وتاريخ مجيد فتصبح
وتنهف بحياة مصر ، الوطن العزيز المفقدى ، وتكاد من فرط ما
يشملك من الفخار والعزة ان تدمى هذه الصفحات المقدسة ثقيل
واجلالاً ، وهاك فاسمع ما يقول المؤلف عن لسان ذلك الاوربي ،
وان اربعة عشر مليوناً ليرددون هذه الجملة وانها لتصبح وتسمى
نشيدهم المختار ومثلهم الاعلى

« بلد أنت فى فجر الانسانية بمعجزة الاهرام لن تعجز عن
الآتيان بمعجزة أخرى ... او معجزات !! بلد يزعمون انها ميتة
منذ قرون ، ولا يرون قلبها العظيم بارزا نحو السماء من بين رمال الجيزة !
لقد صنعت مصر قلبها بيدها ليعيش الأبد ...

أجل ... لقد عاشت مصر الأبد ، وتخطت القرون والعالم
يظنها هامة ميتة ، والنار كامنة تحت الرماد ، وماهى الانفخة
أو شبهها حتى ظهرت النار متأججة ، تصهر الحديد وتكوى الجباه ،
وحق قام ذلك الفلاح المستكين واعلى غضبه للعالم أجمع والتفت
العالم وأنصتت الدنيا

وهذا ابن لمصر بار ، هذا مصرى صميم ، هذا توفيق الحكيم
جاء فسجل مجد تلك الثورة وأشاد بذكرها

وبعد ، فلندكر للمؤلف الفاضل هذا الجهد البارز ، وهذا العمل
الخالد ولنعترف مخلصين بما بذل وما أوتي من مقدرة فائقة واستعداد
هو مبعث التقدير والاحلال ؟

محمد على حماد

لجنة التأليف والترجمة والنشر ١٩١٤

بشارع الساحة رقم ٣٩ بالقاهرة تليفون ٤٢٩٩٢

فاوست

لشاعر ألمانيا الكبير جوتيه Goethe ترجمها عن الاصل الألماني الدكتور محمد عوض وهي قصة بدبعة سامية الخيال تمتاز بطرافة موضوعها وتحليلها النفساني الدقيق ولها مقدمة بقلم الاستاذ الدكتور طه حسين وثمنه ١٢ قرش عدا أجره البريد

الامتيازات الاجنبية

للاستاذ محمد عبد الباري ليسانسيه في الحقوق وهو بحث تاريخي على في أصل الامتيازات الاجنبية وعلاقتها بمصر ومناقشتها من الوجهة القانونية والاجتماعية والاقتصادية في أسلوب سهل يفهمه جمهور القراء وثمنه ١٥ قرشا عدا أجره البريد

مرجريت

أو غادة الكاميليا

(الطبعة الثانية) : — الرواية العالمية تأليف الكاتب الفرنسي الكبير اسكندر دوماس . وتعريب الدكتور أحمد زكي وكيل كلية العلوم ، ولها مقدمة بقلم الدكتور منصور فهمي . قالت مجلة العصور فيها : « .. أسلوب من السهل الممتنع قد ملئ جمالا ، وزاده انتقاء الالفاظ روعة . فاذا أضيف الى هذا الامانة في النقل لم يكن لديك بعد هذا ما تقوله في نقد هذه الترجمة الفذة التي جاءت كما قال حافظ ابراهيم : « كالحسناء وخيالها في المرأة » وثمنها ١٥ قرشا عدا أجره البريد

الكون والفساد

الكون والفساد : هو كتاب لأرسطو ترجمه من اليونانية الى الفرنسية الاستاذ بارتلي سانتيلير أستاذ الفلسفة اليونانية في « الكوليج دي فرانس » ووضع له مقدمة وافية في تاريخ الفلسفة اليونانية تقع في ١٠٦ صفحة وعلق عليها تعليقات قيمة وقد ترجم ذلك الى العربية الاستاذ احمد لطفي السيد بك ، وقد طبع الكتاب في مطبعة دار الكتب أجل طبع على أجود ورق في ٣٣٨ صفحة من القطع الكبير وثمنه ٤٠ قرشا عدا أجره البريد

البصريات

الهندسية والطبيعية

تأليف الاستاذ مصطفى نظيف أستاذ علم الطبيعة بمدرسة الهندسة . أول كتاب من نوعه في العربية يبحث في علم الضوء نظريا وعلميا متدرجا من المبادئ الاولى الى مستوى درجة B. Sc. العادية في الجامعات . طبع دار الكتب المصرية وثمنه ٧٥ قرشا

الشاهنامه

تأليف

الفردوسي الشاعري الفارسي الشهير

وهي القصة الفارسية الكبرى تأليف الفردوسي الشاعر الفارسي الشهير ، وقد عربها (البنداري) أحد أدباء الأقدمين ، وقام بمراجعتها وضبطها وتقديم مقدمة وافية لها الاستاذ عبد الوهاب عزام المدرس بالجامعة المصرية وثمنها ٧٥ قرشا عدا أجره البريد

طبع بمطبعة فاروق ٢٨ شارع المدايع

تطلب هذه الكتب من السنة ومن المكاتب الشهيرة